از کتابهای علی رضا
خازن طاهر بابا
رحمی

کتاب تحقیق و توفیق لجناب راغب پاشای مشهور

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد و سپاس بحد و شکر و ستایش لایعد اول زیب بخشای
کارگاه ایجاد و تألیف فرمای مواد اضداد تعالی
ذاته عن وصمة الحلول والاتحاد و تقدست اسماؤه عن سمة
الاکفاء والانداد حضرتلرینک درگاه صمدیت پناهلرینه
سزا و خلیق و احری و حقیقدرکه ساحت معمورهٔ روی زمینی
جملهٔ امانت خلافت و عمدهٔ کارخانهٔ قدرت و مکنت
اولان عز و دولت سلاطین عدل آیین و شکوه صاحب
ارباب تاج و نگین ایله آراسته و عراصهٔ اقالیم ربع
مسکون و فضای دهر بوقلمونی پرتو آفتاب ربوبیت
و باران ابر رحمتی اولان نور طلعت خسروان جهاندار
و فیض نصرت فرمانده‌گان فلک اقتدار ایله پیراسته ایدوب

بحکم

بحکم وجعل فیکم انبیاء وجعلکم ملوکا وآتیکم ما لم یؤت
احدا من العالمین شرف اهل رأفت و صفاتی متضمن
رفاهیت احوال برایا و مسند نشین کرامت نائل دنیا و عقبا و مصاحبات
سلاطین دین و موالات و مواخات ملوک با فر و تمکین
باعث امن و امان بلاد و عباد و بادی رفع و قمع مواد فساد
و عناد ایلدی و درود نامعدود و وفور صلات صلوة
متعاقبة الورود اول سرور سرخیل انبیا قایدکتبهٔ اصفیا
مخاطب عز خطاب لولاک معزز اعزاز و ارسلناک
نتیجهٔ بهجهٔ ایجاد و تکوین علت غائیهٔ ابداع آسمان زمین
جنابلرینک مشهد معطر و مرقد منور و مطهره تربه پاکیزه
و شایان و شایسته و اوزرلرندرکه سرگشتگان تیه ضلال
و طغیان و گمرهان بادیهٔ کفر و خذلانی سرمنزل سعادت
و ایمانه هدایت و جاه استقامت و اهتدایه دلالت
ایتمشلردر و سموط لآلی درود متوالی سعادت
مآل و اصحاب منبع الجنابلرینه ایثار و نثار اولنورکه هر
بری دری سمای صدق و سداد و دردریای عدل و داد
و کوه حلم و حیا و کان علم و نهی درلر رضوان الله علیهم

وعلى سائر الاصحاب والآل ما تلألأ لالا البرق ولمع الآل

نظم پس از حمد باری ونعت رسولی كلامی

درمعرض افتد قبول به از مدح شاه جهان هیچ نیست ∴ كه بی او زمین
وزمان هیچ نیست ∴ لكن قلت بضاعهٔ عبد حقیر وعدم استطاعهٔ
جاكر كثیر التقصیره نظرگاه نیست خدوزره بی دست وپا تا از مدح
شه شود حسته‌تانه‌را نحو اسبجا جالهٔ كمیت سیه ساق خامه
ایله صحرای وسیع الارجای مدح وثنالرینك پایانه وصول
ودع عنك بحرا ضل فیه السوابح مجراسنه جاری وآب
بحاری قلم بسته ایله بموج انجمكدن بیغرق ابلدیكی غیر
متواری در فاما ما لا یدرك كله لا یترك كله ولا لیله
بین اقدام واحجام تكاور خامهٔ شبدیز خرام بر مقدار
ارخای لجام اولندی حقا كه اول دادار داد آور وشهریار
یار معدلت گستر خدیو دوران خدایگان جهان سرپرای
سلطنت عثمانی رونق افزای تختگاه ودیهیم خاقانی ملجأ
اعاظم سلاطین عظام ملتجای افاخم خواقین كرام موطد
قوائم شرع قویم محمدی مشید دعائم قانون مستقیم احمدی
قوت قاهرهٔ سرپنجهٔ عدل وداد نیروی بازوی رشد واستعداد

شعشعهٔ

شعشعهٔ خورشید جهان كشایی پرتو بیز خبر دادبخشی
وملك آرایی گوهر بحر فطانت واگاهی درة التاج
سلطنت وپادشاهی همای اوج سعادت آسمان بلندی
عارج معارج برتری وارجمندی گل همیشه بهار گلشن
خلافت عظمی نهال برومند حدیقهٔ دولت بی منتها
آب روی گوهر مردی ومروت جوهر شمشیر ابدار بردلی
وشجاعت نوردیدهٔ بینایی قوت بازوی توانایی
گیرایی دست ظفر ونصرت روشنایی دیدهٔ فتح و
فرصت برگزیدهٔ دادار آسمان وزمین حاكم مطلق العنان
وسعت آباد ماء وطین سایهٔ عدالت گستر خدای متعال
آیهٔ فتح وظفر لوای عظمت واجلال محیط مركز جاه
وجلال محاط دائرهٔ حفظ لایزال حامل كوكب
عدالت طرازی مائل شیوهٔ دادرسی ومظلوم
نوازی فص خاتم شهریاری نص كتاب جهانداری
الا وهو السلطان الاعظم والخاقان الافخم سلطان
البرین وخاقان البحرین خادم الحرمین الشریفین
السلطان ابن السلطان الغازی محمود خان لا زالت

ریاض دولتهٔ العلیا بسحاب عواطف ممطوره ٧
حضرتلری که نظم خدیو دادگر جمشید دوران پناه
هفت کشور ظل یزدان   مصور فرونشان پادشاهی
مجسم معنئ عالم پناهی   سرافراز سربلندی ز اکاسر
بزرگی خانه زاد خاندانش   منظومهٔ نسبه نقش نگینه
بیت الشرف اوصاف   و فهرس نسخهٔ کبرای سجایای
مکارم اتصافلری اولوب   ذات معالی سماتلرینک حاوی
اولدیغی آیات بیّنات مکارم اخلاق   و نصوص
محکمات مراحم و اشفاق   که هر بری برهان قاطع صفای
طینت   و دلیل ساطع نقای طویتلری اولمغله همیشه
نشیمهٔ کریمه لری رعیت پروری   و همواره شیمهٔ مرضیه لری
عدالت گستری اولوب   اصناف عباد ظلّ وارف رأفتلرینده
غنودهٔ بستر امان   و اکناف بلاد کنف معدلتلرینده آسودهٔ
حوادث زمان   سفیر ضمیر کرولی سیرلری ترفیه حال رعایا
و همّت خاطر دریا مقاطرلری تفریغ بال برایا کف کریملری
ضامن ارزاق انام   جود عمیملری کفیل مصالح جمهور
اهل اسلام عنوان صحیفهٔ مکارملری تقویت شریعت

٧ ورایات شوکتهٔ الغراء بریاح النصرة منشوره

سید

سید المرسلین سردفتر دیوان ثنا قیلدی تمشیت احکام
دین مبینه ایدر   والحاصل بر پادشاه خورشید طلعت
و بر شهنشاه جمشید رسیر تدرکه نور طلعت همایونی
ایله چشم زمان روشن و فر دولت روزافزونی ایله عرصهٔ
جهان گلشن   آبیاری فیاضهٔ شمشیری ایله ریاض دولت
خرم   و معماری تدبیر قضا تأثیری ایله بنای ملک محکم
چشم افسانهٔ عدل و دادی ایله درخواب   و دل ارباب ظلم
و فساد بیم آتش قهرندن آب   صرصر کین و غضبی ایله
نخل ستم بی بار و بر و خانمان جور و اعتساف برباد
و خاک برابر اولمغله دور عدلنده طرهٔ دلداردن غیری
طرار   و غمزهٔ دلدوز یاردن اوزگه غدار   و دل بیتاب
عشاقدن غیری عقدهٔ اضطرار   و خط نوخیز بنفشه
کوندن ماعدا صورت اغبرار بولنمیوب دیدهٔ تاکدن غیری
گریان   و زلف خوباندن بشقه پریشان مانند اکسیر
و عنقا و هر رنک مهر و وفا اسم بی مسما اولمشیدی
نظم کسی جز زلف خوبان سمن بو   پریشانی
ندیدی یک سر مو   نه پادشاه بر شهریار گردون شکوه

وبرداد آر دانش بیز و هدرکه **نظم** دستش بحری که گوهر
سر برآرد کفش ابریکه بی موسم ببارد زبس بر
نزیش بخشش نیست قادر که بخشد جو کرد گنج احمه
زکوی دولتش کرد سبت اکسیر زبحر فطرتش
موجست تدبیر مضمونی بحر الطاف بی پایان ولجهٔ
اوصاف بیکرانندن نه قطرهٔ ناچیز وموجهٔ مختصردر
فی الحقیقه رفعت وبرتری کنگرین پایهٔ نشان بلندلری
وسمو دسروری اولین بمه معراج قدر ارجمندلری اولوب
آستان گردون نشانلرینك كیوان آسمان بر پاسبانی
وسلم طاق جون انطاق اقبالرینك عقد ثریا برآویزهٔ نور
ابندر جرم خورشید جهان آرا قبهٔ جتر گردون نشانلرینك
برطوب زرین وقرص ماه مجلا بالای رایت اجلالرینك
برمهچهٔ سیمین در **بیت** معلا بارگاهنده کنکر شمسهٔ
زرین مرصع بای بخشنده فلك بردانه فیروزهٔ محصول
بحر وکان بلکه ماحصل زمین وزمان خرج بکروزه
مطبخ جود واحسانی ودر بحر ودری سپهر گنزرین
ریزش کف دربا فشانلری اولمغله الدر والدری

خاقانه

خاقانه جوده فتحصّنّ فی البحر والافلاك فریدهٔ سی
زیور سر تاج کرم فرما اولمشدر همواره فتح ونصرت
جلدنشین خانهٔ کمانه سعادت وفوز وتوفیق جنا
احدیت معتکف آستانهٔ دولتلری اولوب کاوش
حدنك تدبیرلری ایله دل معتل اعدا اجوف وتلاحق جنود
ایه جشم منصورلری مضاعف اوله اللهم خلد ظلال
معدلته ورأفته علی بسیط الارضین وابد انوار سلطنته
وخلافته علی قاطبة المسلمین واجعل رایاته مرفوعة
فوق قبة الخضرا واحکامه نافذة فی جمیع اصقاع الغبرا
شعر امین امین لا ارضی بواحدة حتی اضیف
الیها الف امینا حق بودر که اول پادشاه توفیق دستگاه
حضرتلرینك مظهر انواع نعیم ذی الجلال ومصدر اقسام
مکارم خصال اوله قدرندن بشقه هر امورلرینك توفیقات
علیهٔ صمدانیه رفیق وهر عزم وتصمیملرینك تاییدات
سنیهٔ ربانیه بدرقهٔ طریق اولوب دائما فتح ونصرت
رکاب فیض انتسابلرینك همعنان وفوز وظفر
باب اقبال سعادت مابلرینك ملازم ودربانی اولدیغی

توجه بیوردقلری مورخك بتوفیقه تعالی احسن وجهله
صورنیات منصهٔ ظهور اولمشدن ظاهر وپدیدار اولنابدر
ضمائر ارباب نهی یه خفی ومستور دکلدرکه اقتضای تقدیر
ممتنع التغییر ایله مرآیای تقلبات ایام ومناظر انفصالات
فلك مینا فامدن صورت نما اولان تصاریف کونه کون
نجه حوادث غریبه ووقایع عجیبه مضبوط جراید آثار ومرقوم
کلك مورخین بلاغت شعار اولمشدر لکن بو مجلهٔ مختصرهٔ
ذکری آتی اوضاع ابرانیه تبدلاتی ونادرشاه ایله
دولت علیهٔ عثمانیه بیننده وقوع بولان مسالمه ومصالحه
کیفیاتی قرون ماضیه واعوام منقضیه خلالنده مسبوقه
بالامثال اولان حوادثدن اولمیوب چونکه بر فحوای خالق
تعرف زاسکا اعتنایه شایان بر کیفیت عجیب الشاندر
بنا علیه قلم وقایع نویسان بلیغ البیانی ایله زیور صحایف
لیل ونهار اولان قطار حوادث وآثاره کشیده قلمیوب
اجمال مبادی وتفصیل مقاصدی ایله باشقه جه ضبط وتحریر
واستقلالاً بسط وتقریر اولنمق بابنده فرمان همایون
حضرت جهانداری وامر اطاعت مقرون جناب شهریاری

صادر اولمغین علی قدر الامکان رقمزدهٔ کلك بدایع
بیان قلنوب وبو مقوله امور مستقله نك ضبطنه کافی
کتب ورسائل تسمیه وتبویب اولنمق مبحوث عنهك
اعراض ذاتیه سی تفهیمنه جهت وحدت مثابه سنده
اولدیغی از قدیم تقرر وتفهیم اولنمغله اشبو جریدهٔ
فریده دخی بر مقدمه واوچ باب وبر خاتمه اوزرینه
تسویه واسم ورسمنه توافق وتصادف اراده سیله تحقیق
توفیق نامیله تسمیه اولنمشدر **مقدمه** شاه مشارالیهك
ابتدای ظهور وانتهاجی وضمیرنده جایکیر اولان
ترتیب مقدمات سلطنتنك کیفیت انتاجی بنابی ایله
سدهٔ سنیهٔ حضرت شهنشاهی یه نامه سنك تسلیمی
عنوانندهدر در **باب اول** پایهٔ سریر خلافت مصیر حضرت ظل اللهی
یعنی عتبهٔ معدلت منقبهٔ جناب پادشاهی وکذلك
صدر اعظم وافخم ووکیل مطلق ارسطو شیم حضرتلریله
شیخ الاسلام ومفتی الانام سماحت ورجاحتلو افندی
حضرتلرینه کلان نامه ومکاتیب التماس علامه لرینك
اصل وترجمه لرینك ذکرندهدر در **باب ثانی** اشبو ایتلاف

وانعطافلرینك تسویه وتصویه سی ایچون طرف زاهر الشرف
حضرت جهانداریدن علمای اعلام حضراتندن مأمورینلری
ورئیس الکتاب وقت اسمعیل افندی وبکلکجی جواری مصطفی
افندی وسابق جزیه محاسبه جیسی راغب افندینك
اردوی همایونه بو امر خیر انجامه مأمور آستانه سعادته
عزیمتلری وشاه مشار الیهك ارسال ایلدیکی سفراسی
ایله حط علیه روزافزونه مأمورلری عامه وخاصه
مجالس متعدده طرح اساس آشناسی ایدوب
مابینده جاری وساری اولان مکالمه لرینك تعداد
وایرادی ومشکوریت مآثر ومساعیلری ایله مأمورینك
نوازش واسعادلری تزیینده در باب ثالث طرفینك
شان وشوکت وابهت وخشمته لائق وجه اوزره
مشار الیهك فی الجمله اسعاف مرامنه مساعده بر له
در علیه دن اعطا قلنان نامه وعهدنامه همایون و
مکاتیب بدیع الاسالیب وکلای درایت مقرونه واسرا
اوننان سفرای صداقت مرهونك عیانه وتعیینلرنده در
بو بابده فصل معتبر اولی الالباب اولان کرامت محضه

حضرت

حضرت پادشاه اسلام ظل الله الوارف علی کافة الانام
تحقیق وتصدیق وبوانه عین وهاب ورحمت اولنه
اوید نهر بار عنایت انارك دعوات اجابت ارتسامی ایله
اشبو مجلدنك مسکة الختام اولسی تلفیقنده در مقدمه

در ذکر فتن وحوادث ایران وابتدای ظهور طهماسقولیخان

نظم
رقم سازنده این طرف نامه چنین
کفت از زبانه تیز خامه برمقتضای اراده خالق بیچون
وسیمیا کاری چرخ بوقلمون نکاشته صحایف امکان
وبیرایه صفایح سطرلاب زمین وزمان اولان نقوش
حوادث عظمی ودوایر دواهی دهیادن هر برینك ضمننده
بر حکمت خفیه وهر نوعنك تحتنده بر مصلحت ضمنیه
درکار ایدیکی ضمایر ارباب بصایره ظاهر وآشکاردر
مصراع سبحان من تحیر فی صنعه سواه کذلك
سنین چندیندنبرو بر هم زن آسایش جهانیان اولان
ظهور طائفه افغان ووقوع انقلابات ایرانك
بعد اللتیا والتی نهایتی نه کونه مصلحته مؤدی وغایتی
نه دورلو حکمته منتهی اولدیغی تفصیل مقصود مقدمه

مقامنده تقدیم وعلی وتیرة الاجمال بو وجهله تحریر
وترقیم اولنور که ایکیوز سنه دن متجاوز وسعت دائره
دولت وفسحت ساحهٔ بأس وسطوت ایله فرمانه
فرمایان ممالک ایران اولان سلسلهٔ صفویه نک کندی
عداد رعیتلرندن معدود طائفهٔ افغانک شعلهٔ تیز
خیز خس وخاشاک فتنلو دخی مشتعل وزمانهٔ پیرک
زائل ومضمحل اولان نائرهٔ فتن واشوبلرندن کاخ معلا رواق
سلطنتلری علوگیر وشرر خاکستری بوسنهٔ فلک
اثر اولوب وبالذات جالس سریر سلطنت بولنان
شاه حسین صفوی دستگیر وگرفتار وسلسلهٔ مرقومه
بالکلیه انقراض امارتی پدیدار اولمشیکن هنوز اثنای
محصوریت اصفهانده ولایت عهد پدری ایله ممتاز اولان
شهزاده طهماسب **نظم** ما از موجیم درین نهر
بخت خویش بردن کشیده با بدازین ورطه
رخت خویش نخواستی تذکار وبرطریقله ورطهٔ گرداب
فتنه دن زورق بی رونق وجودین انداختهٔ کنار ایدوب
بر مدت خود بخود آوارهٔ صحرای حیرت وبر زمانه

دخی کوبانسنجر ملکک موروثنه کربستهٔ همت اتجاب
ایتدی **شعر** اذا کان جد المرء فی الامر مقبلا تأتت
له الاشیاء من کل جانب وان ادبرت دنیاه عنه
تعذرت علیه داعیة وجوه المذاهب مبتغاسنجه
مقدمات سعی واهتمامی نتیجه بخش مرام اولیوب هر
عزیمتنک برهم زمت ایله قفول وهر تصمیم وترتیبنک همده
عکس قضیهٔ مأمول ایدرک بالاخره واکثر خودرایی
وضروری ترک وبوکیفیته کندوسنده یارای استطاعت
وتمکنت اولمدوغنک فهم ودرک ایله خوارزم وخراسان
جانبلرنده واقع بعض وجوه عشایر وعیالنه قبائلدن
استمداد ایدرکنده فتح علیخان ترکمان کندی عشیرتندن
بنفسه افشار وبیات وچنکنک عشیرتلرین دخی شاه
زادهٔ مشار الیه طرفنه امالهٔ والجا وجمله سی امرینه
مطاوعت وخدمتنده بذل وسع وقدرته مراسم عهد
ومیثاقی اجرا ایدیلر اول اثناده ملک محمود سیستانینک
سلسلهٔ نسبی رستم داستانه انتها ایله شهرت آرا در
کرسی مملکت خراسان اولان شهر مشهدی استیلا

ورتبهٔ استقلال و استبداده استعلا ایتمشیدی ابتدا
بلدهٔ مزبوره‌نك نزع واستخلاصی وملك مرقومك
اعدام وافنائنه تشمیر ساق همت وشد نطاق عزیمت
ایدیلر بعد حصول المرام حالا اریکه پیرای مملکت ایرانه
اولان نادرشاه افشار اول هنگامده توابع الکای
خراساندن ابیورد سلطانیکه ایران اصطلاحنده سنجاق
منصبندن عبارت وانك اغالغیکه لسان دولت علیه
اوزره قبوجیلر کتخدالغندن کنایندر سلطانه مرقومك
خدمت مزبوره‌سیله ممتاز تکین ابنای قبیله‌سی بیننده
کمال رشد وفطانت ونهایت همت وشجاعت ایله سر
افراز اولدیغندن بسنفه عشیرتی رجالی ایله شهزاده‌نك
بو خدمتنده مساعی جمیله‌سی نمایان وکندویه فی الجمله
باعث رفعت وشان وعلم شهرتی نادرقلی ایکن فتحدن
انجام اوزره تأبیداً للاخلاص وتأکیداً للاختصاص
طهماسب قولیخانه تلقینیله طرازندهٔ قدر وعنوانی اولمغله
اولوقتده بروسمیر ضمیری اولان ابراز جوهر استعداد واحراز
رتبهٔ تفرد واستبداد داعیه‌سیله کندویه تقدم رتبه ترفیع

اعتبار

اعتبار اولدلنی فتحعلیخان مزبوری بربهانه ایله اعدام وبو
توسیله تحصیل استقلال تام ایدوب تکثیر عدد وعداد
وتوفیر اعوان واحشاد ایله تسخیر دارالسلطنه اصفهانه
ابتدار وروسیدهٔ سرحد اشتهار اولدیغی وزره بردفعه دامغان
وبرکره دخی خوار ومزنالنده قرب اصفهانده اشرفشاه
افغانه ایله اشتعال نائرهٔ کارزاردن صکره نسیجهٔ دولت
افغانیانی گسسته تار ونظام وسامانلری بنات نعش
کبی تارمار اولدی چونکه مقدما ممالك محروسهٔ عثمانیه
سرایت شوب وفتندن محافظه ملاحظه‌سیله حدود ممالك
خاقانیه ملاصق ومصاقب اولان بقاع واصقاعك
انجام کاره انتظار ایله ضبط وتسخیرلری اختیار اولنمشیدی
عن اهل دولت علیه‌نك بو کیفیته الجا ایدن نائرهٔ فتنهٔ
افغانیه سرایتندن توقی واحتیاط حالتی اولوب
والحالة هذه فی الجمله پذیرای صورة انطفا اولدیغنه
بناءً الاقدم فالاقدم بو دفعه داخل قطر عراق ودار
السلطنهٔ اصفهانه ایله همنار سلسلهٔ اتساق اولان
همدان وکرمانشاهانك تخلیه وردنه امنای دولت علیه‌نك

امر و اشارت صدورینك خبری محافظلرینه هنوز
واصل اولوب جانب شهزاده ایله مكاتبه و مراسله یه مباشرت
اوزره لر ایكن طهماسبقولیخان موسی الیهك بلا تأمل و تأنی
فراهان و بروجرد طرفلرینه طوغری رفتار دشمنی ایله
قصد و عزیمتی مأمول و ملحوظ مغایر حالت اولدیغندن
ناشی بو طرفدن دخی اظهار مافی الضمیره رغبت اولنمیوب
محافظلرینك بوندن وزرا و امرا موجود اولان عساكر
وادوات استصحاب و حدود ممالك محروسه
تجاوزینه ركاب اتدكلری خبری تبریز محافظلكنك حضر
كوشنزدی اولمغله كیفیتی دربار دولت علیه یه اعلام
و نه كونه حركت مقتضی ایدیكنی استعلام ایدوب ورود
امر و جوابه انتظار اثناسنده ایكن خان موسی الیهك
كذلك اول جانبلره دخی بالبداهه اطاله اقدام اقتحامی
باعث فساد رعایا و موجب تشتت آرا اولمغله محافظ
پاشا و سائر رؤسا و امرا همدان و كرمانشاهان محافظلری
اثرلرینه اقتفا ایتمشلر ایدی لكن بو خلالده الكای خراسان
واقطاع قندهار میاننده واقع قلاع منیعه و معاقل حصینه دن

فراه

فراه و هرات قلعه لری هنوز طائفه افغان تصرفنده
اولمغله انلری نزع و تسخیر و اولحوالیدی خس وجود
افغانیدن تطهیر ایله مزاج مملكتدن بالكلیه قلع ماده فساد
و قمع بیخ خلاف و عناد مقتضیات وقت و حالدن
اولدیغندن قطع نظر واقعه اصفهانده بقیه طائفه
افغانك عروق عصبیتلرینه باعث نبضان و قذم
غیرت و حمیتلرینه بادی خروش هیجان اولمقدن
ناشی هرات طرفندن تحزب و احتشاد و تهیئه عدد
و عناد ایلدكلری اخباری طهماسبقولیخانك سامعه
خراشی تنكیب و قراری اولمغله تبریزدن بر نیج كوزنكت
وارام و بعده جانب اصفهانه اماله لجام ایدوب كویا
شهزاده طهماسبی تخت اصفهانه اجلاس و تقریر و اسباب
و لوازمن ترتیب و تنظیم ایلدكدنصكره خان موسی الیه
كندونك اعمال و استخدام اوزره اولدیغی خراسان عسكری
ایله جانب هراته شتابان و بواثناده شهزاده طهماسب حضر
مصراع مابنزازین نمد كلاهی داریم ندارك
ایلدیكی لوازم و مهمات و عساكر و ادوات ایله عازم

صوب روانه اولوب دولت علیه ابد قیام
ایله خصام و جداله اقدام داعیه‌سنده اولدیغنه بنا
روان جانبی سرعسکری وزیر شیر صولت علی پاشا
حضرتلرینک قوت بازوی جلادتلریله مظهر اولدیغی
هزیمت و خسراندن صکره تکرار نیروی موجودینی
اورده بازوی جهد و اقتدار ایدوب تدارک و احضار
ایلدیکی عساکر بسیار و ادوات تامه جنک و پیکار ایله
همدان صحراسنده بغداد والیسی وزیر احمد پاشا
حضرتلریله طرح انداز اولدیغی شطرنج بازی کارزارده
رخ فرزانه رفتار ایله بر منصوبه مرغوبه‌یه دسترس
اولمیوب نطع خودرایی و رسواییده مات و فتنه هوا
فیلکسیله پاسپر کریوه نجات اولدیغندن بیت

هیچ رخ کوسترمیوب میدانه زره سوردی شاه ات ۞
نطع رسواییده شاهی ایلدک فرزانه مات ۞

فرینه پیرایه اکلیل النصرت و زیور وشاح الظفر فوز و فرصت
اولمشیدی بعده تکرار خطه همدانه و کرمانشاهانه
و تبریز و آذربایجان طرفلرینک بالاقتضا ضبط

وتصرفلرینه اعتنا اولنمغله شهزادم طهماسب مقتضای
غرور جوانی ایله اجترا ایلدیکی حرکات ناهموارندن
کمال ندامت و پشیمانی ایله نادم و ذیل عفو و امانه
متشبث و ملازم اولدیغی سر وزیر مشار الیه طرفنه
ارسال رسل و رسایل و مصالحه و مصافاته راغب
و مائل اولدیغنه بنا میانه‌ده نکرارین حد فاصل اولوب
تفلیس و کنجه و روان کاشتکانه سلطنت سنیه
و تبریز و همدان و کرمانشاهان دولت صفویه طرفندن
ضبط و تصرف و تمتع اوزره بیک یوز قرق دورت سنه‌سی
شعبانی اوسطنده شهزادم مشار الیهک وکلاسیله
مبنای کرمانشاهانده قرار داده اولان مصالحه که مصرع
جدل رفت زمیانه شهریاران اتحاد آمد ۞ مصرع برجسته
نقش کتابه تاریخدر شهزاده مشار الیهک بو حرکاته
جسارتی و بعدها ذکر اولنه‌جغی وزیر دولت علیه ایله
عقد مصالحه‌یه مبادرتی خان موما الیهک کوکنردی
اولدیغی ابتدای ظهورندنبرو پیرایه جمع خیالی اولان
هم اغوشی عروس سلطنت هوسندن ناشی لا محاله

بوامنه کبرانک تشکل دلخواه اوزره نتیجه بخش اولمسی
رازنفذ مات غریبه ترتیبنه موقوف اولدیغی کبی بر مقدار
تشویش احاله واحوال و تشتت آرای تحول ورجاله دخی
منوط اولمق ملاحظه سیله سالف الذکر هرات و فرات
طرفلرینک فی الجمله تنظیم و تنسیقدن نصکره مصالحه مرقومه‌نک
عدم تسلیم و تصدیقی اعتباریله بغداد دار السلام اوزرینه
قصد و توجه اوزره اولدیغنی مکتوبیله اشعار و هراتدن
طوغری اصفهانه کلوب بر تقریبله شاه طهماسبی خلع
و تنکیل و عباس نامنده سه ساله بر فرزندینی کویا تخت
شاهی یه اجلاسی و بیعت ایله تبجیل ایدوب و شاه مخلوعی
مجبوساً خراسان حوالیسنده واقع کلات قلعه‌سنه ارسال
و کندی بعینه بونلره عنقاسی عسکرندن ماعدا شاه طهماسبک
دخی موجود اولان عساکر و مهمات و علم و ادواتنی
استصحاب ایله بغداد قلعه‌سی محاصره‌سنه استعجال ایدوب
بعد برهة من الایام دجله کنارنده سرعسکر عثمان پاشا ایله
ترویج ایلدیکی بازار کارزارده نقد ناسره اقدام و اهتمامی
کاسد و توفیق صمدانی وزیر مشار الیهه معاضد اولمغله

خان موسی الیهک قیمت کالای اعتباری بت
وقدر متاع اقتداری شکست اولوب محل معرکه‌ده بقیة
السیوف اولانلر فئه قلیله ایله جانب همدانه عنان تاب
و بغداد طرفنده اولان اردو و سپاه و بار و بنکاهی
دخی بهت ضعفای محصورین ایله منتقض سراب اولمشیدی
فاما ینه سودای معهود سندنه تخلیه دماغ ارزو و فراغ
ایدمیوب یعنی طرح اساسی جهانکیر ضمیری اولان کلشن
سرای سلطنتک ارکانه و قوائمنه نغول خلل واندراس
یول بولمامق حالاتی حسنباری معمار دولت عثمانی
واقامت اوله عذبه سلطنت جهانبانی یه محتاج تشکل
رابعه بر مقدمه عسیر الانتاج ایدیکی سطح متخیله سنده رتم
اشکال اولوب بیت نه سویلمکده سلامت نه کتمکه
قدرت وار ٭ درون عاشق شیداه بویله حیرت وار ٭
موداسنجه بوبابده متوسل اسباب ایکن اسلوب حکیم
لوازم اللازمه و اعراض بعیده قابلهدن بخت ابتدا ایله
ابتدا سرعسکر مرحوم عثمان پاشایه بعد الوقعة الاولی
کیفیت مزمن ورای سبعة الابوابدن ارائت و اشراب

انجق مرحوم روفوسك اول گونه الغاز ومعمانك كشف
وبياننه يارای اقتدار نایاب اولمغله تهورانه حرکتدن
تبار اغتراره غوطه خوار ورطه اولدی خانه موسی ایله
نه درددرون افاده یه امام اولمق حسبیله رجونامی
اولوب وقعه نامه ده گرنزی اولان عبدالکریم ارزنجانی
افندی نهایانه غیرت وکتم اسرار بابنده مرقومی پیوند
سوگند اسلامیه ایله ربط وبند ضمننده تحصیل کمال امنیت
ایلدکدنصکره مافی الضمیرین موسی ایله انکار وبو سری اثنای
دولت خلافتمدارده بر فرده ایدا واظهار ایتموب انجق
پایه سریر موهبت مصیر پادشاهی یه کشف وبیان وجوابنی
بعد الاخذ علی جناح النجاح یوصوبه عاجلاً عطف عنانه
ایدیلك عظیم خدمت وجسیم منت ایلمش اولوب بورلك
جو موسی ایلچی مکرماً اطلاق وسبیلن تخلیه ایدوب چونکه
اومثابه ده اولندیغی ابن النهی من الذکا مفهومی اوزره
توجیه اولنانه مخلدن قیام ونشولی کیف الوصول بنیدی
مضمونه ماصدق در حصوص رقومی اولوب صاحب
صدر بولنانه وزیر باتدبیر ناوبلی ایله بعد العرض اسلوب

حکیم

حکیم اوزره بعض جوابه خطابیه ایله بنه ارسال اولنمشدی
خان مشارالیه بوایراده دخی شفای فؤاد حاصل اولمدیغنه
بنا توریه دن فی الجمله توضیح وتلمیحدن تصریح وادیسنه
سلوك ایله صدر اسبق وزیر عالیشان علی پاشا خطرینه
عادت اوزره بر فارسی مکتوب تحریر ایدوب درونه ایرانه
ترکیبی بروجه تخمین کندی خطی ایله بر قائمه وضع وسرا
تسلیم اولنمسی حاصل ورقه‌سنه ثبت ایلمش قائمه مرقومه یه
نظر اولندقده اجداد باستعداد ملوك عثمانیه دن اولوب
وقایع جنکیزیه ده توران زمینی ترك وایران ورومه
هجرت ایدن رؤسای عشایر ترکانیه که جمله‌سی بروجه
شعبه‌سی وبرنسب نجدی دررا اولوقت جد اعلای خاندانه
دولت روزافزون جانب رومه شد رحال عزیمت و
بزم جدیمز ایران الکاندنده اختیار اقامت ایتمشدر ایدی
من حیث النسب چونکه مشترك وملحق بولنوندیکی کیفیت
معلوم حضرت خسروانه اولدقده دربیان اولان
مصالحه مرتبه اسعاف ملوکانه مبذول بیورلمق مسئولدر
جو اولندقده مرتبتی ناوبه واخرنده قصد توریه ایلدیکی

معلوم اولدقده کندویه صدر مشار الیه طرفندن
حکیمانه مکتوب وقائمه تحریر اولنمشیدی لکن سرعسکر
مرحوم عبد الله پاشانک جنگ وصلح بابنده متعدد
خطوط همایون استقلالمشحون ایله مجهز بولنوب اول وقت
موصلدن کردستان یولیله ارضرومه طوغری عزیمت
اوزره اولمق حسبیله ناقل مکتوب وان اوزرندن کیدوب
مرور ایلدیکی محلده سرعسکر مشار الیه ایکی قوناق قالمق و
باخود ایکی منزل ایلرو کیتمک مثللو حالتده ظهور ایدر ایسه
یانه وارمیوب (کاغدلری) همان محلنه ایصاله اهتمام و قریبنده بولنور
ایسه کندویه ارائت واستیذانه ایلمسی قاصد مرقومه افهام
اولنوب اول وجهله ارسال اولندیغی لا موره باوقوفاتهام یوخسه
مقتضاسنجه ملتقی الطریقنه واردقده سرعسکر مشار الیهی
انده بولوب مأموریتی اوزره مکتوبی ویردکده لارد القضاء
مفهومی نوازش اجرا ایتمک ایچون خانه مومی الیهک
حقنده بعض نادرست تدابیره تشبثنی اخبار ضمننده
مکاتیب مرقومه یی بخوانیها درعلیه یه ارسال ایلمش ایدی
وکان امر الله قدرًا مقدورًا القضه بطولها مرحوم مشار الیه

ایله

ایله دفعه ثانیه ده کرکوک صحراسنده و سرعسکر ثانی عبد الله
پاشا ایله روانه حوالیسنده صورت بولارق وقایعده نصکه
اولوقتده کنجه محافظی بولنان کنج علی پاشا حضرتلرینی کنجه دن
خروجده روان وکنجه مابیننده کوکچه پایلا قدن دعوت
و طرف دولت علیه ایله عقد مصالحه و مصافاته اظهار
کمال رغبت ایلدیکینی وزیر مشار الیه دربار عظمت مدار
خسروانه یه عرض و اعلام و بو کیفیت اثنای دولت
علیه طرفندن مجددًا سرعسکر نصب اولنانه وزیر مکرم
احمد پاشا حضرتلرینه افاده و افهام اولنمغله مشار الیه
دخی ارضرومه وصولنده مقدم هنوز دیاربکر طرفنده
ایکن خانه مومی الیه اسلوب حکیمانه اوزره بر مکتوب
تحریر و حاجی حسین آغا نام بر معتمد ادمیسی ایله ارسال
ایتمکله مومی الیه ایله قارص قلعه سی حوالیسنده ملاقات
واغای مرقومه دخی اظهار رغبت و مسالمه و مصافات
برله برقاچ کون اردوسنده تأخیر و توقیف وکویا بو
اثناده روانه قلعه سنک دخی تخلیه سی خبرینه انتظار ایله
امام وارجاعنده تعویق و تسویف ایلمش ایدی ::

آمدن حسین اغا با رفاقت میرزا محمد در رفتن وزیر مکرم گنج علی پاشا با رسالت

بو اثناده خان موما الیهك انتظار اوزره اولدیغی خبر
معهود دخی وارد اولمغله بعد از این تأیید ارادهٔ مصافاة
بنا اغای موما الیه رفاقتیله خزینه داری میرزا محمدی
اردوی همایونه ارسال و تسییر وکندی قارص جوانبنده قاپقول
تفلیس و شروان طرفلرینه طوغری عزیمتنی و مکالمه
و مذاکره ایچون طرفنه رهبر گلمه‌سنی رسالة خصوصنی تحریر
ایلمش ایدی سرعسکر مشار الیه احمد پاشا حضرتلری تحریر
دربار خلافتمدار خاقانی یه عرض و اعلام ایتمکله وزیر
مکرم گنج علی پاشانك واروب مکالمه‌یه مأموریتی و اول
خلالده دربند و کویا طرفلرندن مرور عساکر تاتار ایله بعض
خدماته مأمور قریم خانی قپلان گرای خانك و سرعسکر
پاشا حضرتلرینه بالاتحاد والرفاقه عقد مصالحه یه خصوصندن
مشعر باشلو وزرینه و عنوانلو اوامر علیهٔ شانه کشیده
شرف قلمه صدور اولان خط همایون عنایت مشحون فیض
بخش سعود اولمغله علی ما هو المأمور گنج علی پاشا حضرتلری

بیك

بیك بوز قرق سکز رجبك یدنجی کونی صوب مأمورینه
توجه و عزیمت و مرقوماننه حسین آغا و میرزا محمد حضرت سرعسکر
پاشانك امریله مشار الیهمه رفاقت و معیت ایتمشلر ایدی
تاریخ مزبوردن سنهٔ مرقومه ذی القعده‌سی اوایلنه دك
علی پاشا حضرتلری بالاقتضا گنجه و تفلیس طرفلرنده مکث
و قرار و انجام کاره انتظار ایله اوقات گذار اولوب
مدت مرقومه اثناسنده طهماسب قولی خانه طرفندن
برقاچ دفعه ورود ایدن تحریرات نتیجهٔ عسکر تاتار ایله خانه
حضرتلرینك مأموریتی آوازه‌سی شروان و شماخی طرفلرینه
باعث اختلال اولدیغندن ناشی اولحوالیدك تنظیم
امور یه درکار اولدیغن اشعار و وزیر مشار الیهك
اقتضا جبیله بالضروره تعویق و تأخیرندن اعتذار ایدوب
محاوی تحریراتندن نفس مصلحته دائر بر معنی ظاهر اولمیوب
بو حرکاتندن نمون حالاتی تفهیم اولنمغله بو کیفیت سر
عسکر پاشا و سائر روسایه باعث تحیر و اضطراب اولدیغی
طرف دولت علیه یه اعلام و اشراب اولنور ایدی آمدن
خبر دعوت علی پاشا با ایلچیان طهماسب قولیخان مرقوم

حسین آغا شمرذی القعدهنك یدنجی كونی مشار الیهك
عودتی خبریله ارضرومه واصل اولوب خان موی الیهك
كیفیت حال و بادئ تسویف و امهالندن استنطاق
اولندقده قلیلا انسان خلاصهٔ تقریرلری بودركه ذكر اولنور
مشار الیه حضرتلرینك ارضرومدن توجه و حركتلرینك
اون بشنجی كونی تفلیسه ورودلرنده طهماسب قولیخان
اوچكون مقدم چار وطاله زكیدی اوزرلرینه عزیمت
ایتمش بولنمغله ملاقات اولنه میوب یدیكونه تعقیبنده
مكث و اقامت و سكزنجی كون مهماندار تعیین اولنان
عبد الباقیخان ایله كنجه‌یه توجه و اون بشكوننه مقداری
دخی محل مزبورده بعد المكث دورت بش مرحله قربنده
واقع بروع قصبه‌سنه وصولنده خان موی الیه ظاهرا
شروان و شماخی طرفلرینك نظامی و حقیقت حالده
خان عالیشان ایله عسكر تاتاركك دربنده دورت
ساعت مسافتی اولان تارخوتام محلنه ورودینه
بنا مدافعه و مقابله‌لری فكری ایله دربند طرفلرینه توجه
و مسارعت و بعد العوده مغان صحراسنده ملاقات اولنمق

اوزره قصبهٔ مرقومه‌ده توقف و اقامتلرین تحریر و اشارت
ایتمكله اللی كوندن متجاوز دخی بروعده مكث و قرار ایتدن
صكره موی الیهك دربند طرفلرندن عودتی و مشار الیهك
مغان صحراسنه حركتی مسموع و ورود ایدنجه كاغذی بوجهله
محل مزبوردن حركت برله ماه رمضان المباركك اون
سكزنجی كونی مغانه واصل و طهماسب قولیخان ایله صحبت
و ملاقات حاصل اولوب اجرای مراسم عادیه ایتدكدنصكره
ان شاء الله تعالی بو خیرلو مصلحتك تمشیت و اتمامنه
سزده و بزده سعی و اهتمام ایدرز بو بابده سوزیمز سوزدر
بله برقاج كون استراحت بیوروك اقتضاسنه كوره
بنه كیفیت مذاكره اولنور دیو ختم كلام و چند روز مرورندن
صكره بردفعه دخی وزیر مشار الیهی افطاره دعوت و مراسم
نوازش و اكرامه كما ینبغی رعایت ایدوب بو اثناده
تفصیل و بیانی مهم اولان كیفیت تسلطن و استقلالی
بروجه دلخواه صورت پذیر اولدقدنصكره رمضانك نهایتنه
یكرمی برنجی كونی عبد الباقیخان طرفندن مكالمه و مذاكره‌یه
توكیل ایتمكله علی پاشا حضرتلرینك یاننه كلوب اولا طرف

دولت علیه‌دن سزه خصوصه مأمورسکز ونه مصلحت
ایچون کلمشسز دیو سؤال ومشار الیه دخی تقدماً جنت
مرابع سلطان مراد خان رابع حضرتلری وقتنده مابین
الدولتین صورت بولدیغی وجهله یعنی حدود قدیمه اوزره
تأسیس مصالحه‌یه کلدم دیو جوابه تصدی ایلدیکنده عهد
الباقیخان وزیر مشار الیه یدنده اولان حدودنامه
صورتنی الوب طهماسبقولیخانه ارائه وجواب مشار
الیهی افاده ایتمکله خان مشار الیه بن دخی بو حدود ودستور
وبو اسلوب ودستور اوزره تمهید مصالحه ومهادنه‌یه
راغب ودولت علیه ایله تأکید مصافات واتحام
کما ینبغی خواهان وطالبم لکن بو امرک غایت
ثبات وقرار ونهایت دوام واستقراری ضمننده
وبوندن بویله ازالهٔ بدع مألوفهٔ ایران زمین
وارادهٔ ازواج مطهره واصحاب کزین خصوصلرنده
وقوع بولان خدمت جلیله‌م مقابله‌سنده طرف
دولت علیه‌دن برقاچ ماده مسامحه رجا وحسن
تقبل واسعافلرین استدعا ایدرم مواد مطلوبه‌دن بری

بر دخی

بر دخی سائر اهل اسلامدن اولدیغمزه بناءً هر سنه حجاج
ایرانک ایاب وذهابلرنده تعدیات عربانلرندن محافظه
ایچون خانان ایراندن اوزرلرینه بر معتبر خان میر الحاج
نصب وتعیین وسهولت وامکان اولانه طریقدن
تسییر اولنه **ماده ثانیه** اهالی ایرانک فیما بعد تمذهب
وتقلد ایلدکلری طریقهٔ انیقهٔ جعفریه مذاهب
اربعه‌یه خامس اولمق اوزره قرار داده اولوب ارکان
اربعهٔ کعبهٔ معظمه‌دن بر رکننده تشریکلری اولنه‌لر **ماده ثالثه**
مابین الدولتین صورت پذیر اولان مصافات وموالاتک
جمله‌یه اعلام واشعاری وبعض امور وخصوص تمشیتنه ابتدار
ایچون ایران طرفندن بر معتبر کمسنه دار السلطنهٔ علیهٔ
عثمانیه‌یه ملازمت وطرف دولت علیه‌دن دخی بر کمسنه
اصفهانده اقامت ایدوب وهر سنه کتخداسی ایران
میر الحاج ایله معاً کیدوب کله **ماده رابعه** بوندن بویله
طرفینک یدلرنده بولنان اسرانک بیع وشراری منع
وکیفیت هرکندی رأی واختیارلرینه احاله اولنوب
وطنلرینه عزیمته رغبت ایدنده ممانعت اولنمیه دولت

عینه بو مستمسانمی قرین حسن اسعاف بیوردقلری
حالده کمال خواهش ورغبت وغایهٔ ابتهاج ومحظوظیت
ایله عقد مصالحه ومصافاته مبادرت ودولت ابدمدت
عثمانیه دول اسلامیه دن جمله سنک بیوکی اولمغله هر
کونه قوللق خدمت بیوررلر ایسه خدمتلرنده جان وباش
ایله بذل وسع وقدرت ایدرم دیو طهماسب قولیخانک
تقریرینی مومی الیه عبد الباقی خان کلوب علی پاشا حضرتلرینه
افاده وتفهیم ایلدیکنده مشار الیه بن بو مرادک رد
وقبولنده مرخص ووکیل مطلق دکلم اولمغله صورت
موجبنجه حدود قدیمه اوزره عقد مصالحه یه مأمورم دیو ویردیکی
جواب طهماسب قولیخانه افاده واشراب اولندقده چونکه
پاشا حضرتلری بو خصوصده مأمور ومرخص ووکیل ومنتخب
اولماسه بودرکه طرفلرندن دولت علیه یه مخصوص
برایلچی کوندرملم کندی حضور معاً کیتسون وبوایشه
بالذات طرف دولت علیه دن تمشیت ویرلسون دیو جواب
مومی الیه عبد الباقیخانی ایلچی تعیین وصدر ممالکی
تعبیر اولنور کبار علماسندن میرزا ابوالقاسم نام سیدی

وخراسان صدورلرندن رئیس العلما وکندی امامی اولان
علی اکبر نام ملاباشی خان مومی الیه ایله معاً رفیق وتسییر وحین
وداعده وزیر مشار الیهه کرک مواد مرقومه یه بر وجه محرر
تمشیت ویرلمسی خصوصلرنده وکرک ایلچیلک امن ورفاه
ایله عزیمت وعودتلری بابنده توصیه وتوددیعده مبالغه
وتأکید ایدوب ماه شوالک یکرمی ویدنجی کونی مومی الیه
عبد الباقیخان وسالف الذکر علی وبکزاده کابی وزیر مشار الیه
معیتی ایله صحرای مغاندن تحریک وارض روم جانبنه توجیه
وتسییر ایتمکله صاحب تقریر اولان مرقوم حسین آغا مشار
الیه ومومی الیهم ایله اکثر حدّ معاً کلوب بعده سرعسکر پاشا
حضرتلرینه کیفیتی اخبار ایچون منزل ایله ایلرو مسارعت و
ایلغار ایلدیکنی تقریر ایلمشدر **کیفیت تسلطن طهماسب قولیخان**
وجمعیت وجوه ایران درصحرای مغان بنه آغای مرقومک تقریری
اولمغله وزره قلم عبد فقیر ایله اولوقتده بو کونه کشیدۀ سلک
تحریر اولنمشدرکه خان مومی الیهک کرۀ بعد اخری اشارت
دعا اولندیغی وزره ابتدا قدم نهادۀ عرصۀ شهرت اولدیغی
کوندن بروپشبیدۀ فضای ابزوی اولان نجم لطفی الهامی

سلطنتك ترويه وانماسيچون كاه سحب تنزاكمهٔ افكارندن
ادرار امطار لطايف الحيل وكاه نيروى بازوى اقدام ايله
اراضى دولاب آب عاصى امل والحاصل سرسبزئ مزرعهٔ
زمينده صدكونه سعى واكتسابه وبذراً درتنده اجراى آب
ايتمكله بو دفعه دخى صورت ظاهرده مقدما مخلوع ومخدوعى
اولان شاه طهماسبى تخت موروثنه اجلاس وحقيقت
باطنده اكليل عالبهاى سلطنتى ربوده دست عيارى
واختلاس ايتمكلكله ضمننده ممالك ايرانك بالجمله وجوه
واعيان ومجموع كبار وكلانترانى صحراى مغانه جمع واحضار
وداعيهٔ معهوده سن اظهار ضمننده بسط مقدماته ابتدار
برله قرق سكز رمضانك يكرمى دوردنجى كوننه دك اول
كونه برمجمع عظيم ترتيب وكافهٔ حضار واعيانى محفل
مذكوره دعوت وتقريب ايدوب رشتهٔ تقرير بازوبرين
بوكونه برتاب وجمله يه بويوزدن توجيه وجههٔ خطاب
ايلديكه سنين چندبندن بروكه كذشته كان دولت آل
عثمانيه وكرك طايفهٔ روس وافغانه طرفلرندن مضبوط
ومسخر اولان ممالك ايرانى حرباً وسلماً استرداد واستغراق

وقليل وكثير بذل مقدور ايله اثنانده بو صورتده افراغ ايلدم
لكن بعد ازين بكا فتور وكلال كلمكله بهر حال كندى عسكرمله
الوب خراسان وكلاته دوغرى عزيمت وبرمدت
آرام واستراحت ايچون اختيار انزوا وعزلته قرار
ويرمكدر ايمدى سزلره دخى سررشتهٔ نظام وسياست
وحراستكزده قيام ايدر برشخص صاحب اهتمامك وجودى
رتبهٔ وجوبده اولمغله بنه شاه طهماسبى مى استرسكز ويا خود
بنكز درنده براخركمسنه يمى انتخاب واختيار ايدرسكز بعد
الناءمل قنغى شقه قرار ويررسكز بو امره دخى برصورت ويره لم
ديديكنده ؛ در پس آينه طوطى صفتم داشته اند ؛
؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ آنچه استاد ازل كفت بكو ميكويم
جملهسى همزبان اتفاق وهمپرده ساز اتساق اولدقدى
اولدقدى حالده بيت تا دامن كفن نكشم زير پاى خاك
باور مكن كه دست ز دامن بدارمت زمزمه سنبله
بزرك وكوجك مخالف پرده لردن كره ناله ونوايه كشاد
ويروب كمال راست كويلى واخلاص يولندن ولولهٔ
فرياد ايله صحراى مغانه زلزلهٔ نيشابورى يادايندررديلر

لكن موسى ايله بو سوزده كه ازلرينه صورتا سامعه انداز
اولنوب قانون حزم واحتياط اوزره بر دفعه دخى
ساز ناساز افكار وآرالرين بر خوشنجه تربيه وكوشمال
ايچون چند روز امهالات درونى كونلى بنه جمله‌ٔ اعضا
وقرارگاه ارالرندن استخبار ايلدكده مجمع مذكورده موجود
صغير وكبير وحقير وخطير وبرنا وپير وكدا وامير وكافهٔ
اصحاب رأى وتدبير سرير سلطنت شاهى‌يه بالجمله موسى
اليهى اختيار واختلالات سابقه سلسلهٔ صفويه‌نك
كم همتى دفتورندن ظهور ايتمكله فيما بعد ذكورا واناثا
سلسلهٔ مرقومه‌نك ترك متابعت ومطاوعته قرار
ويردكلرين اشعار ايتمكله خان موسى ايله دخى چونكه
بو مرتبه‌ده اصرار وبو برده قرار ايلديكز كركدركه بعد ازين
سز دخى بين المسلمين بحث تخالف وتباغض ومادهٔ
تباين وتعادى اولان بدع غالو فه كزى يعنى سب ولعن
اصحاب كزين وطعن وتعريض خلفاء راشدينى ترك
والغا وبالجمله صحابهٔ كرام وائمهٔ اعلام حضراتى حقلرنده
ذكر خير وترضى مراسمنى ابقا ايدوب بدع معهوده‌لى جامع

مذهب

مذهب شيعه‌دن عدول ومطلوب ومختاركز اولان
طريقهٔ انيقهٔ جعفريه‌يه دخول اولنمق حالنده وبر وجه
محرر سلسلهٔ صفويه‌دن ذكورا واناثا بر فرده تبعيت ايله
بو طايفه‌نك انتظامات افساد واخلالنه مبادرت اولنماق
شروطنى ايمان غلاظ وشداد وعهود وموثيق مستحكم
الانعقاد ايله تأكيد وتأييد ايلديكزى حاوى جمله‌نك
انضمام ارا وختم وامضالريله مزين بر سند سديد ويررسكز
بن دخى تحمل كلفت شاهى وتقبل عنوان معلاجاهى ايدرم
ديمكله منوال مشروحى حاوى وشروط مرقومه‌يى محتوى جمله
وجوه واعيانك ختملريله مختوم واسامى وامضالريله
مرسوم ويردكلرى قبالهٔ عهد وميثاقك بر صورتنى ايلچى
عبد الباقى خان ايله در دولتمدار عليه‌يه ارسال ايدوب
اختيار مهرهٔ منجمين اوزره بر ساعت فيروزده يعنى چهارم
نوروزده تخت شاهى‌يه جلوس ايتمكله وزره اسباب
سلطنت وشاهى آماده وسكه ومهرى دخى مهيا وصورت
داده اولديغى مرقوم حسين آغا انها واعلام ايلمشدر

ورود ایلچیان درشاه بارضروم وآمدن ایشان باستانهٔ علیه بالتمام ذکر و بیان اولندیغی

اوزن شاه مشار الیه طرفندن دولتمدار علیه یه عنوان
سفارت ایله بعث و تسییر اولنان ایلچی عبد الباقی خان و رفقاسی
اولان ملایان وزیر مکرم علی پاشا رفاقتیله شهر ذی الحجة
الحرامك اون ایکنجی کونی بلدهٔ ارضرومه ورود و وصول
و جانب مزبور سرعسکری وزیر مکرم احمد پاشا حضرتلری
طرفندن بعد اجراء الرسوم تخصیص اولنان خانه یه نزول
و برایکی کون استراحت ایتدکلرندنصکره مشار الیه حضرتلری ایله
ملاقات و شاهلری طرفندن اظهار کمال رغبت و میل
مصافات ایتدکلریله و سرعسکر پاشا حضرتلری دخی مقتضای
مقام اوزره برمقدار حکیمانه بسط کلامه ابتدار و عقدی
درمیانه اولان مصالحهٔ مسالمت انجامك کندی معرفتیله
ارضرومده عقد و تمهیدینه رخصت و مأذونیتلرندن
استخبار ایلدکلرنده بو بابده عدم رخصتلریله رد جواب
و کیفیت مرقومه شاهلری طرفندن مجدداً استیذانه محتاج
اولدیغن اشعار و اضراب ایتدکلرینه بناءً مشار الیه
بو خصوصی نادر شاه طرفنه تحریر و سفرای مرقومه نك

بروجه

بروجه محرر ارضرومه وصوللری خبرینی دخی دربار عطفت
مدار خاقانی یه اعلام و تسییر ایدوب طرفینك ورود
ایدن جوابك اخبارینه انتظار ایله اوتوز سکز کون مقداری
ارضرومده مکث و قرار ایلدکلرندنصکره طرف دولت علیه یه
توجه و عزیمتلری اقتضاسیله جانب میریدن لوازم
سفریه لری بعد الاتمام بیکیوز قرق طقوز سنه سی محرمنك
یکرمنجی کونی صوب آستانهٔ اعتاب آشیانه یه خرام
و درگاه معلا قپوجی باشیلرندن مهماندار تعیین بیورلان
رئیس کتخداسی مصطفی آغا رفاقتیله طی مراحل و قطع
منازل برله شهر ربیع الاولك اوچنجی کونی بلدهٔ
اسکداره واصل اولوب ایرتسی کونی دخی قائممقام
پاشا حضرتلریله ملاقات ایچون رسم معتاد اوزره زینت
و احضار اولنان مکمل و مزین چکدریلر ایله استانبوله
امرار و شایستهٔ شان دولت اولدیغی اوزره مشار
الیه طرفندن اکرام و نوازش بسیار و برقاچ کوندنصکره
قدرغه لیماننده واقع عثمان پاشا سرایی دیمکله شهیر
سرای بهشت نظیره نقل و تحویل و بساط و مفروشات

واسباب ولوازماتی علی ما ینبغی تتمیم وتکمیل اولنوب
بعده ماه ربیع الآخرك برمنجی کونی دأب قدیم اوزره
زینت اولنان دیوان همایونه حضورت واجرای رسوم
عادیه دنصکره خاك سده سلطنتی تقبیل وتلثیم
وشاهی طرفندن کتوردیکی نامه سنی تسلیم ایتمشدر

باب اول در ذکر تحریرات نادرشاه باستانهٔ علیهٔ معدلت پناه

صورت نامهٔ مشار الیه بر کاب کامیاب شهریاری

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد وسپاس افزون از حیطهٔ وهم وحواس
سزا وار ذات خداوند کار بیهمالیست که سلاطین
معدلت آیین را بمفحوای وجعلناکم خلائف فی الارض
جهت اصلاح حال وانجاح امانی وامان خلائق
برکزیده ودر خصوص رفع نزاع ووقوع التیام
فی ما بین طبقات انام بمؤدای وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ
إِخْوَانًا شبستان خلاف وعناد را مطلع صبح صادق
ولا ووداد کردانیده تاج برسرنه زرین تا جان

عقد

عقد بند کمر محتاجان ملك بخشنده بخت بنده
در بروی همه بکشاینده ودرود بیرون از دائرهٔ
فکر وقیاس شایستهٔ روح مطهر ومرقد منور رسول
عدیم المثالیست که کوش بشارت بنوش عامهٔ
امم بکوشواره ثمین حدیث کزین طوبی للمصالحین
اولئك هم المقربون تزیین بخشوده وبشارهراه
اصلاح ذات البین شعبة من شعب النبوة دلالت
فرموده یکتا کهر محیط هستی قطب فلك خداپرستی
خورشید نکین عرش مسند ختم همه انبیا محمد صلی الله
علیه وسلم وآله الابرار وخلفائه الاخیار واصحابه
الکبار را اما بعد مرفوع رأی خورشید اعتلای همایون
وضمیر منیر مهر انجلای ملاطفت مشحون اعلیحضرت
سپهر زینت ثریا منزلت کیوان رفعت برجیس
سعادت بهرام صولت آفتاب خصلت ناهید
بهجت عطارد فطنت قمر طلعت سلیمان شوکت
سکندر نصفت نوشیروان معدلت مصدوقهٔ
السلطان العادل ظل الله منطوقهٔ الشفقة علی خلق الله

اعظم سلاطین جهان افخم خواقین دوران برازندهٔ
تاج عظمت وشهریاری طرازندهٔ تخت سلطنت وکا
مکاری آن یعنی سکندر ثانی زیب خاندان عثمانی
پادشاه فلک جاه ستاره سپاه خدیو اسلام
پناه ظل الله سلطان البرّین خاقان البحرین خادم
الحرمین الشریفین ثانی اسکندر ذو القرنین نجاة
فلک السلطنة والشوکة والعظمة والخلافة والرأفة
والرحمة والمعدلة والاحسان والانسانیة سلطان محمود خان ابن
سلطان مصطفی خان خلّد الله ملکه وسلطانه بیدار که
از هنگامی که تصدیق ربوبیّت داور منّان واقرار
خالقیت کردگار مستعان بر زبان پاینده کان از انس و
جان که آفرین حضرت آدم جاری شده اطاعت پیغمبری که
بما رحمت وموهبت برما لازم کردیده وما جماعت اهل
سنّت از پیروی آن سرور بهره ور بوده ایم وبعد ازانکه
مقدّمهٔ خروج شاه اسمعیل صفوی از قضایای فلکی روی
داد بنا بر تعصّب واغراض بعضی سخنان ازو انتشار یافت که
باعث نزاع نفاق فی ما بین فرق مسلمین وامّت سیّد

المرسلین کردیده چون حضرت باری این نیازمند درگاه
کردگاری را جهت انتظام مهام ممالک وسیع المسالک
ایران ومصالح امور مسلمانان سبب ساخت لهذا این خیر
خواه همکی سادات رفیع الدرجات وعلما وفضلای کثیر
البرکات واعزه واجلهٔ جمیع صفحات ورؤسای ایلات
وریش سفیدان عشایر واویماقات وقبایل واحشامات
ایران را در اواسط ماه مبارک رمضان در قشلاق مغانه
جمع آوری وبه ایشان بدلیل وبرهان مذهب حقّه را
حالی وخاطرنشان وکوی که در نوشتجات عالیجاه
دستور اکرم مشیر افخم صدر محترم نظام العالم منظّم مهام
الانام بالآرای الصائب مدبّر امور الجمهور بالفکر الثاقب
وزیر اعظم رفیع الله شانه وقدوة العلماء العظام
وعمدة الفضلاء الکرام مفتی الزمانی مقتدی الدورانی
المخصوص بعنایات الملک العلّام شیخ الاسلام دام افاداته
مشروحًا ومفصّلاً نگارش یافته وهمکی قلبًا ولسانًا قبول
واذعان وترک آثار بدع وتبعیّت سنّت سنیّه حضرت
خیر الانام علیه افضل الصلوات والسلام نموده بملاحظهٔ

اینکه این بنای خیر از وصمت نقض و نقص مصون
و محفوظ مانده تغیر و تبدیلی در ارکانش راسخة البنیان
ان راه نیابد ترک متابعت سلسلهٔ صفویه و این
نیازمند درگاه ایزد منان را پادشاهی ایران اختیار
نموده اند چون عالیجاه وزیر مکرم و دستور محترم نظام
الدولة العلیة العالیة العثمانیة حاجی علی پاشا والی
قرمان زید عزه از طرف قرین الشرف اولیای دولت
علیه و جانب فیض جانب امنای سلطنت سنیه مأمور
با مکالمه در خصوص مصالحه بود لهذا درین وقت ایالت
و حشمت پناه بسالت و جلالت دستگاه عالیجاه نظاما
للایالت و الحشمة و الاقبال عبد الباقیخان زنگنه حاکم
الکای کرمانشاهان که از امرای جلیل الشان ایران و معتمد
این نیازمند خالق سبحان است برسم ایلچیگری و رسالت
و پیام اوری و سفارت تعیین و عالیجاه سلالة السادات
و الافاخم نقاوة النجباء و الاعاظم میرزا ابوالقاسم صدر
ممالک و علامی فهامی رئیس الفضلائی علامة العلمائی
ملا علی اکبر مدرس خراسان و امام این نیازمند الطاف

بی پایان داور دیارا که از اکابر سعادات و فضلای
عالی درجات اند برفاقت عالیجاه ایلچی مشار الیه روانهٔ
دربار سپهر اقتدار پادشاهی و آستان خلافتمدار ظل اللهی
نمود که مراتب مزبوره را بنحوی که بایشان سفارش شده
با کارگذاران دولت عالیه عثمانیه و منتسبان ملک بهیه
خدیوانی طی نمایند بالحمد این نیازمند درگاه بدیع
اسمان و زمین بقدر امکان سعی و اهتمام و تصحیح دین مبین
و ملت متین و خود را بری الذمه نموده اتمام و انجام
این امر خیر فرجام بر ذمت همت علیا و نهمت قدسی
طویت والایان خدیو ثریا مقام و پادشاه سپهر احتشام
محول است انشاء الله بنحوی فیصل پذیر گردد که نزد پیغمبر
اخر الزمان صلی الله علیه و سلم مقبول و مستحسن بوده
ایرادی لازم نیاید چون اطالت و اطناب خلاف تعارف
و اداب بود لهذا تفصیل مراتب را رجوع بنوشتجات عالی
جاه وزیر اعظم و مشیر افخم و عمدة العلماء الکرام شیخ الاسلام
نمود باقی تا بود در کارگاه عالم کون و فساد چهار ارکان
را بهم گه صلح و گاهی داوری بسته باد ابر چهار ارکان شمار

قضا نار عزت زانکه عالم را نورکن دیگری نامهٔ
مرقومه‌نک ترجمه‌سیدر حطهٔ وهم و حوصلهٔ افزون حمد و
سپاس بیمثال اولان ذات خدای بیچونه سزادرکه وجعلناکم
خلائف فی الارض فحواسنجه سلاطین معدلت آیینی اصلاح
حال عالم و انجاح امانی و آمال بنی آدم نمشیتی ایچون
اختیار ودخی فاذکروا نعمت الله علیکم اذکنتم اعداء
فالّف بین قلوبکم واصبحتم بنعمته اخوانا موادسنجه بین الخلق
رفع منازعت وایقاع التیام والفت حالتلری تحصیلی
ایچون ظلمتگاه خلاف وغاه صبح صادق ولا و وداری
مطلع انوار استبشار ایلمشدر بیت تاج بر سر نه زرین ناجان
عقدبند کمر محتاجان ملک بخشنده تخت بخشنده دربروی
همه بگشاینده ودائرهٔ فکر و قیاسدن بیرون صلوة
وسلام عدیم النظیر اولان رسول کریمک روح مطهر و
ومرقد منورلرینه نثارینه و احادرکه طوبی للصالحین
اولئک هم المقربون حدیث کزینی ایله عامهٔ امتک
زیب سامعهٔ بشارت لامعه‌لرینه اشارت واصلاح
ذات البین شعبة من شعب النبوة اثریله شاهراه وفاق

وفلاح

وفلاحه دلالت بیورمشدر بیت یکتا گهر محیط هستی
قطب فلک خداپرستی خورشید نگین وعرش مسند
ختمهٔ همه انبیا محمد صلی الله علیه وعلی آله الابرار وخلفائه
الاخیار واصحابه الکبار ایفای لازمهٔ حمد وثنادنصکره
اعلیحضرت سپهر مرتبت ثریا منزلت کیوان رفعت
برجیس سعادت بهرام صولت آفتاب خصلت ناهید بهجت
عطارد فطنت قمر طلعت سلیمان شوکت سکندر
نصفت نوشیروان معدلت ماصدق السلطان العادل
ظل الله ومصدر شفقت علی خلق الله اعظم سلاطین جهان
افخم خواقین دوران برازندهٔ تاج عظمت وشهریاری طرازندهٔ
تخت سلطنت وکامکاری ان یعنی سکندر ثانی
زبدهٔ خاندان عثمانی پادشاه فلک جاه ستاره سپاه
خدیو اسلام پناه ظل الله سلطان البرین وخاقان البحرین
خادم الحرمین الشریفین ثانی اسکندر ذی القرنین نجم
فلک السلطنة والشوکة والعظمة والخلافة والرأفة
والمرحمة والمعدلة والاحسان والامتنان سلطان محمود خان
ابن السلطان مصطفی خان خلد الله ملکه وسلطانه

حضرتلرینك رأی خورشید اعتلای همایونلرینه و ضمیر منیر مهر
انجلای ملاطفت مشحونلرینه عرض و انها اولنور که جناب
داور منان حضرتلرینك که جمله عالم و عالمیانك کندی مخلوقیدر
اقرار ربوبیت و اعتراف خالقیتی زبانمزده جاری اولدیغی
زمانده بر محض رحمت منان اولان پیغمبر عالیشان حضرتلرینه
اطاعتی اوزریمزه واجب بیلوب و بز اهل سنت والجماعت
اول سروره متابعت ایله بهره ور اولمشیدق قضایای
فلکیه دن شاه اسمعیل صفویه نك خروجی حقنده مالی رد تما
اولدقده نصحکه محض تعصب و بعض تمشیت احوالنه بنا
کندودن انتشار بولان نفاق و نزاع فرق مسلمین
و امت سید المرسلین بیننده بحث منافره اولمشیکن
حضرة باری بونیازمند درگاه الهی ممالك وسیعة المسالك
ایرانده مصالح امور مسلمانانك انتظام مهامدینه سبب
قیلوب لهذا بو خیرخواه دخی ایرانده مملکتلرینك بالجمله سادات
رفیع الدرجات و علما و فضلای کثیر البرکات و اعزه و اجله جمیع
صفحاتی و عشایر و قبایلك رؤسا و اخیارلرینه ماه
مبارك رمضان شریفك اواسطنده مغانده قشلاغنه جمع

ایدوب و عالیجاه دستور مکرم مشیر افخم صدر محترم نظام
العالم منتظم مهام الانام بالرأی الصائب مدبر امور الجمهور بالفکر
الثاقب وزیر اعظم رفیع الشأن جنابلرینه و قدوة العلماء
العظام عمدة الفضلاء الکرام مفتی الزمان منقد الدوران
المخصص بمزید عنایت الملك العلام شیخ الاسلام دام افاداته
حضرتلرینه ارسال قلنان مرسلاتمزده شرح و تفصیل اولندیغی
اوزره وجوه ایرانده قشلاغ مرقومه یه جمع اولنان موجب البیعه
دلیل و برهان ایله مذاهب حق تفهیم و بیان و جملهسنه
خاطرنشان اولندقده جملهسی قلباً و لساناً آثار بدیع ترك
ترك و حضرت خیر الانام علیه افضل الصلوة و التسلیمات
سنت سنیهلری تبعیته اتفاق و اتحاد ایدوب و بو بنای
خیرك شایبهٔ نقض و نقصاندن مصون و محفوظ اولمسی
و ارکان رسیخة البنیانی تغییر و تبدیل نظرندن امین و سالم
قالمسیچون فیما بعد سلسلهٔ صفویه یه متابعتی ترك
ترطلبیله بونیازمند درگاه الهیه ایرانده شاهلغنه اختیار ایدیلر
چونکه طرف قرین الشرف دولت علیه و جانب فیض
جالب اعتنای سلطنت سنیه دن عالیجاه فرمانروالیسی

وزیر مکرم دستور محترم نظام الدولة العلیة العالیة العثمانیة
حاجی علی پاشا ادام الله تعالی اجلاله مصالح خصوصیه‌یچون مکالمه‌یه
مأمور قلنمش بنا علیه طرفمزدن دخی امرای جلیل الشانمزدن
معتمدمز اولان ایالت و حشمت پناه حالا کرمانشاهان
حاکمی عبدالباقی خان زنگنه رسالت و سفارت مراسمنی
تمشیت و ایلچیلک رسومنی تأدیه ایچون تعیین و عالیجاه
سلالة السادات فخام صدر ممالکمز اولان میرزا ابو القاسم
و مدرس خراسان اولوب بو نیازمندک امامی اولان رئیس
الفضلاء علامه و فهامه ملا علی اکبر دخی ایلچی موما الیهک معیت
و رفاقتنده دربار سپهر اقتدار پادشاهی و آستان خلافتمدار
ظل اللهی جانبنه روانه و تسییر اولنمشلردر تمشیت و یریله جک
خصوصلری ایلچی و معیتنده اولان موما الیهم کندولره سپارش
اولندیغی وجه اوزره دولت علیه سلطانیه‌نک و مملکت
بهیه خدیوانه‌نک کارگذار و منتسب صداقتکارلریله انجامه
رسیده قلنور الحمد لله بو نیازمند درگاه منان تصحیح دین مبین
و توضیح ملت متینه بقدر الامکان سعی و اهتمام ایدوب
کندیمی بری الذمه قلمشمدر بو امر خیر انجاماتمه اتمام و اختتامی

خدیونز

خدیونز با مقام و پادشاه سپهر احتشام حضرتلرینک ذات
همت علیا و نیت قدسی طویت والالرینه حواله قلنمشدر
ان شاء الله الرحمن شول وجهله فیصل پذیر بیوریله که پیغمبر آخر
الزمان صلی الله علیه وسلم حضرتلرینک حضور عزتلرنده
مقبول و مستحسن اوله حتی محتاج بیان اولمیه چونکه تطویل
و الاطناب خلاف رسم ادابدر بناء علیه بو امورک تفصیلی
ایچون وزیر اعظم و مفخم الانام حضرتلرینه اولان مراسلامزه مراجعت
بیوریله **بیت** تا بود در کارگاه عالم کون و فساد ∴
چار ارکان بهم که صلح و گاهی داوری ∴ بسته باد ابر چهار
ارکانت بمسمار قضا ∴ تار عزت زانکه عالمرا توئی رکن دیگری

شاه مشار الیه طرفندن دولتلو صدر اعظم حضرتلرینه کلان
مکتوبک صورتیدر جناب معالی نصاب

وزارت و حشمت و اقبال پناه ابهت و عظمت دستگاه نصفت
و بسالت انتباه عالیجاه قدوة الوزراء العظام عمدة
الامراء الفخام ناظم مناظم الامور بالرأی الصائب کافل
مهام الجمهور بالفکر الثاقب مؤتمن الدولة العلیة الخاقانیة
معتمد السلطنة البهیة السلطانیة وزیر صاحب تدبیر صافی

رای منیر صائب ضمیر ملک آرای دستور اکرم افخم صدر
معظم محترم نظام العالم وزیر اعظم رفیع الله شانه وضاعف
اقباله بتعظیمات مکرمت مشحون خدیوانه وتکریمات
از حد افزون خسروانه معزز وگرامی بوده همگی توجه خاطر
عاطر در باب نوال رای باز و یاد دولت وتضاعف حشمت
خویش مصروف ومتعلق شناسند بعد هما مشهود رای
مملکت پیرا میدارد که بر عالمیان ظاهر وعیان است که منشاء
نزاع وجدالی که درین مدت فیما بین مسلمانان روم
وایران واقع شده سبب وباعث آنچه بوده از زمانی که از تقاضای
اعمالی شاه اسمعیل صفوی خروج نموده بنابر اغراض
فاسده واستقرار کار خود بنای این گونه فتنه وفساد وقتل
وعناد در میانه طوایف مسلمانان که همگی امت یک پیغمبر وپیرو یک
کتاب وسنت قبله اند گذاشته که الی الان آثار آن باقی بوده
درین وقت نواب همایون ما جهة تصحیح ملت سنیه
وترویج دین مبین که موروثی اهل ایران است ورفع نزاع
وزوال بین المسلمین تمامی سادات عظام وعلما وفضلای
کرام واعیان واعزه وسرخیلان ایلات وعشایر ایران

را در اواسط ماه مبارک رمضان در قشلاغ مغان مجتمع
وبتایید جناب اقدس الهی وباطن مقدس حضرت رسالت
پناهی رفع حجاب شبهه واختلاف از چهره مذهب حقه
کرده بر تمامی اهل ایران بحجت وبرهان حالی وخاطر نشان
نموده ایم که این امور باطل بیفایده ناشی از اغراض فاسده
سلسله صفویه ومخالف قول رسول مختار واصحاب
کبار وائمه الطهارت وهمگی قبول این قول نموده از خوف
آنکه مبادا تبعیت سلسله صفویه مورث فساد تازه
وعناد بی اندازه شود نواب همایون ما را بشاهی وسروری
موروثی ایل جلیل ترکمان بوده اختیار نمودند چون عالیجاه وزیر
مکرم مشیر محترم نظام الدولة العلیة العالیة الخاقانیة
قوام السلطنة البهیة السلطانیة علی پاشا والی قرمانیه
از طرف قرین الشرف علیه عثمانی مامور بمکالمه درباب
مصالحه بود ودر اتمام این مرام خیر انجام با مشیر مشار
الیه گفتگو وعالیجاه مسفور اظهار نمود که میباید این
مراتب بمسامع جلال وکبرای دولت عثمانی برسد لهذا
عالیجاه وزیر مشار الیه را تکلیف رفتن بدربار فلک

مدار سلطانی و رسانیدن این اخبار مسرت آثار فرمودیم
هرچند وزیر مکرم مشار الیه باعتبار عدم رخصت
در مراجعت بجانب فیض جالب دولت عثمانی جهت
امور مذکوره تأمل داشت اما چون انجام این امر خیر
انجام منتج فواید عظیمهٔ دنیویه و اخرویه این دو دولت
علیه بود موما الیه را رضای ایالت و شوکت پناه و حشمت
و جلالت دستگاه عالیجاه نظاما للایالة والشوکة والحشمة
والجلال والاقبال عبد الباقیخان زنگنه حاکم الکای کرمانشاهان را که از امرای جلیل الشان و معتمد نواب
همایون ما است ایلچیگری و سفارت آستانه معدلت
پناه عثمانی تعیین و عالیجاه سلالة السادات
والاکارم خلاصة النقباء والاعاظم میرزا ابو القاسم صدر
ممالک و علامی فهامی رئیس العلمائی افضل الفضلائی
ملا علی اکبر مدرس خراسان و امام نواب همایون ما را که
عمده اکابر سادات و فضلا و زبده اعاظم نجبا و علمای
ایرانند جهت استحکام دین مبین و استقرار ملت مستبین
بنحوی که من بعد از مرور ایام و دهور بحول و قوه داور

غفور

غفور نقص و فتوری بارکان و قواین آن الی انقراض
الزمان راه نیابد همراه و همراهی عالیجاه سفیر مذبور
روانه دربار سپهر اقتدار سلطانی فرمودیم که ان شاء الله الملک
المنان بامداد و معاونت باسط بساط وداد بنای گذاشته
شود که مصون از قصور باشد و بازای این امر عظیم که درین
ولا بسعی و اهتمام نواب همایون ما از پیش رفته و صورت
انجام یافته میباید که اهل حل و عقد و خیر اندیشان آن
دولت علیه عالیه نیز این رویه مرضیه و طریقه انیقه
جعفریه را خامس مذاهب اربعه قرار داده نصیب ایشان را
از مسجد الحرام بدستور سایر اهل اسلام معین و در رکنی
از ارکان بیت الله الحرام ایشان را شریک و مقرر نمایند که
هرساله امیری از امرای ایران با میر حاج تعیین شود که حاج
ایرانی بشرف طواف بیت الحرام و زیارت مرقد منور حضرت
خیر الانام علیه افضل الصلوة والسلام و خلفاء راشدین
رضوان الله علیهم اجمعین مشرف سازد و معتمدی از سده
سنیه عثمانی در دار السلطنه عثمانی و از جانب مغایرت
بجانب نیز معتمدی در دار الخلافه عظام روم مقیم باشند

٧ هر یک که برضا و رغبت از زدواج اختیار نموده باشند بر عقد
خود باقی و آنچه راضی نباشند جون موافق شریعت مقدسه
نبوی حذرت انها حرام است فرمانه واجب الاذعان
شرف صدور یابد که در مرحا باشند مرخص ساخته روانه
اوطان نمایند که از ینطرف نیز همین شیوه معمول خواهد
شد و مراتب سایره و امور دیگر بمامورین سفارش والقا
شده که انشاالله المنان مشافهه بتفصیل و تقریر و خاطر
نشانه خواهند نمود و جون مامورین مزبورین جهت
ترویج دین و ملت وارد آستانه آسمانه بنیان میکردند البته
لازمه خیرخواهی طرفین را منظور و خود را در ثواب این عظیم
شریک و سهیم خواهند نمود باقی ایام وزارت و اقبال
و حشمت و دولت و اجلال مستدام باد **مکتوب**
مرقومک ترجمه سیدر جناب معالی نصاب وزارت و حشمت
و اقبال پناه ابهت و عظمت و اجلال دستگاه شهامت
و بسالت انتباه عالیجاه قدوة الوزرا العظام عمدة
الامرا الفخام ناظم مناظم الامور بالرای الصائب کافل
مهام الجمهور بالفکر الثاقب معتمد الدولة العلیة الخاقانیة مؤتمن

السلطنة

السلطنة السنیة السلطانیة وزیر صاحب تدبیر صافی رای
منیر صائب ضمیر ملک آرای دستور اکرم و افخم صدر معظم و
محترم نظام العالم وزیر اعظم رفع الله شانه و ضاعف اقباله
تعظیمات مکرمت مشحون خدیوانه و تکریمات حددن افزون خسروانه
ایله تکریم اولنه قدرنصکه موافق معزز و مکرم اوله رق علی الدوام
خاطر عاطر دریا نوالکز ازدیاد دولت و تضاعف حشمتی ذکرنه
معروف و متعلق اولدیغی معلوم دوستدی و لعبد ما مشهود رای
مملکت پیرا و معلوم علم عالم آرالری اولدیغی اوزره عامه عالمیانه
ظاهر و عیاندر که اهل اسلامدن روم و ایران ایالتی بیننده واقع
اولان نزاع و جداله باعث و سبب بودر که مقدما قضاء آسمانی ایله
شاه اسمعیل صفوی خروج ایندکده درونندہ مضمر اغراض فاسده
بنا بر بعض حرکات اتنیع بر کتاب و تبدیل سنت صاحب تعدی اولانه
مسلمانانه نسبت القا ایلدیکی عداوت و بغض باعث و فتنه و فساد و تخالف
و عناد اولمشدر و بوصفت کثاری الی الآن باقی و جاری ایدی
الحالة هذه بزم نواب همایونمز تصحیح ملت مستبین و ترویج
دین مبین ایله که اهل ایرانک مورونیدر رفع نزاع و جدال بین
المسلمین ایچون بالجمله سادات عظام و فضلای کرام و کافه

وجوه ایرانک و رؤسای عشایر و امرا و ضابطانی ماه مبارک
رمضان اوسطنده مغان صحراسنده جمع ایدوب تأیید جناب
اقدس الهی و باطن مقدس حضرت رسالت پناهی ایله مذهب
حق جعفریه‌سنده رفع حجاب شبهه و ارتیاب قلوب طریقهٔ
حقه‌لرینه حجت و برهان ایله کندولره معلوم و خاطرنشان
ایلدیلر و بو امور باطله‌لری خاقانک مجدد اغراض فاسده‌سی سلسلهٔ صفویه‌دن
ناشی و مخالف قول رسول مختار و اصحاب و ائمهٔ اطهار اولدیغی
عند الله ظاهر و آشکار اولدیغنه بناءً جمله‌سی بو قولی قبول و اختیار
ایلدیلر که تبعیت سلسلهٔ صفویه‌دن مبادا برفساد نائره و عناد
بی اندازه حاصل اوله بناءً علیه بالجمله وجوه ایرانک سلسلهٔ صفویه
تبعیتی بعد الیوم ترک شرطیله و نواب همایونلرینه شاهلق
ایل جلیل ترکماندن موروث اولدیغنه بناءً بزی شاهلغه قبول
و اختیار ایتمشلردر چونکه وزیر مکرم مشیر محترم فرمانروایی
علی پاشا دولت علیهٔ عثمانی طرفندن قرین الشرفلرندن مکالمه
مصلحته مأمور اولمغله بو امر خیرانجام وزیر مشار الیه ایله
گفتگو اولنوب اولدخی خصوص مزبوری سامع جلال اولیای
دولت عثمانی‌یه ارشد رسالت اوزره عالیجاه وزیر مشار الیهی

دولت عالیه‌یه ارسال بو خبر مسرت آثاری تبلیغ تبعیه
ایلدیکمزده وزیر مشار الیه عدم رخصتله مراجعت و جانب
فیض جالب دولت عثمانیه‌یه بو اموری مذاکره‌یه تأمل
جانبنده اولدیلر اما چونکه بو امر خیر فرجامک انجامی ایکی
دولت طرفنه منتج فواید عظیمهٔ دنیویه و اخرویه در وزیر مشار
الیه راضی و آیات و شوکت پناه حشمت و جلالت دستگاه
عالیجاه نظاماً للایالت و الشوکة و الاقبال عبد الباقیخان زنگنه
حاکم الکای کرمانشاهان دولتمزک امرای جلیل الشانندن
نواب همایونمزک معتبر و معتمدلرندندر مجدداً سفارت
طریقیله آستانهٔ معدلت نشان عثمانی‌یه تعیین و عالیجاه
سلالة السادات و الاعاظم خلاصة النقباء و الافاخم میرزا
ابو القاسم صدر ممالکک رئیس العلماء افضل الفضلا علامه
و فهامه ملا علی اکبر مدرس خراسان و امام نواب همایونمزدر
استحکام دین مبین و استقرار ملت مستبین که حول
و قوت داور غفور ایله من بعد مرور ایام و دهور کرور
اعوام و شهوردن ارکان قوانینی نقص و فتوردن مصون
اولمق اوزره سفیر عالیجاه مزبور ایله معاً درگاه سپهر اقتدار

سلطانیه ارسال اولنمشلردر ان شاء الله تعالی امداد محبت
ودادلریله تأکید وتمهید اولنان مبانی مسالمه ومصافات
خللدن وقصوردن مصون اوله وبو امر عظیم سعی واهتمام ایله
پذیرای حصول اولمغله گرکدرکه بو مقابله‌ده دولت علیهٔ ایرانیه
دخی حل وعقد اصحابی وخیراندیشلری رویهٔ مرضیه وطریقهٔ
انیقهٔ جعفریه‌یی مذاهب اربعه‌یه بشنجی اولمق اوزره قرار ده
ومسجد الحرامده رکن ارکان بیت الله الحرامدن بر رکننی
بونلره دخی سائر اهل اسلام ایله شریک معتزلطونیله وهرسنه
امرای ایرانیدن بر امیر الحاج تعیین اولنه که حجاج ایرانی طواف
بیت الله الحرام وزیارت مرقد منورهٔ حضرت سید الانام
علیه افضل الصلوة والسلام وخلفای راشدین رضوان الله
تعالی علیهم اجمعینک شرف زیارتیله مشرف اولیه وسنوی
سنیهٔ عثمانی طرفندن معتمدانه دولت علیه‌دن برکمسنه ایران
جانبنده وایراندن جانبندن برمعتمد کمسنه دار الخلافهٔ روم‌ده
مقیم اوله‌لرکه تاکیم جانبیندن اولان یکجهتی واتحاد عالم وعالمیانه
ظاهر اوله وممالکک وسعة المسالک رومده اولان ایران
اسیرلری کندو رضا واختیارلریله عقد نکاح واقامت مراد

ایدنلر قالسونلر ومرکیم انلردن انمدن اقامتی طرداینیه اندن
استحدای موافق شرع شریف اولمدیغنه بناءً مزبورلر اوطانلرینه
رجوع ایتمک ایچون مرخص قلنوب بوگونا اکره علیه واجب
الاتباع اصدار بیوره‌لرکه هرکس اوطاننه رجوع ایلیه وطرفیزدن
دخی بوگونه اوزره حرکت اولنور وسائر مراتب وامور القا و
وسپارش اولنمشدرکه ان شاء الله المنان مشافهة علی التفصیل
تقریر واعلام وافهام ایدرلر وبو بابده امورده مأمور اولنندر
ترویج دین مبین ایچون لسان اسمان بیان وصولندن
لازمهٔ خیرخواهی طرفیندن منظور بیوریوب جناب سعادتمدی
دخی بو ثواب عظیمدن حصه‌مند وشریک اولورسز باقی ایام
وزارت واقبال وحشمت ودولت واجلال مستدام باد
شاه مشار الیه طرفندن سماحتلو شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه
گلان مکتوبدر جناب فضائل مآب شریعت وافاده
پناه افاضت وفضیلت دستگاه حاوی الفروع والاصول
جامع المنقول والمعقول مبین الغوامض والمشکلات
مفسر المسائل المعضلات اکمل العلماء المتبحرین افضل الفقهاء
والمجتهدین مقتدی الدوران مفتی الزمان علامة العلمانی عمدة

الفضلاء شمساً للفضیلة والشریعة والافادة والافاضة
والدین شیخ الاسلام والمسلمین دام ایام افادته
والافاضة الی یوم القیام تعظیمات گوناگون خدیوانه
وتکریمات از حد افزون خسروانه معزز ومحترم بوده باشد
بعد ها انهاء رأی شریعت پیرا میدارد که بر عالمیان ظاهر
وعیان است که نزاع وخلافی که درین مدت فی ما
بین اهل روم وایران واقع شده جهة وباعثی بغیر خروج
شاه اسمعیل وبدعتی که او در دین مبین قرار داده نداشته
وهمگی امت یک پیغمبر واهل یک کتاب وقبله بوده باید یکدیگر مؤالف
ومواصلت والتیام نموده اند واز اختراعات او در مذهب
اسلام تخم نفاق فی ما بین اهل ایمان بنحوی کاشته شده که
از آن زمان الی هذا الان سفک دما وسبی ذراری را
اعظم عبادات الهی دانسته باین تقریب کفار ومخالفین
متفاوت آیین دین مبین در مهد امن وامان آسوده
وغنوده ومسلمین اسیر سرپنجهٔ بلا گردیده اند تا درین وقت که
بحکم الهی تمامی اهل ایران از سادات عظام وعلماء اعلام
وسرخیلان ایلات واویماقات وترک وتاجیک واعزه واعیان

را مجتمع ساخته حجاب شبهه واختلاف را از چهرهٔ شاهد ملت
حقه مرتفع وبر تمام ایشان خاطر نشان گردید که این
سخنان بی مایه از اغراض نفسانی ناشی ومخالف فرموده
حضرت رسالت پناهی صلی الله علیه وسلم است همگی این
جماعت از رویهٔ غیر سنیه که فی بین الشیعیان متداول ومعمول
بوده نادم وپشیمان واز روی رضا ورغبت تابع سنت
سنیهٔ نبوی وطریقهٔ انیقهٔ مصطفوی گردیدند وبملاحظه
اینکه این بنای خیر از وصمت نقص ونقض مصون ومحروس
ماند وتبدیل وتغییر در آن راه نیابد ترک تبعیت سلسلهٔ
صفویه نموده نواب همایون ما را که شاهی سروری که موروثی
ایل جلیل ترکمان بود اختیار نمودند وچون عالیجاه وزیر
مکرم مشیر محترم ومفخم نظاماً للدولة العلیة العثمانیة قواماً
للسلطنة البهیة الخاقانیة علی پاشا والی قرمانیه از طرف
قرین الشرف دولت علیه مأمور بمکالمه در باب مصالحه
بود در اتمام این امر خیر انجام با مشیر مشار الیه گفتگو وعالیجاه
مزبور اظهار نمود که میباید این مراتب بمسامع جلال اولیای
دولت علیه عثمانی برسد لهذا عالیجاه موما الیه را بتکلیف

عدم رخصت در مراجعت بطرف قرین الشرف دو

رفتن بدربار فلک مدار سلطانی در سانیدن این اخبار
نیکوانار فرمودیم هرچند وزیر مکرم سفور با عتبار خاقانی
جهت امور مذکوره تأمل داشت اما چون این امر خیر منتج
فوائد عظیمهٔ دنیویه واخرویه باین دو دولت علیه بود مومی
الیه را راضی بمعاودت وایالت وعلیات وشوکت
وپناه وجلالت دستگاه عالیجاه نظاما للدولة والشوکة
والحشمة والاقبال عبد الباقیخان زنگنه حاکم الکای کرمانشاهان
را که از امرای جلیل الشان و معتمد نواب همایون مااست
بایلچیگری وسفارت دربار سپهر اقتدار تعیین و عالیجاه
سلالة السادات والاعاظم و خلاصة النقباء والافاخم
میرزا ابو القاسم صدر ممالک و علامی و فهامی رئیس
الفضلائی علامة العلمائی ملا علی اکبر مدرس خراسان را امام
نواب همایون ما که عمده اعاظم سادات وفضلا
وزبده اکابر نجبا ایرانند جهت استحکام دین مبین
واستقرار ملت مستبین بنحویکه من بعد از مرور ایام ودهور
بحول وقوت داور غفور نقص وفتوری بارکان وقوانین
آن راه نیابد برافقت وهمراهی عالیجاه مشار الیه روانه
ساختیم

بدستور سایر اهل اسلام معین و در رکنی از ارکان بیت الله الحرام

آسمان بنیان دولت علیه عالیه فرمودیم که انشاء الله
العزیز بامداد ومحبت از مقتدای دوران بنای گذاشته
شود که متصور از قصور باشد بازای این امر عظیم که امروز
بسعی واهتمام نواب همایون ما از پیش رفته وصورت
انجام یافته میباید که اهل حل وعقد وخیراندیشان آن دولت
علیه نیز رویهٔ مرضیه وطریقهٔ انیقهٔ جعفریه را خامس
مذاهب اربعه قرار داده نصب ایشان را از مسجد الحرام
ایشان را تربیت نمایند ومقرر فرمایند که هرسال امیری
از امرای ایران با میر حاج تعیین شود که حاج ایران را
بشرف طواف بیت الحرام وزیارت مرقد حضرت خیر الانام
علیه الصلوة والسلام وخلفاء راشدین رضوان الله
علیهم اجمعین مشرف سازد ومعتمدی از دربار گردون
مدار ابد قرار عثمانی در دار السلطنهٔ ایران ساکن ومعتمدی
نیز از ینجانب در دار الخلافهٔ عظمی مقیم باشند تا آثار یکجهتی
واتحاد بر عالمیان ظاهر گردد واسرای ایرانیکه در
آن مملکت بوده باشند هریک که برضا ورغبت ازدواج
اختیار نموده باشند بر عقد خود باقی وآنچه راضی نباشند

چون موافق شریعت نبوی حضرت انها حرمت فرمان
همایون شرف صدور یابد که در هر یک از بلاد و امصار بخشند
مرخص ساخته روانهٔ اوطانه نمایند که ازین طرف نیز همین
شیوه معمول خواهد شد و سایر مراتب را مشافهه بعالیجاهان
مشار الیهم القا نموده ایم که ان شاء الله المنان بتفصیل و تقریر
و خاطرنشان خواهند نمود و چون مامورین بجهت
ترویج دین و ملت دارد دولت علیه میگیرند البته لازمهٔ
خیرخواهی طرفین را منظور و خود را درین امر عظیم شریک
و سهیم خواهند نمود باقی ایام فضیلت و افادت و افاضت
مخلد و مستدام باد **مکتوب مرقومک ترجمه سیدر**
جناب فضائل مآب شریعت و افادت پناه افاضت
و فضیلت دستگاه حاوی الفروع والاصول جامع المعقولات
والمنقولات مبین الغوامض والمشکلات مفسر المسائل المعضلات
اکمل العلماء المتبحرین افضل الفقهاء والمجتهدین مقتدی الدوران
مفتی الزمان علامة العلماء عمدة الفضلاء رئیس الفضیلة
والشریعة والافادة والافاضة الی یوم القیام جنابلری
تعظیمات گوناگون خدیوانه و حددن افزون تکریمات

والدین شیخ الاسلام والمسلمین
دام ایام افادة وافاضته

خسروانه

خسروانه ایله معزز و مکرم قلندقدنصکره رای شریعت
پیرایه انها اولنان بودر که اهل عالمه ظاهر و باهر اولدیغی
اوزره بو ایکی دولت روم و ایران اهالیلری بینلرنده
واقع اولان نزاع و خلاف شاه اسمعیلک ظهورندن
و مسفورک دین مبینده احداث ایلدیکی بدعتلردن غیری
باعث بر امر اولمیوب جمله اهل اسلام بر پیغمبرک امتی
و بر کتابک و قبله نک صاحب تعبدی اولوب جمله
بینلرنده الفت و مواصلت و التیام و موانست درکار ایکن
شاه مرقومک اختراعلری و مذهب اسلامده نشر
ایلدیکی تخم نفاقدن اهل ایمان بینلرنده الی هذا الان
سفک‌ها و نان دما و سبی استرقاق اولنان صبیان
و نسا اعظم عبادات عد اولنوب بو تقریب ایله
دین مبینک مخالفتی و سائر تفاوت اوزره اولنلر
مهدر و امانلری غنوده و آسوده و اهل اسلام سرپنجه
بلایه ربوده اولمقده ایدی الحالة هذه حکم الهی ایله عمل
ایرانک تماما سادات عظام و علمای علامی و قبایل
و عشایرک رؤسا و ضابطان و ترکک و تاجیکی.

اختیارلری وبالجمله اعزه واعیانی جمع اولنەرق حالا
جهرهٔ ملت حقه‌دن نقاب شبهه وارتیاب مرتفع
قلوب بولنه‌رق ظهور ایدن کیفیات حضرت رسالت
پناه صلی الله علیه وسلمك امر شریفلرینه منافی وشاه
مرقومك اغراض نفسانیه‌سندن ناشی ایدیکی جمله‌یه تفهیم
وتبیین قلنمغله مجتمع اولان وجوه ایرانك مقدما بینلرنده
متداول ومعمول‌به اولان طریقهٔ غیر مرضیه‌یه نادم وسنت
سنیهٔ نبویه‌یه رضا ورغبت ایله تابع ومراعاته قایم
اولدیلر وبو بنای خیر فیما بعد شائبهٔ نقض ونقصدن مصون
ومحروس قالمق وبو بابده تبدیل وتغییر یول بولمامق
ملاحظه‌سیله سلسلهٔ صفویه‌یه تبعیتی ترك وایران شاهلغی
عن اصیل ترکمان عشایرینك موروثی اولمق حسبیله
بزی شاهلغه وسرورلکه اختیار ایلدیلر بو اثناده طرف
قرین الشرف دولت علیه‌دن قرمان والیسی اولان
عالیجاه وزیر مکرم مشیر مفخم نظام الدولة
العلیة العثمانیة قوام السلطنة البهیة الخاقانیة علی
پاشا ادام الله تعالی اجلاله امر مصالحه مکالمه‌یه مأمور

بیورلدقلرینه

بیورلدقلرینه بناءً بو امر خیرك انجاماتی تمامی خصوص وزیر
مشار الیه ایله در میان اولنمقده بو کیفیتك وقوعی
دولت علیه رجالنك معلوملری اولمسی لازم ومقتضیدر
دیدوکنه بناءً مشار الیه بالذات واروب عتبهٔ علیهٔ سلطانیه‌یه
بو کیفیاتی علی وقوعها تبیین وتبلیغ ایتمسی تکلیف اولنمقده
عدم رخصتی حسبیله اگرچه برمقدار تردد وتأمل ایتمشیدی
لکن چونکه بو امر خیرك انجامی شبو ایکی دولت علیه
بینینده دنیوی واخروی فوائد عظیمه‌یی منتج برمعادر
لهذا وزیر مشار الیه عودته راضی اولمغله امرای جلیل
الشاندن معتمدمز اولان کرمانشاهان حاکمی ایالت پناه
عبد الباقی خان زنگنه جانبمزدن طرف دربارگاه سپهر اقتدار
سلطانیه‌یه ایلچی تعیین وبوندن بویله بعنایة الله الملك
الغفور مرور ایام ودهور ایله بو بنای خیرك ارکان
وقوانینی نقص وفتوردن دور اولمق وجهی اوزره دین
مبینك استحکامی وملت متینك استقراری
ایچون صدر ممالکمز اولان سلالة السادات والاعاظم
میرزا ابو القاسم وکذلك امامز اولوب مدرس خراسان

اولان ملا علی اکبر دخی ایلچی موما الیهک رفاقتیله آستان
آسمان بنیان اولان عتبهٔ علیهٔ عالیه یه روانه و تسییر
اولنمشدر، ان شاء الله تعالی و تقدای دوراندیش محبت
و اتحاد ارایله ترتیب اولنان مبانی مسالمه و مصافات
قصوردن مصون اوله و بزم سعی و اهتمامزایله تسویه و صورت
پذیر اولان امر عظیمتک مقابلهسنده لایق اولان بودرکه
دولت علیهنک خیراندیش حل و عقد صاحبلری حضرات
رؤیهٔ مرضیه و طریقهٔ انیقهٔ جعفریه یی مذاهب اربعه یه
خامس اولمق اوزره قرار داده ایدوب مسجد حرامک
ارکاننده هر رکننده بونلره دخی سایر اهل اسلام مثللو
محل تعیین و تشریک اولنهلر و هر سال امرای ایراندن بر
امیر الحاج تعیین اولنوب شرف طواف بیت الله
الحرام و زیارت مرقد حضرت خیر الانام علیه الصلوة والسلام
و خلفای راشدین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
زیارتیله حجاج ایرانی مشرف قیله و بونلر بو وجهله آثار
اتحاد و اتفاق اهل عالمه ظاهر و روشن اولمق ایچون
آستان سعادت آشیان طرفندن بر معتمد کمسنه دار الخلافه ٤

٤ ایران دار السلطنهسنده و کذلک ایران طرفندن دخی بر معتمد کمسنه

العظمیده

العظمیده اقامت ایلیه و ایرانیه اسارتنده هر شول کمسنه
لر که وطنلرینه رغبت ایدرلر اول مقوله لرک استرقاقی
شریعت نبویه یه مغایر اولمق حسبیله دیدکلری محله
کیتمدلرینه رخصت ویرلمک ایچون فرمان همایون
شرفصدور بیوریله بو طرفدن دخی اسرای روم خصوصنده
بو منوال اوزره معامله اولنه کرکدر و سایر خصوصلری
مشافههٔ ایلچی و معتمدینه اولنده تفهیم اولنمشدر ان
شاء الله تعالی تقریرلری تفصیل اوزره معلوملری اولور
و چونکه مامورلر دولت علیه طرفنه ترویج دین و ملت ایچون
روانه اولنمشدر البته طرفینک خیرخواهلغی لوازمی منظور
قلنوب اول جناب فضایل نصاب کندورین
دخی بو امر عظیمک تربیت و سعیه بیوره لر ایام فضیلت
و افادت و افاضت مخلد و مستدام باد ۱۰ ر سنه ۱۱۴۹

باب ثانی در مأموریت علمای اعلام و کتاب ذوی الافهام بمکالمهٔ مصالحت
انجام و مجالس مکالمات و بعض تتمات آمدن رئیس الکتاب اسمعیل
افندی از اردوی همایون باستانهٔ علیهٔ عطوفت مقرون

بو اثناده بینه غدر و نفاق ایله نقض مبانی عهد و میثاقه

ایدن مسقوکوزه سنت تأدیب وگوشمالی ایچون حالا
شرف افزای صدر صدارت عظمی ورونق بخشای مسند
وکالت کبری اولان وزیر اعظم وافخم وسردار امجد
واکرم سید محمد پاشا وفقه الله بالخیر لما یرید وما یشا خیرنژادی
لؤی اعجاز اللوای حبیب خدا علیه من الصلوة ازکاها وبالجمله
رجال دولت علیه واردوی ظفر انتما ایله نهر طونه سواحلنده
واقع ایساقجی صحراسنی مضرب خیام نصرت قیام ومرکز
اعلام ظفر ارتسام ایتمش بولندیغی دربار عنایتمدار
خدیوانه‌یه ایلچیان شاه مشار الیه مواد معهوده‌لی مذاکره
ومکالمه وعقد وتمهید مبانی مصالحه ایچون اولوقتده
بالفعل رئیس الکتاب بولنان اسماعیل افندی وبکلکجی
دیوان همایون مصطفی افندی وسابق جزیه محاسبه
جیسی محمد راغب افندی شرفیافتهٔ صدور اولان اولان
خط همایون شوکتمقرون موجبنجه ماه ربیع الآخرک
سکزنجی کونی اردوی نصرت پویه رکاب همایون
جهانداری طرفنه ایلغار وشتاب وماه مرقومک اون
بشنجی کونی آستانهٔ علیه‌یه وصول ایله ایرته‌سی کونی

جیبی

جبین سای سدهٔ سنیه ایله شرف واستسعاد اکتساب
ایتدیکلری بالاده تحریر واشارت اولندیغی وزره شاه
مشار الیه طرفندن تأسیس وتمهیدینه اظهار خواهش
ورغبت اولنان مبانی اتحاد وموالاتک دوام واستمراری
ضمننده طرف دولت علیه‌دن شرط کونه تقبل واستدعا ایدن
ایراد ایلدیکی مواد امور ملکیه وشرعیه‌دن مرکب ومثلی
غیر مسبوق بر ترتیب غریب ایله مرتب حالاتدن اولدیغنه
بناء بهر حال انتظام آرای علما ومشایخ شریعت غرایه
منوط وموقوف اولمغله فحول علمای اعلام وصدور
فضلای کرامدن سابقا شرف افزای صدر اناطولی اولوب
حالا امام اول حضرت شهریاری محمد صاحب افندی و
وبالفعل مسند آرای صدر اناطولی ینیلی احمد افندی
واناطولی پایه‌سیله سابقا استانبول قاضیسی مسیحی
زاده عبد الله افندی وینه سابقا استانبول قضاسیله
شرفیاب اولان احمد افندی وسابقا مصر قاهره قاضیسی
اولوب حالا مکه مکرمه پایه‌سیله فتوا امینی اولان عبد الله
افندی طرف همایون حضرت شهریاریدن ذکر اولنان

مواد مسالمه‌نك مذاكره و مكالمه‌سنه مأمور و تعيين
و باغچه قپوسی قربنده واقع محسن زاده سرایی دیمكله مشهور
سرای نزاهت‌آرا محل مكالمه اولمق اوزره تخصیص بیورلوب
ذكری آتی مجالس مكالمات و محافل مذاكراتك اكثری
سرای مذكورده انعقاد پذیر و مجلس مضبوطه جوینه تحریر ایجاب
و هر مجلسده اعتباره شایان نیجه حالات و حكایه دلپذیر
خوب و عجیب كیفیت ظهور ایتدیكی ناشی علی ما كان بعینه بلا
زیاده و نقصان تحریر و بیان اولنمشدر و بالله التوفیق و هو حسبی و نعم
الرفیق **مجلس اول علمای فضائل پناه برای**

قرائت تحریرات نادرشاه

اشبو بیك یوز قرق طقوز سنه‌سی ربیع الاخرینك یكرمی ایكنجی
چهارشنبه كونی فرمان همایون حضرت جهانداری بیورلدیغی
اوزره مكالمه‌یه مأمور وزیر مكرم كنج علی پاشا و مشارالیهم
علما افندیلر و رئیس الكتاب وقت اسماعیل افندی و بیلیكجی
دیوان عالیشان مصطفی افندی و محاسبه جزیه راغب
افندی محل مكالمه تعیین اولنان محسن زاده سراینده
بعد الاجتماع ابتدا مبارك ركاب همایون ملوكانه‌یه

نادر

نادرشاه طرفندن كلان نامه‌نسخه‌سی ترجمه‌سی و عین نامه‌یی
جمله حضار مواجهه‌سنده قرائت و ارائت برله مضمونی جمله‌یه
معلوملری اولدقده صكره چونكه شاه مشارالیه طرف
ظاهر الشرف خسروانه‌دن اسعاف و اسعادرین التماس
ایلدیكی موادك تفصیلنی مرسوم ادبه رعایةً ركاب
همایونه حضرت جهانداری‌یه اولانه نامه‌سنده یازیلوب
طرف صدراعظمی‌یه و جانب شیخ الاسلامی‌یه تحریر
ایلدیكی مكاتبنه احاله ایلمش بنا علیه مكاتیب مرقومه
دخی قرائت و بالجمله مضامینی تفهیم و اشاعت اولنمغله
درج و تسطیر اولنان موادلركه جمله‌نك معلوملری
اولدقده بو خصوصده اعمال فكر و اجالهٔ ذهنه محتاج
اولمغله بو كیجه هر بریمز تدقیق افكار و تعمیق انظار ایله
هر بر ماده‌یی اطراف و جوانبیله فكر و ملاحظه و ینه یارینكی
كون بو محلده جمع اولوب اقتضاسنه مذاكره ایدلم
دیو اولكون مجلس مرقومه بو مقدار ایله قرار ویردی

مجلس ثانی و مذاكرهٔ مواد و مبانی

یوم مزبورك ایرته‌سی پنجشنبه كونی وزیر مشارالیه و علما

افندیلر وسائرلری مجمع مرقومده عقد انجمن جمعیت
وبنجه‌ی پروبزنه تدقیق ایده‌کلری دقایق افکار وآرائی
بو وجهله تعیین وتحریره مبادرت ایدیلدیکه شاه مشار
الیهک ملتمساتی اولان موادده بری جعفری مذهبی
کیفیتی اولوب وماده‌ء مرقومه‌نک تتمه‌سی اولان حصوص
خصوصکه ارکان اربعه‌ء بیت مکرمه‌ده برینده عقد جماعت
ایله اقامت صلوته تشریک ماده‌سیدر کرک بو خصوص
وکرک سائری طرفینک کندی رغبت ورضالریله
وطرفینه رجعتلری خصوص امور شرعیه‌دن اولوب
وامیر الحاج ماده‌سیله ایکی جانبدن طرفینک برر معتمدلری
اقامت ایتدرلمک حالتی نظام ملکیه‌یه دائر کیفیتلردن
اولمغله ملکه دائر اولان موادده ابتدا امیر الحاج ماده‌سی
مذاکره واطراف وجوانبی ملاحظه اولنه‌رق بمنه سبحانه
محذور وهیچ جهتدن عاری اوله‌جق وجهله برقالبه افراغ
اولنمق وکذلک طرفینک معتمد وکیللری دار السلطنه‌لرده
اقامت ایتدرلمک خصوصی لابأس کوریلور قالدیکه امور
شرعیه‌یه دائر اولان موادده اسرا ماده‌سی حقی طرفینک

معتمدلری محل مأمورلرنده بعد القیام تدریجی حصوله کله‌جک
حالت ایدوکی ایلچیلره تفهیم اولندیغی صورتده رضا داده اولدیغی
ملحوظ اولوب جعفری مذهبی خصوصی ایسه محاذیر سائره‌سندن
قطع نظر کندولره کوره دخی بعض محذوری مستلزم اوله‌جغی
ایلچیلره اسلوب حکیم اوزره بیان وکیفیتک زیر وبالاسی
دوستانه افهام اولندیغی حالده ایدیدرکه اودخی وجه
احسن ایله برقالب نظامه افراغ اولنه دینلدیکی انجق
بوکیفیتلر ابتدا ایلچی ومعتمدلری اولنلردن سؤال واستیضاح
انفصالنه کوره قرار کلاملرینه دوستانه وحکیمانه اجوبه ایله
معامله‌ء بالمجامله اولنه‌رق تنظیم وتتمیم اولنمغه
موقوف اولمغله بزلر ایچون تکرار بریره مکتوب بابنده تفهیم
وتفهمه محتاج برشی قالمامغین همان جمعه ایرته‌سی کونی
ساعت اوچده ایکن ایلچی ومعتمدلری اولنلر ایله جمله مجمع
اولوب بتوفیقه سبحانه مکالمه‌یه مباشرت وقیام
ایدلم دیو بو مجلسه دخی بو وجهله ختام ویرلدی **مجلس**
اول مکالمه با ایلچیان نادرشاه بالاده ذکر اولندیغی
اوزره ماه مرقومک یکرمی بشنجی جمعه ایرته‌سی کونی طرف

دولت علیه دن مأمور وزیر مشار الیه علی پاشا حضرتلری
وعلمای کرام افندیلر ورئیس الکتاب اسمعیل افندی ومکتوبچی
افندی وراغب افندی ایلچی عبد الباقی خاندن ومعیتنده اولان
علما ایله محل مکالمه اولان سرای مزبورده اجتماع ایدوب اجرای
مراسم نصکره نادر شاه حضرتلرینک بر مقتضای رشد
ودیانت دیار ایراندن مبغوض جناب کردکار ومنفور
صغار وکبار اولان سب ورفض آثارینی رفع وازاله
واهالی ایرانی مسلک سنته ترغیب واماله یه صرف همت
بیوردقلرندن شوکتلو قدرتلو پادشاه عالمپناه افندمز حضرتلری
کما ینبغی ممنون ومحظوظ اولمشلردر دیو حضار طرفلرندن
فتح کلام اولندقده ایلچی خان بلی شاه حضرتلرینک بو بابده
دین مبینه عظیم خدمتلری سبقت ایدوب بوندن بویله دخی طریقه
اهل سنتی پیشنهاد ومیانه مسلمیندن رفع شقاق وفساد
ایتمکی کندویه وجهه همت بیلمشلردر وچونکه بویله بر خدمت
جلیله یه موفق اولدیلر بو خصوصده سنوح ایدن سعی
واهتمام مقابلی شوکتلو پادشاه روی زمین افندمز حضرتلرندن
بر قاچ ماده رجا ومساعده علیه خسروانه لرین استدعا

ایدرکه او خصوصلر کندویه موجب ترفیع شان واعتبار اولمغله
بو امر خیرک دوام واستقرارینه بادی ودولت علیه یه
کمال تعلق وعبودیته مؤدی اوله زیرا شاه حضرتلرینک ایرانده شاهلغی
قبولی مقدما ملوک صفویه مخترعاتندن اولوب میانه ده
موجب فتنه وعدوان اولان کیفیتک بالکلیه ترکیله مسلک
اهل سنته سلوک شرطنه مربوط اولوب وبو شرطه رعایت
دخی دولت علیه نک مساعده وهمتنه موقوف ومنوطدر
حتی علی پاشا حضرتلرینک معلوملری ایدیکه طرف دولت علیه دن
مکالمه یه مأمور مغان جانبنه تشریفلرنده شاه حضرتلرینک
مرادلری بو ایدیکه عرضه ایله دیار ایرانک نظام اصلیسی بولنوب
بعد الیوم بنم ایچون ارتکاب مشقتی موجب حالت قالمغله
قالمغله جمهورک اتفاقیله هر کیمی شاه اختیار ایدرلر ایسه
شاهلغه اجلاس وکندولری خراسانه الکاسنده مسقط
رأسلری اولان کلاته واروب بقیه اوقاتلرین کوشه عزلت
وانزواده امرار ایله ترجیح ایرانک خانلری وامرا وبکزادکانی
وروءسا ووجوه قبایل ورئیس سفیدان عشایرینی قشلاغ
مزبوره احضار وبو خصوصی جمله مواجهه سنده [illegible]

ایدیگندن جمله‌سی سابقا اتفاق اوزره قیام و شاهك
خصوصندن کندولی اخبار و قبولندن عظیم الحاج و ابرام
ایتدلریه مشار الیه حقی بو بار گرانی گرچه بحق تحمل و خواه
و ناخواه الحاج و تکلیف ایده یوز سکز لکن بو شرطله
قبول ایدرمکه سز دخی فیما بعد اهل اسلام بیننده موجب
فتنه و عداوت اولان سب و رفض بدعتینی ترك ایله
اتباع سنت و التزام جماعت ایده‌سز چو بیوردقلرنده جمله‌سی
بو شرطی قبول و الی الابد رعایتنی تعهد ایده‌لوم الحق اصول
مذهبده اهل سنته موافقت و بعض فروعده مخالفتی اولان
امام جعفر صادق حضرتلرینك طریقه انیقه‌سنی اختیار
ایدرز دیدلریه شاهمز دخی بو کیفیتك حقیقتی و طریقه
جعفریه‌نك حقیقتی علمای ایرانیدن استخبار و استفتا
ایدیگنده امام مشار الیه اصولده اهل سنت ایله متفق و
بعض فروعده مختلف طریقه‌سی بینه اهل سنت طریقه‌سیدر
دیدلریه شاه حضرتلری دخی بو ایکی شرطله سلطنتی قبول
ایتمکله بناء علیه کندونك قبولنی و اهالی ایرانك
تعهدلرینی مشعر مجمع مرقومدن جمیع اولان کبار و اعیانك

ختم

ختم و امضالریله مختوم و ممضی و بردکلری حجتك صورتیله
علی پاشا حضرتلرینك امضالریله ممضی حالا یانمزده موجوددر
اوقنسون نیچون اظهاره مبادرت و رقیمه مرقومه حقنی فوت
اولندیغی لکن مذهب مذکور ماده‌سی و تتمه‌سی اولان خصوصلر
امور شرعیه‌دندر و محل کلام اولوب مجلس واحده ختامی
ممکن اولمیه‌جغندن لشفه بالآخره ساعتده دخی ممکن
اولمامغله مجلس اولده مذاکره‌سی مناسب گورلیوب
ماده مرقومه وقت آخره تأخیر و امور ملکیه‌دن اولوب
فی الجمله ساعتده ملحوظ اولان صبر الحاج ماده‌سی درمیانه اولنعقد
ایلچی خانه کلامه آغاز ایدوب ایران حجاجی اوزرلرینه تعیین
اولنه‌جق میر الحاج ترك شام شریف طریقندن و امام
علی یوللرندن و لکن اوزرلرندن که بو اوچ یولك هر قنغیسندن
توجهی ممکن اولورسه علی الاطلاق طریق ثلاثه‌نك برندن
عزیمته رخصت و مساعده نیاز ایدرز دیدیکنده شام شریف
یولنك بعد مسافه‌سی اولمق حسبیله سزره کورن صعوبت
و مشقتی درکار اولدیغندن ماعدا بزه گوره دخی بر نجه وجهله
محذور و بحثی اولوب ازجمله سنین وافره‌دن بروایتك

اختلافنه بناءً ایران حجاجنڭ باب و ذهابری انقطاع
رتبه‌سنه وارمغله شمدی طرفڭزدن میرالحاج تعیین اولنه‌جغی
صورتنده تلافئ مافات ضمننده کلیشلوجه کلمدی تعزز
و بو تقدیرجه شام شریفڭ مزاحمه‌یه مؤدی اولوب زاد
و زواده تدارکنده سزڭ و بزم حجاجمزڭ ضرورت
و مضایقه‌لرینه بادی اوله‌جغی آشکار و مع هذا شام و مصر
میرالحاجلرینڭ ایکیسی دخی دولت علیه طرفندن مبعوث
و معین ایکن مابینلرنده گاه و بیگاه تقدم و تأخیره
دائر بعض نزاع اوله‌گلمش ایکن سزڭ میرالحاجڭز دخی بونلر
ایله مجتمع اولدیغندن منافسه و مجادله‌یه خوض کیفیتی ظهوری
اقرب احتمال و بوندن غیری بعض باحث و محذورلری
ملحوظ اولمغله طریق مزبوردن عزیمته بر وجهله امکان
یوقدر قالدیکه لحسا یولی ایله نجف اشرف طریقی طریقین
مذکورین‌دن دخی لحسا بونده فی الجمله محذور اولوب بر وجه
مخزار علی طریقی اقرب طریق و انسب مسالك
اولمغله سزه کوره طریق مزبورڭ مناسبی یوقدر
دیو طریق مرقومه حصر و تخصیص صورتی ارائت اولندقده

شام طریقنده ارائت ایدن اوشانڭ مجازیره جواب اولمق
اوزره طرفڭزدن دخی ایراد کلام و بو طرفدن دخی حکیمانه
اجوبه ایله مقابله اولندقده بالآخره با بعض سنه‌لرده طریق
مزبورڭ خطری واقع اولدیغی سنهٔ مزبوره‌ده بالکلیه
حجاجمزڭ کتمادی انقضا ایتمزی باری طریق واحده
حصر اولنسون دیه کلدنده خوش ایدی شاه حضرتلرینڭ
خطر ایکی طریق واحده حصر اولنمیوب ذکر اولنان ایکی
طریقڭ هر قنغیسنده امکان و سهولت متقرر اولور ایسه
اندن عزیمت اولنمق اوزره تخییر اولنه‌گلدنده بو ماده‌نڭ
بعض اطرافی ملاحظه‌یه محتاج اولدیغی بیان ایدرك
بنه بزار ایرنه‌سی بریره کلنوب مکالمه اولنمق اوزره مجلسه
ختام ویریلدکده ایلچی خان اظهار انبساط ایله لطیفه صورتنده
کلامه آغاز ایدوب چونکه بو مجلس مجمع صدور در بعض
خصوصدن اشتکا ایده‌لم یعنی بالخصوص کندیلرینڭ مقدما
درعلیه‌ده بر مدت اقامتنده علمای اعلام افندیلردن
و سائر رجال دولت علیه‌دن نیچه آشنا و دوستلری وار
ایدی شمدی بو ده دوستانه کلشیکن برقوه زیارته کلمدیلر

دیدکلری رسوم دولت معلوم شریفکزدر ایلچی کلدکلرنده
ابتدا وکیل مطلق و یاخود قائمقام ایله ملاقات و بعده
رکاب همایون حضرت جهانداری یه رجوع اولدقجه
کمسنه زیارتنه وارمق داب دکلدر بو مقوله دوستلق
اظهارینه و مراسم اجراسنه بوندنصکره مراعات اولنور
همان طرفینک مهمی اولان ایشده ختام ویرلمکه اهتمام ایدهلم
دیوانسالر ایله جواب ویریلوب حضار مجلسدن هر
برینه عظیم اظهار خلوص ایده رک کتدی

رفتن رئیس الکتاب اسماعیل افندی وچلکچی مصطفی افندی
وراغب افندی بزیارت ایلچی خان وبعض مذاکره
ایشان

بعده چونکه ایلچی خان زیارتنه وارلمد
صورت شکایت اظهار و بعضیلرک زیارتنه وارلدی
خواهشندن اولدیغنی اشعار ایلدی هم کندوینی تطییب
وهم بعض مؤدی مذاکره ایچون موما الیهک زیارت
طریقیله اولدیغی سرایه واردیلر علما افندیلر مناسب ومستحسن
کورملریله ابرنه سی ایلچی عبد الباقیخانک زیارتنه واروب
ادای مراسم تحیه و لوازم رعیتدن صکره اکرچه بو کون

طرفکزه

طرفکزه عزیمتمزدن مراد مجرد زیارتکز قصدیله اولوب اخر
مصلحت ضمننده اولمغله حالا اغتنام صحبتکز ایله اکتفا و
قناعت اقتضا ایدرکن لکن بنه صحبت خاص اولمق اوزره
بر مقدار امر مأمورمزه دائر مذاکرهده دخی باس اولماسه
کرک چونکه رئیس الکتاب اسماعیل افندی طرفندن فتح کلام
وایلچی خانک معتمده اولان صدر وملاباشینک دخی
بو اثناده حاضر المجلس بولنمدیغیچون ارسال پیام اولنمقده
ایلچی خان جملهمزک سرکردهسی اولمغله اندرک وجودلری
کافیدر چو موما الیهما کلمیوب حضرت عبد الباقیخان ایله مذاکرهیه
آغاز ایله ایلچی خانه خطاب اولنوب دولتین بیننده
اراده اولنان صلاح و وفاق و اتحاد و اتفاقدن غرض
بودرکه خصوصده طرفینک حال و شانلرینه رعایت
وناموس سلطنتلری حفظ و صیانت واحد جانبینه ایراث
نقیصه وکسر ایدهجک حالات مذمومهدن مجانبت الیه
بیانه مقصود اولان مسالمه و مصافات برصورت
مستحسنهیه افراغ اولنهکه مدی الدهور السنه انام وافواه
خاص و عامده خیر ایله مذکور و بو خدمت جلیلهده بولنانلرک

بوناندنك سعیدی شكور اوله دیو ایراد كلام اولندقده
خانه موسی الیه دخی بو حقیر دولت علیه‌نك مظهر لطف
فراوانی اولان بندگان شاكر الاحسانندندر اولدیغمه بنا،
هر خصوصده كفهٔ میزان كبی ایكی دولتك مراعات
حقوقنده تعدیل و تسویه وجهی اوزره حركت ایدوب احد
طرفینی ترجیح و تقدیم احتمالم یوقدر انجق شاه طرفندن
مأمور اولدیغم امورده كندی اعتقادی اوزره خلاف
شرع شریف بر ماده یوغیكن بن كندی رأیمه اتباع ایله
نیچون بنم امریمه مغایر حركت ایلدك دیو مؤاخذه‌سندن
اجتناب ایدرم دیدكده موسی الیهم دخی بلی بیورنیكز بنده‌
فاما بعض اوقاتده دولتلو ولی نعمتم افندیمز
حضرتلری اقتضاسنه كوره بر ماده‌یی تعلیق اوزره بزه
امر ایدرلر اولوركه بعد ملاحظه خاطریمزه بعض بحث
و محذوری خطور ایدر اول وقتده افندیمزه عرض و بیان
ایلدیكمزده هرنه ایسه حق قبول بیورر ظاهرا شاه حضرتلری
دخی طرف دولت علیه‌یه بحث و محذور ملاحظه اولنان
موادده شیمهٔ رشد و انصاف اوزره معامله اولنمق كركدر

دینلدكده

دینلدكده خان موسی الیه شاهمز طرفندن مساعده التماس
اولنان موادده اولیه بر بأس و محذور ملاحظه اولنه‌جق ماده
اولمامق كركدر مكر بیت الحرامده عقد جماعت ایله اقامت
صلوة ایچون محل و مكان تعیینی خصوصنده تردد و ذكر اولنسه
اوله دیمكله موسی الیهم طرفلرندن دخی بلی بو ماده محل تردد
و جای فكر و تأملدر زیرا دول سالفه‌دن فاطمیون
و قرامطه و سایر مذهبلرنده شائبهٔ تشیع اولان بعض ملوك
اقطار حجازیه حرمین الشریفینه مالكلر ایكن بیت مكرمده
كندو مذهب و آیینلرینی اجرا و اظهاردن عاجز ایدیلر
و بوندن اغرب حالا خادم الشریفین اولان ملوك
مرضی السلوك عثمانیه بالجمله حق المذهبلر ایكن زمان سابقده
بیت مكرمده نوبت ادای صلوه‌ده جماعت حنفیه تقدیمنه
صورت ویریلمیوب الی الان جماعت شافعیه جمله‌یه تقدم
اوزره در بو ماده‌یه رخصت ویرلمك امكانی اولسه دخی
محذوری انفاذ و اجراسی قابل اولمیوب بینا اهالی الحرمین
فتنهٔ عظیمه‌یه مؤدی اولمسی اقرب ملحوظدر مصالحه‌دن
مراد تأیید مبانی حب و وداد ایكن نظام سلطنت علیه‌نك

محل تکلیفده شاه حضرتلری دخی الحاح و ابرام بیورمق
ركلردر قالدیكه عرفاً و شرعاً بو مقوله محذوری اولمیان
موادڭ دول سائره ایله اولان مصالحلرمزده مسبوق
بالمثل اولمامق حسبیله فی الجمله تردد و تأمل اقتضا ایدر
خصوصلره مجرد شاه حضرتلرینڭ ازالهٔ رفض و بدعته سعی
ایدن خدمتلری مقابلی خاطرلرینه رعایهٔ مساعده صورتی
تحصیلنه جهد مزید سعی و اهتمام ایدرز حتی طرفینزده دار السلطنه‌ده
برر معتمد اقامتی خصوصنه افندیمز حضرتلرینڭ چندان مساعده‌لری
بو یوغیکن محبت و مودت ضمننده لابس اولدیغی عرض
اولندقده صورت مساعده نمودار اولمشدر اساز ائمهٔ سنیه‌نڭ
وسائر موادڭ دخی اطراف و جوانبی مذاکره و ملاحظه اولنه‌رق
برقاب مسئله اولاغی قابلدر دینلدکده ایلچی خان چونکه
ابن جعفریه اوزره مکهٔ مکرمه‌ده عقد جماعته محذور بیانه
ایندیکز بامنفرداً ادای صلوة زننده بو ملاحظه درکار دکلیدر
دیمکله ائمهٔ اربعه‌دن برینه اقتدا و یاخود منفرداً اداده قطعاً
بأس و محذور یوقدر انجق ملحوظ اولان محافظهٔ محراب مخصوصله
عقد جماعت صورتنده در ان شاء الله تعالی شاه حضرتلری

دخی

دخی بو خصوصلرده انصافانه معامله بیوررلر چونکه طرفیندن کلامه
ختام ویرلمشدر

مجلس ثانی مکالمه در سرای محسن زاده

یوم مزبورڭ فرداسی ماه مرقومڭ یکرمی بدنجی اثنین
کونیدر مکالمهٔ مواد ایچون ینه سرای مرقومده عقد جمعیت اولنمق
اوزره موعی الیهم ایلچی خانی دعوت ایتدیلر صورت اجابت
اظهار ایتمشیکن سحری مهماندار مصطفی آغا ایله و معیتنده
اولانلر بکزاده‌لردن برینی متعاقباً رئیس الکتاب اسمعیل
افندینڭ خانه‌سنه کوندروب مکالمه اولنه‌جق موادی
بزدخی مابینمزده بشقه‌جه مکالمه و مذاکره‌یه محتاج اولمامز
ایله بو کونه ملاقاتمز ایله بربره کلوب بو خصوصلری مذاکره
و ملاحظه ایتمك اوزره یوز بو کون بزی عفو بیورسونلر
دیو اعتذار کونه تعلل اظهار ایتمکله مکالمه‌یه مأمورین
اولان وزیر مشار الیه و علمای اعلام حضرتلری دونکی کونه
مدعو اولمدیه اندرونه هر برلری کیمی اسکداره و کیمی
سائر مسافهٔ قصواده کلوب خان حضرتلری تشریف
ایتمالری برو جهله مناسب اولمیوب و خان حضرتلری ایله
ملاقاتجه بربره اولدقلری حسبیله بینلرنده ایده‌چکلری

مذاکره بهر وقتده ممکن و بو کون بعد المکالمه عودتمزده
بنه مذاکره لرینه وقت ساعتده اولمغله بو غدرلری
چندان سمع قبوله شایان اولمدیغندن ناشی بو غداری
پس انداخته ایدوب بر حال تشریف ایتملودر جوابیله
مهماندار موسی ایله وکندی آدمیسی ایلچی خان طرفنه ارجاع
و وزیر مشار الیه و علمای اعلام افندیلر وقت موعوده
و محل مرقومده جمع اولوب ایلچی خانڭ کلمسنه انتظار
اثناسنده بنه مهماندار مصطفی آغا کلوب ایلچی خان نیچون کلدی
و نیچون کلمدی دیو استعلام اولندقده خان موسی ایله
برقاچ خصوصده اظهار اعتذار و بو کون کلمامکه اوزره
اصرار ایلدی باعث اعتذاری اولانه کلنجه ندر بری بو که
مکالمه یه ابتدا اولندیغی کون وقوع اولان کثرت امطار اوکونکی
عفونتی موجب غدر قوی اولوب و اول حالتده عزیمتمز
مورث خفت و حقارت ایکن مجرد قصد تحقیر ایله بزی احضار
ایتدیلر و بری دخی بوکه مقتضای رتبه و شانمز اوزره علی
پاشا حضرتلری بزی اوده قپوسندن طشره استقبال ایتمک
لازم ایکن بو رسمه رعایت ایتمدیلر و بوندن قطع نظر مزبور

بزمی کیده لم برکره ده انلر بزم یانمزه کلسونلر نه اولورسه
دیه رک هم بر مقدار اکرامندن ترقی و هم بر دفعه دخی کندی
طرفنه وارلمق ابتداسندن اولدیغنی اشعار ایلدی بو مهماندار
موسی ایله مصطفی آغا تقریر ایتمکله تکرار جمله افندیلر حضراتنڭ
و وزیر مشار الیه حضرتلرینڭ و سائر افندیلرڭ محل مکالمه ده
مجتمع و حاضر و مدت وافره دنبرو کندونڭ کلمسنه
منتظر و مترقب اولدقلرینی اخبار و نه کلمیوب اصراری
صورتنده برودتی مودی بر حالت ظهورینی تفهیم و اشعار
ایچون مهماندار موسی ایله ینه ایلچی خان طرفنه اعادت و وزیر
مشار الیه طرفندن تکرار دعوتی ضمننده سلام آغاسی ارسالی
اولنمغله بعد اللتیا والتی بین القلعتین معینده اولان
ملازیله محل مکالمه یه کلمکه اوزره اولدیغنی ایلدو خبرینی
کوندرمکه ایله جو کمه اوتکی مجلسده کویا استقبالده اکرامنده
قصور اولندیغنی اشعار ایلمش بو دفعه علمای اعلام افندیلر حضراتنڭ
رای و استصوابلریله وزیر مشار الیه اوده قپوسندن طشره ده
و رئیس افندی دخی یوقارو نردبان باشندن و بکلکجی افندی
و راغب افندی معاً اشغی نردبان باشندن استقبال ایتدیلر

مناسب کورلمکله ایلچی خان کلدیکنده اسلوب مذکور اوزره
معامله بالمجامله اولنوب لوازم رسمیه و مراسم عادیه
مراعاتندن صکره مکالمه و مذاکره یه مبادرت و طرفینک
معتمدلری مابینده دربیان اولنوب بعد قیل و قال ماده
مرقومه بو وجهله قرارداده اولنمشدرکه ایکی دولتک اتحاد
و اتفاقنی جمله یه اشاعت و بوندن باشقه مصلحت لازمه [illegible]
رؤیتی ایچون اوچ سنه‌ده بر تبدیل اولنمق اوزره درکاه
عالی قپوجی باشیلرندن میرعلم رتبه‌سیله بر معین قپوجی
باشی تعیین اولنوب اصفهانده اقامت و حجاجک
ضروری شام طریقندن عزیمتلری سنه‌لرنده مومی الیهک
کتخداسی ایران سرکرده‌سیله ولحا و امام علی طریقلرندن کیدیکی
سنه‌لرده دخی بر معین آدمیسی میرالحاجیله عزیمت ایدوب
کله و کذلک ایران معتمدلرندن دخی بر کسنه کلوب دار
السلطنهٔ علیه‌ده اقامت ایلیه و هر طرف مسافرلرینک
کفایت مقداری مصرفلرینی کوره‌لر شرط و بو صورت‌ده اوراغ
اولندقدنصکره اسارا ماده‌سی مذاکره‌سنه شروع و بر مقدار
مکالمه و مذاکره و طرفیندن رد و قبوله دائر بعض محاوره‌دن

صکره

صکره بیع و شرالرینک منعی و ترسانهٔ عامره‌ده و یهود و نصارای
یدلرنده بولنانلرک تخلیصی و ما عدا اسرانک طرفینک
معتمدلری دار السلطنه‌لرنده اقامتلرندنصکره تدریجی صورت
بولمسی فی الجمله قیدانده قلدی ایلچی خان کلامه آغاز ایدوب
بو ماده‌نک دخی مذاکره و ملاحظه‌یه تحملی اولوب چندان
وقتک مساعده‌سی قالمامغله بوکون بو مقدار ایله اکتفا
اولنسون و هم ایکی دفعه در مجلس مکالمه بو سرایده عقد
اولنه‌جق جمعیتی نقل مکان یوقسه براخر محلده انسبیت
اولمازمی دیدوکنده رئیس افندی ایلچی خانک بو کلامندن
مرادی کندی اولدیغی سرایه وارمق اولدیغندن تغافل صورتنده
خان حضرتلری کوزل بیوردیلر انشاالله تعالی جمعیت
آتیه‌لی بنه حدایق خاصهٔ سلطانیه‌دن بشقلی زاده باغچه‌سنده
یا خود بر غیری محلده ایده‌لم دیو تجاهل کونه مقابله ایتدیکنده
ایلچی خان بو سرای و خانه‌کزک بیوردیغی محلده حالا بزه
شفقت بیوردیلان سرای بالجمله شوکتلو پادشاه عالمپناه افندیمز
حضرتلرینک اولمغله بینلرنده برفرق اولمامقدنه ناشی بوده فقط
بزم اولدیغمز سرایه تشریف بیورلسه نه مانع وار ایدی دیمکله

خوشنود ایمدی بقدر لوم بو جناب سعادتکز ایله خبر لشیلور
جو مجلس مرقومه دخی ملایمت وانبساط ایله ختام وبریلوب
ایلچی خان کندکدنصکره وزیر مشار الیه حضرتلری و علمای
کرام افندیلر وسائر مأمورلر جونکه ایلچی خانک مرادی بو دفعه
دخی جدا ایله کندو طرفنه وارلمق اولدیغن تصریح ایلدی
و واقعا کندو اولدیغی سرای دخی شوکتلو کرامتلو پادشاه
عالمپناه افندیمز حضرتلرینک اولوب وکندولره دخی
بحسب الرساله مسافر حضرت شهریاری اولدقلرندن بنفسه
بو دولت علیهنک مصلحتی ضمننده طرفلرینه وارمق لا
بأس اولدیغنی تحقیق ایتمشلر ایدی **مجلس ثالث**
مکالمه در سرای عثمان پاشا در قدرغه لیمانی ماه مرقومک
یکرمی طقوزنجی جهارشنبه کونی مکالمه یه مأمور وزیر مشار الیه
و علمای فخام افندیلر حضراتی وسائر مأمورلر جمله ایله ایلچی
خانک اولدیغی سرایه واریلوب اسار امامیسنده مذاکره یه
مباشرت اولندقده ایلچی عبد الباقیخان و معیتنده اولان
ملا لر کلامه آغاز ایدوب شاهمز نادر شاهک شیخ الاسلام
سلمه السلام حضرتلرینه اولان مکتوبنده تحریر و تصریح اولندیغی

اوزره ایران اساراسندن دیار رومیده کندی رضا و
ورغبتلریله ازدواج اختیار ایدنلر عقدلرینک ابقا و ازدواج
و اقامات ایتمیاندرک جونکه شریعت مطهره اوزره
استخدام ایدی جوامد اندر بلاد وامصاردن هرنه محلده
بولنورلرسه وطن ولایتلرینه عودتلریچون رخصتی مشعر
اوامر علیه اصدار اولنمق اوزره شوکتلو پادشاه عالمپناه
حضرتلرندن شاهمزک رجاسیدر دیدکلرندن علمای اعلام
افندیلر طرفلرندن وجه شرعی اوزره جوابه تصدی اولنوب
اولوقتده طائفه اعجامک مألوف اولدقلری سب
ورفض ایله اصحاب کرامه اطاله زبانه بنا شریعت و مذهبمز
اوزره حکملری مرتد حکمنده اولوب سبی و استرقاقلری
مشروع اولمق حسبیله هرکسک یدنده بولنان اسیره
ملکک یمینی تعلق ایتمکله علی طریق الجبر ایادیء ناسدن
بونلرک اخذ واطلاقلری شرعا و عرفا امر مشکلدر
دیدکلرنده صدر ممالک میرزا ابو القاسم و نادر شاهک
امامی ملا علی اکبر امام ابو حنیفه و امام شافعی حضرتلری اهل
قبلهنک تکفیر بیورمشلردر ده طوتهلوم کافر اولمشلر کفرلری ظاهر

ب ورفضرينه ابتنا اونه جقدر بو صورتده طائفهٔ
اعجامك فسادگه و فرد استباب ورافضى اولدقلرينى اثبات
نجه ممكندر ولكن سلفا بو دخى ثابت اولوب عجم اسارا
سنك مجموعى مرتد وكافر اولمش اولسونلر وقت وقت
دولت عليه روس و فرنسه قراللريله مصالحه بيوردقلرنده
ملوك كفره نك التماسيله بعض اسارا ويريله كلديكى دخى
معلوم مدر شوكتلو پادشاه روى زمين حضرتلرندن ايران
شاهى نادر شاه افندمز ايراننده اولان بعض عجايز وضعفادن
ديار رومده اولاد واقاربى اسير اولندقلرنده اظهار عجز
وانكسار ايله التماسلرينه بنا بونلرك سبيللرى تخليه
اولنمسنده مساعده عليه اخسه وانه زين رجا ونياز ايدر
وبو خصوص شفاها عرض وافاده يه مأمورلرز شاه حضرتك
بو مسئوله مساعده بيورلمق كندولى تسريح قيلنقدر زيرا
بو كيفيت بر صورت بولماديغى حالده لاينقطع بر فتنهٔ
عظيمه يه مؤدى اوله جغى اشكار اولديغندن باشقه بو بليه
فتنهٔ عظيمه نك دفعنى مشتمل مصلحت عامه ضمننده بو امره
مساعده لى شر وعدر يوخسه عدم مساعده ايدفتنهٔ مرقومه

اخبار

وار نكابمى شر وعدر ديدكلرنده صورت لين وخصونتده
هر چند كه شرعى وقانونى جوابلر ويريلديسى بر وجهله مجاب
اولميوب معظم امور بزدن برى دخى بو ماده اولمغله
شاه حضرتك مسئولى اولان صورت پذير اولدقچه نايرهٔ فتنه
منطفى اولماز كلامنده اصرار وعناد وتامين خلفاى
عباسيه معتصم باللهك حكايت مشهوره سين ذكر
وايراد ايلديلر

مجمل حكايت مرقومه

مرسوم كلك مورخين اولديغى وزره حكايت مرقومه نك
اجمال تفصيلى بو وجهله در كه ممالك وسيعهٔ روم هنوز
مضبوط كفرهٔ شوم ايكن اليوم انقره اسميله شهرتشعار
عموريه كفارندندر بر كافرك يدنده خليفه نك دار الملكندن
بر مرأهٔ شريفه اسير اولوب يامدن بر كون حاكى اولانه
كافر ملعون غضب وتهور يوزندن مرقومه نك بركك
عذار سمنكونتى ضرب سيلى ايله نيلكون ايديكنده طائفهٔ
عربك غايت وقت اضطرارلرنده زبانكذار ايده كلدكلرى
استغاثه لرندن وامعتصماه ديو كنداه وفريادى بيوسته
سبع شداد وعن ظهر الغيب خليفه دنه استمداد ايتديكنى

مالکی اولان ملعون مسفور استماع ایتمکله اغلا اغلا و متضرعانه
استغاثه ایله ایق انره قبسون ده کلسون سنی تخلیص ایتسونلر
دیو مرقومه‌یی استهزا ایدر ازعاج و سهام قهر و توبیخه آماج
ایتمشیدی بو کیفیت دور مخارج افواه و مداخل اسماع
ایده‌رك برکون مجلس شراب اثناسنده معتصمك
مخابه زیر ساغر شعوری اولمغله الندن بونانه ساغر کاسنی نیم
کشیده‌یی ساقیهٔ اعاده و شریفهٔ مرقومه‌یی فك و تخلیص
ایتمدکجه اتمام ایتمامك اوزره کاسهٔ مرقومه‌نك
محتوا حفظنی ازم ایدوب درحال دار الخلافه‌ده موجود
یتمش بیك مقداری جنود ایلق سوار ایله قلعهٔ مزبوره
محاصره‌سنه عزیمت و مدت وافره محاصره و مشاجره دنه
صکره عنوةً فتح و تسخیر و درون قلعه‌یه دخولنده مرقومه‌نك
وامعتصماه لفظیله استغاثه‌سنه جواب اولمق اوزره
لبیك لبیك دیه‌رك بعد التفحص مرقومه‌یی بولوب
قید اسردن تخلیص ایله بو منقبه‌یی صحایف روزکاره تسطیر
ایتمشیدی بو حکایه‌یی ایراد و تمثیل ایتدیلر فی الحقیقه سواد
کیفیتی تفهم اولنمغله بو مجلسك حضاری دوستانك

وکلای

وکلاسی اولمقدن ناشی کویا مجلسمز مجلس سلطنت اولوب
بو مقوله مجالسده مراعات ادب لازم ایکن بو کونه تعبیرات
کستاخانه‌یه اقدامکزه بنا بزه دخی اکرچه ارخای عنان کلام
اقتضا ایتمشدر لکن مسافرمز بولندیغکز حسبیله مجبول
اولدیغمز شیمهٔ مروت سزای تخجیل و افحامه مانع مبادرت
اولمشدر دیو حکیمانه توبیخ و تقریع ایله مقابله اولندقلرنده
کفتار کستاخانه‌لرندن کمال انفعال و خجلت ایله شرمسار
وقتی وافر استعفا و اعتذار ایتدیلر لکن صدر ممالکك وعلا
علی اکبرك بو حکایه‌یی ذکر و ایرادلرندن مراد مجرد بو ماده‌یه
مساعده اولندقجه مقصود اولان مسالمه و مصافاتك
صورت پذیر اولمیه‌جغی ضمناً و صراحةً اعراب و اشعار اولمغله
مادهٔ مرقومه‌نك مذاکره مجمع اخره احاله ایله مجلسه ختام ویرلمشدر
مجلس رابع ایلچیان با امام اول حضرت شهریاری
و رئیس الکتاب اسماعیل افندی چونکه اسارا امامسی خصوصنده
طرفینلرندن وافر قیل و قال اولمغله اثنای جمعیتده برصورت
مستحسنه‌یه افراغی قابل اولمامقدن ناشی عبد الباقی خانك
التماسیله بو خصوصه و مواد سایره‌یی تنهاجه مذاکره و مکالمه

ایچون ماه مبارک جمازی الاولینک غره سی بت گونی
موسی الیهما ایلچی خانه واروب طرفیندن حال وخاطر سؤال
سؤالندنصکره خان موسی الیه خلوت ایدروب بسط مقاله
آغاز ومقدما دولت علیه نک مظهر احسان فراوانی اولوب
وبردرلو فراموش ایتمیه جکنی وهمان کندوسی رجال دولت
علیه دن عد ایله دولت علیه نک خیرخواهی اولدیغنی
برقاچ دفعه ایمان غلاظ وشداد ایله تأکید وتأبید ایدکدنصکره
اگر اصلاح ذات البین مراد دولت علیه ایسه بوبابده
بران اقدم ختام ویرلمکه بو قوللرینی برگون اول عاجز
وارجاعه همت بیورسونلر نادر شاه ذاتندن برتقی الطف
آدم اولمغله مقدما محاربه ومجادله وقتلرندن بکا چندان
اعتمادی واعتباری یوغیدی وبنی عربار یانته تقریب
دخی ایتمزدی الحالة هذه بو انثاده بکا فی الجمله حسن ظنی ایله
اولدیغندن ثانی بنی بو ایشه مأمور ایلدی وبوندن اقدم
وزیر مکرم سرعسکر احمد پاشا حضرتلری عقد مصالحه یه مساعده
همایون مشعر مبارک خط همایون ایله معنون فرمان عالیشان
ایله مرخص تعیین اولنوب تشریفاته صدور اولان فرمان

عالیشانک

عالیشانک برصورتنی شاه حضرتلرینه گوندرمشدم ایدی
شمدی شاه مشار الیهک کندی مرادی اوزره بو قوللرینه
ایلدیکی امر وتنبیهه مغایر حرکت ایدرسم بو خصوصده احمد پاشا
حضرتلری معرفتیله گورلمک اوزره مشار الیه مرخص ظنی
سوء ظنه مبدل اولوب بنی معرض تهلکه یه گتوررلر بغدادک
اعظمی اسرا ماده سیدر وایران اسراسی یوز اللی بیکه بالغ
اولمق گرکدر بونلردن هیچ اولمدیغی حالده بش اون
بیک اسیر باری ویرلمک اقتضا ایدر لکن بن دولت
علیه نک نیجه هزار لطف وکرمنی گورمشم والیوم ینه دولت
علیه نک برقولی حکمنده یم اکا بنا بوکیفیتدن غایت
اسراردن اولمق اوزره بیان واظهار ایدرم شمدی شو
اسرا ماده سی شو وجهله اولسه که ترسانه عامره ده
یهود ونصاری یدلرندن اولنلر تخلیص اولنه وجهله اجاریسیه
اولسون علی الحساب اوچ درت بیک مقداری
اسرا جمع اولنه وبو قوللری ایله می گوندریلور یوخسه عقب
قوللرندن می ارسال اولنور نه وجهیله مناسب گوریلورسه شاه ایران
حضرتلرینه ایصال اولنوب شمدیلک بو مقدار ایله شروطک

اولمش ایکن شمدی مغایر
نیچون ظهور ایلدی دیو
فی الجمله بکا اولان حسن

اجراسنه مباشرت اولندی بوندنصکره دخی ماده مرقومه‌نک
مرقومه‌نک کلیت اجراسنه اهتمام اولنورسه جواب ویرسه
وعجم اسارلرینک بیع وشراسنک منع اولندیغی مبین
ووطنلرینه رجعت اختیار ایدنلری معرفت شرعله اخذ و
وایصاله مأمور اولنده تسلیم اولنمق اوزره تنبیه وتأکیدی
متضمن ممالک محروسه‌یه اوامر علیه اصدار بیورلسه بو وجهله
البته تمشیته بادی اولورلری معتمدلر اقامتی ماده‌سی اولدی
وبیرالحاج ماده‌سنک دخی محذورلری معلوممز اولوب
بن ملزم اولدم انلری ایضاح ایده‌رک شاه حضرتلرینه
عرض واعلام ایدرم وجعفریه مذهبی ایله ارکان اربعه‌دن
بر رکنی عقد جماعت ایله ادای صلوة‌نک دخی حالا بیانی
بیوردیغکز وجهله محذورلرینی بن فهم ودرک ایلدم لکن
بو ماده‌یه حین مکالمه‌ده صدر وعلا علی اکبره مقتضای شرع
اوزره جواب ویرلسونه انجق حین مکالمه‌ده موما الیها
بنم ایچون بو ادم یالکز دولت علیه طرفنی طوته بوردیه
جک مرتبه سکوت ایلمک بکا بر وجهله مناسب دکلدر
بنا علیه بن هرنه سویلرسم حقیقته حل بیورلسونه دیو تفصیل

کلام ایدوب انجمادن هنوز دردولتداره وصولی
ونامه مخالصت علامه‌لی مبارک رکاب همایونه حضرت
شهریاری‌یه تسلیم ایلدیکمی نادر شاه حضرتلرینه اعلام
ایلمدم بو خصوصلری شعر بازاجغم کاغذلری سعادتلو قائمقام
پاشا حضرتلرینه کوندررم منظورلری اولسون وشاه حضرتلری
شمدی همدان حدادنه طرفلرندن دربغداده واروب کنجه
بر فتح نغوه منزل امری احتیاج اولنسونه دیو ختم کلام ایتمشیدی

رفتن رئیس افندی وبیلکجی افندی بسرای ایلچی خان وبعض مذاکرهٔ ایشان

اسارا ماده‌سی امور شرعیه‌دن اولوب بو
صورتده افراغی مساعده شرع شریف انضمامنه موقوف
وبو خصوص مکالمه‌یه مأمور علمای اعلام افندیلر ایله نزد
حضرت شیخ الاسلامیده مذاکره‌یه محتاج اولدیغندن ناشی
ماه مبارک جمادی الاولینک التنجی پنجشنبه کونی علما مشار
الیهم وسائر مأمورین ماده مرقومه‌یی کرکی کبی طرفینده
مذاکره ایچون سماحتلو شیخ الاسلام افندی حضرتلرینک
سعادتخانه‌لرنده اجتماعه قرار ویرلمکله جمعیت مرقومه‌دن
مقدم اثنای طریقدن اوغرامق وجهیله اوزره ایلچی خانه

واریوب شهاجه بر مقدار مذاکره ضمننده رئیس افندی
وبکلجی افندی ایلچی خانه‌سنه اولدیغی سرایه اوغرایوب
کندو ایله بعد الملاقات بر قاچ کوندر جناب سعادتکز
ایله کورشلامکدن ناشی بو کون اخر محله کیده‌یلور ایکن
یولمز بو طرفه دوشمکله مجرد سزکله دخی کورشوب سؤال
خاطریکز مراسمنی اجرا دنصکره کیده‌لم دیو کلندی انجق بو کونه
مجلس هبا اولماق ایچون بعض خصوص مذاکره سنده
دخی باکس یوقدر لکن صدور ملاباشی حضرتلری معا بولنسه‌لر کوزل
اولور ایدی دیندکده بافنجان خوب دیرسکز بویزی
میاننده رئیس افندی ملاباشی یی دعوت وانلر دخی کلدکلرنده بکزار
کلامه اغاز اولنوب سزلر ایرانک جمله اسرار والسنه
اخباری سزه مجلسکزه کلانلریعنی بزلر دخی دولت
علیه نک جمله اسرار بدر بزم وسزک مفهومکزه اریجه
دوست محاجه بریره کله وکلدکلرنده ممکندرکه ایکی مملکت
کلزار وباخود پرشور وشرار اوله اکرچه دولت علیه نک
حق وخلیفه الله اولدیغی وایرانه دولتنک دخی کیفیتی
معلوم انامدار انجق فذکر فان الذکری تنفع المؤمنین

مفهومنجه

مفهومنجه دولت علیه نک حالاتنی وایران جانبنک
کیفیاتنی سزه اجمالا بیان ایده لم لتفتحن القسطنطینیة فلنعم
الامیر امیرها ولنعم الجیش ذلک الجیش حدیثی اوزره
دولت علیه نک ممدوحیته شهادت نبویه وارد اولدیغندن
باشقه لسان الحقیقه اولان شیخ اکبر حضرتلری دخی الشجرة
النعمانیة فی دولة العثمانیة نام کتابنی قبل الظهور بودولتک
سلاطین بانکت ووزرا وعلمای پرمنقبتی بیاننده
تالیف وتصنیف ایدوب وانها صاحبة العلامة فاتحة
الغیبة جولوا رسول الله وبو دولتک قیامته دک بقاسی
اشارتلرایله مشدر بناء علیه دولت علیه کسنه‌دن مملکت
غصب ایتمیوب ابتدای ظهورنده جاهدوا فی الله حق
جهاده نصنه تبعیة کفارایله مجاهده ایده رک سلطان
البرین وخاقان البحرین اولمشدر دنیوب کفارایله اولان
وقایعدن سلیمان پاشانک غازیلک وقدسی وغازی
خداوندکار حضرتلرینک قوسوه وقدسی واکره فاتحی
سلطان محمد مرحومک مهاج غزاسی وبعض غزوات
مشهوره بیان وبوانه دک بوز کره یوز بیکدن متجاوز

کفار بو دولتك طعمهٔ شمشیر آتشباری اولمشدر بو وجه اوزره
اساسی تقوی ایله مؤسس اولمق حسبیله سنجر بر دولت اولوب
دور تیموردن الّی سنه دن بروکیجه راسخ البنیان وشامخ الارکان
اولمقده در وقت وقت دامنه سنه اصابت ایتمدن جناب
بحره کدر کلیوب بو رسم اوزره خلیفة الله اولدیغی متعین
اولمغله بو دولته منتسب وملتجی اولنلر مسرور وخلافنده
بولنانلر مرذول ومقهور اوله کلدیکی عالمده مشهور در ایرانلر
دونتدی بوکونه جهاد ایله ظهور ایتمیوب الملك لمن غلب
مضمونی اوزره ذرّ بی وفای دنیا مثللو ایکیچه برده برکسنه‌یی
داماد ایدرك وجستال کبی الدیزاله کیجه رك شمدیکی حالده
نادر شاه طرفنده قرار ایلدی ولی النعم عالم پادشاه
اکرم افندیمز حضرتلری تعظیم لامر الله وشفقت علی خلق الله
لوازمنه مظهر اولمق حسبیله نادر شاهك ایران اهالیسنی
سنّت وجماعت طریقنه ادخال ایلمکده ظهوره کلان همت
صادقه وغیرت لایقه‌سن استماع بیوردقده ضمیر آیینه
نظیرلری مشارالیه طرفنه منجذب اولوب شاهلغی اعتمادیله
نظامنی بولمق حالنده مزد همایونلری اولوب وبو بابده

تمشیت

تمشیت کارینه ممکن مرتبه مساعدهٔ خسروانه‌لری مبذول
بیورلمق صمیم درونلری بدیکی توجهات همایونلرندن بز
قوللرینه معلوم اوله یوروسز شمدیکی حالده شرکای سلطنت
شریعتی شاهك اقبالی اقبالکز وادباری ادبارکز در بونی
سز زیاده ملاحظه یه محتاجسز بو مقدمه‌لر معلومکز اولدقدن
صکره سزه افاده اولنور که بو قدر مدتدن برو شرق وغرب
ملوکنه ویریلان عهدنامه‌لرده نیجه شروطلر وار برنده قدیمی
لفظی بوقدر وبو لفظ سزاره دخی نقیصه در بو لفظدن کچلسون
برکونه تعبیر ایله او ماده دخی تمام اولنسون بو طرفدن مرد
اولنورسه سزاره کاغدلر ویریلوب نادر شاهك شان
وشاهلغنه عنوان ویریلدرك خلیفة الله حضرتلری شاهلغی
تبریك بلکه درکنه ویه مطیع اولنلر عزیز وخلافنده بولنانلر
رذیل اولورلر دیو تصریح اولنه بونلر اطراف واوساط ایرانده
خلقه اظهار ایدر سز چوق تقویت وتمشیتدر وبونك
آثاری پی در پی ظهور ایدر ملاحظه ایتمك غرض مسلمین
بیننده اولان نزاع وجدال رفع اولوب سلامت
صحبت وصداسی عالمکیر اولمغه دیمکدر دینلدکده آخوندلر

وباقیخان جدیسنی تصدیق ایدوب بعض اجوبه ومسئله
کذران ایدکدن صکره غرضکز اصلاح ایسه بویله اولور
افواییه بزز دینلدی وافراعتذار ایدیلر بالاخره عظیم
ملایمندن قالوب حتی بکلکجی افندی قوللری جعفری
مذهبی لفظی ذکر اولنمامق اوزره خاتمهٔ مجلسده بو ماده
دخی ختام ویرلمک اوزره موحی الیهما ایله مذاکره لرینه
انجام ویرلمش ایدی **مجلس خامس مکالمه درسرای**
محسن زاده ؛ ماه مزبورک یدنجی پنجشنبه کونی
مکالمه یه مأمور وزیر علی پاشا حضرتلری وعلمای اعلام افندیلر
وسایر مأمورین افندیلر ایلچی عبد الباقیخان ومعتمد اولان
ملالر ایله سرای مرقومده بعد الاجتماع موحی الیهم علما افندیلر
وسایر مأمورین طرفلرندن برمقتضای مقام فتح کلام برله
بحمدنه تبع [?] دوستانه معاهده ایله مواد ثلاثه مکالمه اولنوب
لایق اولدیغی وجه اوزره قرین ختام اولدی لکن مکهٔ مکرمه ده
جعفری مذهبی اوزره نمازه باشلانلسه دائر خصوصده چونکه
خلقتک مألوف اولمدیغی معتاد او ماده هان اهل ایرانه
بر دورلو تعرض اولنمیه دیو مجملا ذکر اولنمق طرفینه اولادوفق

ومناسب دخی همان بو مقدار ایله اکتفا وابنده ختام
ویرلمکدر دینلدکده ایلچی خان وعلاوه کلامه ابتدار وشایدکه
رجا منداولدیغی خصوصه مساعده بیورلمق رجاسنده اصرار
ایلدیلر علما افندیلر وسائرلری شرعی وعرفی اجوبه مسکته
ایله برمقدار مقابله ایلدکلرندنصکره عبد الباقیخان جمله ایراد
اولنان کلام صحیحدر لکن بز دخی بو بابده رجا ونیازه
مأمورلرز ومأمور معذوردر مادهٔ مرقومه برقالبه افراغ
اولنسونکه بز دخی محلنده جوابه قادر وجوابمز دخی مسموع
اوله کرم بیورک سز وبزلرینه بوکون تنهاجه ملاحظه
ایدملم دیدکلرینه بناء انلری وزیر مشار الیه ایله اولدقلری
اوده ترک ودولت عالیه مأمورلری سرای مرقومده
بر باشقه اوده یه واروب کندی بینلرنده برمقدار طرح
محاوره دنصکره ایلچی یانه کوسترلمک ایچون برصورت
تحریر ورغبت مافی الباب انجق بو مقداره مساعده ممکندر
او دخی شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه عرض وافاده دنصکره
انفا بیورلور ایسه تنفیذ اولنور دیو صورت مذکوره ایلچیلرین
اولدیغی اوده یه کوندرلمکله بعد النظر شاه ایرانک بو خصوص

ایچون رجا منداولدیغی نسنه‌لر مذهب جعفری وارکان
اربعه‌ایه بیت مکرمه‌ده محل تعیینی وعقد جماعت دربو اوچ
ماده برمحله درج ایله مجملا برکیفیت اولوب ومقصود
بالذات اولان موادک تلفظلری دخی ذکر اولنمامش
ظاهرا بو ماده‌لره بن تمسک ویرسم کرک بو اسلوب
اوزره نیچه تمسک ویره‌یم وویرمک دخی وسعم
دکلدر وایشتک دخی تمسکنی استرم بو کیفیت کرکی کبی
ملاحظه اولنسون ان شاء الله تعالی برقالبه افراغ اولنور جو
ایلچی خان ظاهرده بو وجهله ایراد جواب ورئیس افندی
وبیلکجی افندی وراغب افندی تنهاجه طرفنه واروب
علاوه‌دن خالی برمذاکره اولنمق خصوصنی سر اشرب ایلدی
وبرمقدار دخی ملاحظه اولنسون دیلدیله دفع مجلس
اولنوب مواد مذکوره‌دن لا اقل منفردا وجماعت ایله
جعفری مذهبی اوزره نمازلرینه تعرض اولنمیه تلفظلرینی
استدکلری سیاق کلام تعبیر وتقریرلرندن منفهم اولدی

رفتن مومی الیهم بنزد ایلچی خان ومقاله ایشان

چونکه مجلس مزبورده ایلچی خان مومی الیهم رئیس افندی و

وبیلکجی

وبیلکجی افندی وراغب افندینک تنهاجه مذاکره‌لر ایچون
طرفنه وارمدیغی مراد ایتمشیدی یوم مزبورک ارته‌سی مومی
الیهم بروجه محرر ایلچی خانک اولدیغی سرایه واروب ایلچینک
خانه‌سنه واتمامنه دائر مذاکره‌یه آغاز وبران اقدم ختام پذیر
اولمسنک طرفینه خیرلو اولدیغنی انفهام وابراز ایتدکلرنده
خان مومی الیه دخی بن دولت علیه‌نک اوته‌دن برو برورش
نعمت وخطر عنایت وکرمی اولوب بو امرک طرفینه خیر
اولدیغی وجه اوزره وکمال متانت واستحکام ایله اتمامنه
خواهانم لکن شاهنشاه نادرشاه طرف دولت علیه‌دن استدعا
ایلدیکی موادده شرعا بربحث ومحذور اولوب اولمدیغنی مقدما
علمای اعلام افتا واستخبار ایتمشیدی جمله‌سی متفق الکلم
اولدقلری حالده مواد مذکوره‌ده قطعا محذور شرعی
اولمدیغنی تحقیق وتفهیم ایتدکلرندن باشقه مقدما بو مسئولاتی
اسعافنی مشعر طرف دولت علیه‌دن رخصت نامه همایون
دخی شرف صدور بیورلمغین بو ماده‌ده قطعا باس ومحذور
اولمدیغنی کندی اعتقادینه جزم وتصدیق ایتمکله شهریاری
شاه مشار الیهک تحریر وخواهشنه اذنا مغایرت ایله مخالف

برماده‌یی بن قبول ایتمم ذکر اولندیغی وجه او زره جزم و
اعتقادینه بنا، بو ماده‌ده شرعاً بحث اولنیوب و دولت
عالیه‌دن دخی مساعده درکار ایکن بو تحریف و تغییره‌دن
اقتضا ایتدی دیو بنی مؤاخذه ایده جکدر با خصوص دولت
علیه طرفنه اولان تعلق قدیم حسبیه دولت جلیله ایله
شاهزاده‌نک بیننده مصالحه صورتی درمیان اولنجه دقائق
اموره بنی هدف طعن و تعریض ایده رک نیجه کلمات
عتاب آمیز ایله تکدیری التزام ایتمشیدی دیدیکنده ایرانک
علماسنک کندوره اولان تفهیم و تلقینلری ماده‌سنده دولت
عالیه علماسنک جوابلری شافی و کافی اولیوب قالدیکه
دولت عالیه‌نک رخصتی خصوص بو بابده صادر اولانی
رخصت نامهٔ همایونده مکهٔ مکرمه‌ده تعیین مکان و عقد
جماعت و طریقهٔ جعفریه‌نک مذاهب اربعه‌یه خامس
اولمق او زره قرارداده اولمسی مسطور اولمیوب مجرد جعفریه ماده‌سنه
دخل و تعرض اولنمامق دیو تصریح و اسرا ماده‌سی دخی حالا
قرارداده اولان اسلوب او زره اولمیوب مجرد طرفینک
یدلرنده بولنان اسرانک اقامت و عزیمتلری کندی رضالرینه

احاله

احاله اولنوب و طلبلرینه رغبت ایدنلره عدم ممانعت مقداریله
اکتفا و میر الحاج ماده‌سی ایسه مجرد سرکرده تفضیله تحریر اولنمش
ایدی الحالة هذه مواد مرقومه‌یه بو طرفده ویریلان صورتلر
بالجمله رخصتنامهٔ همایون منطوقندن زیاده اولوب نقصانی اولمغله
بو کیفیته بناءً جنابکزک شاه خرذه‌بینک آرالری او زره امر
مأموریکزده کمال سعی و اهتمام و اقدامکزه دلیل اولوردیدیکلرنده
ویریلان اجوبهٔ حکیمانه‌یی قبول ایتدم لکن چونکه مأموریتم بو
صورت او زره اولوب و اقتضاسنه کوره تبدیل و تغییره رخصت
اولمامغله خود بخود قبولی شعرنسک ویرمکده عاجزم
باری بو کیفیت طرف دولت علیه‌دن ایزداونانز مجازیر
بیانیله شاهزاده طرفنه تحریر و عجالةً اداء کلامه قادر بر قوللرییله
ارسال بیورلسون قرق کون مقداری قدر مدته دک کیدر
وکلور دیو خاتم مصلحتی شاهی طرفنه تحریر و اعلامه احاله ایتدکده
سالفهٔ طریق معلوم اولنغله التمش یتمش کونه دک ایاب
و ذهاب منصور اولمدیغی مجرد مرز اولدیغندن بشقه ایش
بو رنه‌ره وارمش ایکن همان برماده ایچون تعویق و تأخیری
دولت و دشمن بیننده نیجه قیل و قاله مؤدی اوله جغی شوبهه

طورسون ایکی دولت عالیه‌نک مشاهیر رجالی و فرخصدی
ایلشق ختام رتبه‌سنه رسیده اولدقدنصکره مجدداً بر ماده‌لی بر
صورته افراغ ایده میوب مخلّندرز هسنیدانه محتاج اولمشلر
دیدرمک دخی چندان مناسب اولمامغله بزم تلمیس و ملاحظه‌مز
اوزره بو ماده‌یه دونکی کون افراغ اولندیغی صورت اوزره
قرار ویریلوب عهدنامهٔ همایون و شاه حضرتلرینک نامه‌لرینه
لایق عنوان و اکرام ایله تبریک سلطنتلرین متضمن وجواب
سعادتلرینک ادای رسم سفارتلرین مشتمل نامهٔ همایون تحریر
و بو ماده‌ده ملاحظه اولنان محاذیر و اعذار سعادتلو شیخ الاسلام
افندی حضرتلرینک طرفلرندن و وکیل مطلق حضرتلری طرفلرندن
بسط و تحریر و طرف دولت عالیه‌دن نه کیفیت جهتندن ایلچی
دخی جانبکز ایله معاً تسییر اولنوب بو کیفیتلری تحریراً و تقریراً
شاه حضرتلرینه تفهیم و بیان ایلدیکنده مقتضای شیمهٔ رشد
و انصافلری اوزره قبول بیوره جقلری جای اشتباه دکلدر
دینلدکده ایلچی خان دونکی کون قلمه آلنان صورتک بعض
تعبیراتی تبدیل و منفرداً و جماعت ایله ادای صلوة لفظی درج
و بعض کلمات دخی یازداوله رق احسان اولنه جق نامهٔ

همایون

همایون و عهدنامهٔ همایون قلمه آلنوب صورتلری بو مخلصه
و رفقامزه ارائت بیورلسه بز دخی جانبمزده مذاکره و ملاحظه
ایده‌رک اوده کوندریز بیوردیلر دیگ اوزره بر صورت بولنجه
کلامه ختام ویرلشدر **مجلس سادس مکالمه در سرای**
مذکور ماه مرقومک اون برنجی بازار ایرته‌سی کونی علی پاشا
حضرتلری و علمای اعلام و سائر مأمورین ایلچی خان و رفقاسیله
محل مکالمه اولان محسن زاده سراینده جمع اولوب بعد ادا الرسوم
چونکه مجلس سابقده عهدنامهٔ همایون و نامهٔ عالمطمفرون
قلمه آلنوب و بر صورتی کندولره ارائت و بینلرنده مذاکره
و مشورت و جهید ختم کلام اولنمش ایدی بناءً علیه ایلچی خان
و رفقاسنه خطاباً کلامه آغاز اولنوب مجلس سابقمزده
قرار ویرلدیکی وجه اوزره نامهٔ همایون و عهدنامهٔ مسالمت
نمون اکرچه هنوز قلمه آلنمامشدر لکن تنظیم و تنسیق
اولنان مواد ثلثه سزلره بزلره مضبوط و محرر اولوب
ماده‌ء اخرانک دخی نه رتبه‌یه دک تحریرینه امکان اولدیغی
مذاکره اولنمامغله عهدنامهٔ همایون کویا قلمه آلنمش مشابه
سنده اولوب نامهٔ همایون دخی شاه حضرتلرینک شأننه

لایق وعهدنامه‌شاهان صفویه‌یه یازیلان القاب اوزرینه
زیاده وفائق القاب وفقرات ایله تحریر اولنور همان بونده
بویله سز دخی بو ایشک برآن اقدم ختام پذیر اولمسنه
اهتمام بیورک دینلدکده ایلچی خان جوابه متصدی اولوب
بو امرک بر ساعت مقدم اتمامی بزم سزدن زیاده
مطلوبمزدر انجق بعض خصوصده معذور اولدیغمزی دخی
سزه بیان ایتمشیدک و بنمزده دخی بو کیفیتک هر طرفنی ملاحظه
وتأمل ایلدک بالآخره فکریمز بوکا منتهی اولدیکه بزم ایستمیز
حصر عقلی ایله اوچ شقه منحصر اولمغله بر جلسه‌ده بیان ایدهلم
سز قنغیسنی اختیار بیورر سکز انکا رضیوز شقوق مرقومه‌دن
بری اولدرکه شاه حضرتلرینک طرف دولت علیه‌دن مسئول
اولان موادی بلا زیادة ولا نقصان تحریر و توصیه‌سی اوزره
ساعده بیوریلوب وطرفمزدن دخی تمسک ویرلکله
بو طرفده مصلحت ختام ویرلمکدر بر شق دخی مواد مرقومه‌دن
بعضیسنده ملاحظه اولان محذوراتی شاه حضرتلرینه اعلام
وجوابنه انتظار ایله بو طرفده مکث و توقف ایتمامزدر و
بر شق دخی بر وجه محرر نامه همایون وعهدنامه همایون

تحریر ورفاقتمز ایله بزه معادل بر معتبر ایلچی و علمامزه معادل
ایکی نفر فاضل و معتبر افندیلر تعیین و معاً تسییر اولنمقدر طرف
دولت علیه‌دن قنغیسنی اختیار بیوریلور ایسه اول صورتده قرار
ویرلسون دیو خان موعی الیه کلامنه انجام ویردکده مکالمه‌یه
مأمور علمای اعلام افندیلر و سائر مأمور طرفلرندن دخی مقابله
اولنوب بو صورت اولیه امکان اولمدیغی جهتیله معلوم
اولدیغی و کیفیت بو طرفدن اعلام و جوابه انتظار خصوصنک
دخی مناسب اولمدیغی مجالس سابقه‌ده مذاکره اولنمغله بونلرک
تکرارینه حاجت یوق قالدیکه شق اخیر بو دخی منوال سابق
اوزره ایلچی تعیین و شوکتلو کرامتلو پادشاه اسلام پناه
افندیمز حضرتلرینک فرمان رای اولور ایسه علمای اعلام افندیلر
حضراتندن دخی بلکه ایکی معتبر فاضل تسییرلری امکانده اوله
لکن بو تقدیرجه دخی ایشن بو جانبده تمشیت پذیر اولمیوب
بالکلیه اول طرفه توقفی گورنمکله یاری دوست و دشمن
بیننده ایکی دولت عالیه‌نک منتخب رجالی بو قدر ایام اداره
کلامدن صکره‌ینه ایشلرینه تمشیت ویره ممشلر دیو برلمیوب
ایشلرک ختام و تمشیتی اعلام و افهام و تخصیص قرارده

اولان مادهلرین اجراسنه وسیله اولمق اوزره صورت
بولان اوچ ماده‌یه باری تمسك ویرلمكه محتاج سكز
دینلدكده بزم مسئوللرز اوزره نامهٔ همایون تحریر ومعتبر
ایلچی ومعتمد مطلوب اولان علما افندیلر تعیین وتسمیه اولندقلری
اولندقلری صورتده ان شاء الله تعالی ایلك اولطرفده ختام
واتمامنه متعهدلرز انجق تمسك ویرلمكه برطریقله امكانمز
یوقدر دیدكلرنده بنه مقابله برله شو اوچ ماده كه قرارداده
اولمشدر اولدیغی وجهله سزك دخی مقبول ومسلكز اولمغله
بوكا تمسك ویرلمكده نه باس واردر وحقیقته تمسك
ویرلمكزك فائده‌سی بنه طرفلریمزه راجعدر زیرا تمسك
اخذ واعطاسی النسك فی الجمله خاطره دلالت ایتمكله طرف
دولت علیه‌دن دخی مواد مذكوره اجراسنه مبادرت
اولنوب طرفینه اطمینان واعتقاد حاصل اولوردی لكن
تمسك اولمدیغی حالده فرضاً تعهد ایتكزه بنا اعتقاد حاصل
اولمش دیه‌لم انجق مواد مرقومه اجراسنده ضروری بنه تأخیر
اقتضا ایدر دیو تمسك ویرلمدی خصوصنده هرچند ابرام
اولندی ایسه مفید اولمیوب بوكونه تمسك ویرلمكه بروجهله

قودرمز بوقدر دیو دامن عجز واعتذاره تشبث ایدگلریدن
ماعدا بو وجهله تأبید اعتذار ایدیلركه بزم شاهمزك برغریب
شربی ولغه شمدی بو طریقله تمسك ویرودیكمز صورتده
اولطرفه واردیغمزده انسك تمشیته دائر هرنه گونه كلام
ایراد ایلسك صدق وحقیقته حمل ایتمیوب ویردیكمز
تمسككسك نفوذینه دائر تموبهات واغراض فهم ایده‌رك
انسك عدم اتمامنه باعث اولور لطف وكرم بیوروب
بو ابرامی ایتمزسه بزر بوانسك طرف دولت علیه‌یه
نسبت ایله ملحوظ اولان محذوراتنی فهم وتمشیتنی تعهد
ایتمشزدر ان شاء الله تعالی وفق دلخواه اوزره صورت
پذیر اولور دیو ادعالرینی ایمان غلاظ وشداد ایله تأكید
وتأیید وبو منوال اوزره مساعده نیاز ایله مجلسه ختام
ویرلدی **مجلس سابع مكالمه درسرای محسن زاده**
ماه مرقومك اون التنجی سبت كونی وزیر علی پاشا
حضرتلری وعلمای افندیلر وسائر مأمورین ینه سرای مزبورده
ایلچی خان ورفیقلری ایله جمع اولنوب مراسم عادیه اجراسندن
صكره كیفیت درمیان اولنوب بعض مأمورلر ایشنی

اولندن آخرینه دك ایراد وعلما مابیننه كلنجه امام
افندی حضرتلرینه عطف ایدوب انلر بیلورلر دیو مجموعنی
یاد ایلدكده علالری سكوت وبین اوزره حركت ایدوب
عجبا نیچون بوذكر اولنان كلام جمله بزم سوزیمیه چكمز
نه ادر فی الحقیقه البتد بومرتبه یه كلمشدر ونفس الامرده
بیلمشز بیلورز دولت علیه دلیرانیه مساعده بیوریلان
كیفیتلری نامهٔ همایون شهریاریده بیان وبزه هجابیه
بیوك ایلچی وعلالرمزه جناب عالیلر ارسال بیورسونلر انشالله
بمنه تعالی تمامدر چونكه بوطرفدن عهدنامهٔ همایون كوندریلر
وبعث اولنان ایلچی تصدیقنامه‌سنی آخذ ایدر ویاخود بنه
مكالمه اولندیغی وزره عهدنامهٔ همایون دخی تسلیم
بیورك اونه دن تصدیقنامه‌سی ان شا الله تعالی بنه
دولت علیه ایلچیسنه ویریلور دیو ایراد كلام ایلدی بعض
مأمورلر ایلچی خانك یاننه واروب سرجه سوزیمز كوزل
ظاهر بووجه اوزره تمسك ویررسكز دیدكده چونكه
سوزك بعضیسنك محذوری واروساعدسنه امكان
اولمدیغنی بیلدك سوز تمام اولدیغی حالده نیجه تمسك

ویره یم

ویره یم بوبابده عجز واعذاریمی سزلره بالجمله بیان ایتمش
ایدم تمسكه نه حاجت بونك تمام اولدیغی كوكلش كبی
بیلورم دیو وجهله تصدیقنامه‌سی ویریلور تمسكه حاجت
یوقدر دیو سرطرفدن خیلی مكالمه اولندقده ملا علی اكبر
بوكون قرك مرتخله تقارنه‌سی كونیدر غدیمزده نحس
عظیمدر بوكون بومقدار ایله اكتفا ایدوب ان شا الله
الرحمن بازار ایرته‌سی كونی ینه جمع اوله‌لوم وبو امر خیر
انجامنك بووجه اوزره خاتمه فاتحه اوقیه‌لم دیو مجلس
مرقومه دخی بومقدار ایله ختام ویرلدی **مجلس**
ثامن مكالمه درسرای مزبور ماه مزبورك اون سكزنجی
كونیكه اثنین كونیدر بالجمله مأمورین ایلچی خان ورفقاسی
ینه سرای مزبورده جمع اولوب بمنه تعالی بعدازین میانه‌ده
قیل وقالی مقتضی حالت قالمامغله بوكون جنابكز ایله
برمقدار صحبت رسمیه وبعده شكراً لختام المرام برفاتحهٔ
شریفه اوقیه‌لم دیو بعض مأمورین كلامه آغاز ایتمكله ایلچی
خان وعلالری كمال بشاشت وانبساط اظهاریله بحمد
سبحانه بوبابده طرفینه مأمورلرك صدق نیت

وصفای طوتیدلیه بو امر عظیم احسن وجهله صورت
بولدی بزم شاهمزک ابتدای ظهورندنبرو نصب عین
ومقصد اقصی‌سی اهل اسلام بیننده صوری ومعنوی بحث
تنافس وتباغض اولان حالاتی برطرف ایدوب منقبت
خلافت کبری وخدمت حرمین شریفین عظمی ایله موصوف اولان
دولت علیه عثمانیه ایله طرح وفاق اتحاد وبلکه هر حالده
اعتضاد واستناد ایدی الحمد لله بو امنیه سنیه‌نک جلوه
گر منصه ظهور اولمسی گلدی گوردی بعد الیوم شوکتلو
کرامتلو پادشاه اسلام پناه افندیمز حضرتلرینه شاهمزک
وبزم رجا ونیازمز بودرکه ایران دولتنی دخی کندی
دولت علیه لرندن برشعبه بیلوب وشاهمزی دخی تاتار
خان حضرتلری منزله‌سنده بر مخلص وصداقتکار عد بیوروب
هر خصوصده منظور نظر عاطفت خسروانه‌لری اوله لر دیو
فتی وافر اظهار تذلل واظهار سرور وبشاشت دائر سرد
کلام وبرمقدار دخی فاتی صحبتدن صکره صدر الممالک میرزا
ابو القاسم دست برافراشته درگاه صمدیت اولوب
کمال سوز وگداز وکلمات رقت آمیز نیاز ایله ابتدار

مرادی دولت علیه یه

ایدوب

ایدوب قدرتلو مهابتلو پادشاه روی زمین خلدت
خلافته الی یوم الدین حضرتلرینک دوام عمر ودولت وفزونی
فر وسطوتلری دعواتنی علی ما ینبغی اداء ایتدکده کندی شاهلری در
شاهلرینک دخی دعوات خیریه‌سیله اداء واجبه ذمت وختام
مصحفه فاتحه شریف قرائت ایدوب بعده امام اول شهر
یاری سماحتلو صاحب افندی حضرتلری دخی کذلک
درگاه چاره سازه رفع ایدی تضرع ونیاز برله فقرات
مرصعات دعوات عمر ودولت حضرت جهاندارلری ایله
تزیین طاق اجابت وتهییج فیوضات استجابت وبعده
انلر دخی قرائت ام الکتاب ایله مجلس خیر انجام مسکی الختام
بیورلشلردر رفتن رئیس الکتاب اسماعیل افندی وبلکلجی افندی
وراغب افندی بنزد ایلچی خان ومناقشه ایشان در
خصوص نمک ∴ ∴ چونکه ایلچی خانک منوال
محرر اوزره نمکسک وبرمکده عجز وغدری ظاهر اولدیغنه
بناء مجالس سابقه‌ده مسطور اولدیغی وجهله ختام مکالمه‌یه
فاتحه قرائت اولنمشیدی لکن بعض مأمورین قوللری
نمکسک خصوصنده هم ایلچی خانک ملاحظه‌سنه منافی ولامحا

وهم فی الجمله بونلرك صورتنده اولمق وجهی اوزره
طرفینك دخی رجال معتمدلرك شرطیله حفظ مقال ایچون
بر صورت ترتیب ومكالمه‌یه مأمور علمای علام افندیلر ایله
بعد المذاكره رئیس افندی وبكلكجی افندی وراغب افندی
ماه مرقومك یكرمنجی چهارشنبه كونی ایلچی خانه‌سنه اولدیغی
یره واروب صورت مرقومه‌یی موما الیهم وعلارینه
قرائت وارائت وبو ترتیب جانبلرندن ملاحظه‌لرینه
كوره بونلرك صورتنده اولمیوب مجرد حفظ مقال وقرارداده
اولنان موادی ضبط وثبت ایچون محضر كونه بر ترتیب اولوب
ومجرد جانبلرندن مهرلرینه حر اولنمیوب بو امره طرف
دولت علیه‌دن مأمورلر دخی معتمدلرك اوزره اولملریله
فی الحقیقه اعتذار واجتناب ایدوكلری بونلرك مقوله‌سندن
اولمدیغندن بشقه مجرد بوندن مراد حفظ مقال ایله قرارداده
قرارداده اولنان موادك تمشیت واجراسنه مباشرت اولنقدر
زیرا اونه زیرو قواعد دول معلومكزدركه بو مقوله مساعیه
ومصافات ائتلاسنده بیندنده قرارداده اولنان كیفیاتك
طرفیندن قبولنی مشعر بونلرك اخذ واعطاسی امور واجبه‌دندر

اولوب

اولوب وبیانه‌ده بوندن مقدم بر مادّه‌نك اجراسنه
مباشرت اولنه كلمشدر بنا علیه بونه مغنی نفعی بونزره عائد
اولمق وجهیله ترتیب مرقوم اوزره بر كاغد تحریر اولنوب
طرفینك مأمورلری مهرلدكلری حالده قطعاً تردد
وملاحظه اقتضا ایده‌جك بحث ومحذور اولماق كركدر
دینلدكده بونه اعذار سابقه‌لرینی تكرار وبو خصوص كندوره
تكلیف اولنماق اوزره كلمات نیازآمیزی دركار
ایدكلرنده موما الیهم دخی ضروری التسلیم بعض مقدمات
بدیهیه ایراد ایله الزام كونه مقابله ایدكلرندن صكره بلكه
بو كون وبو كیجه مهلت ویرك بر دفعه دخی كندو مابینمزده
مذاكره وملاحظه ایده‌لم یارینكی كون طرفكزه جوابنی كونده‌رلم
دیو دفع مجلس اولنمشیدی ایرته‌سی كون خان موما الیه
وقعه نویسی اولان میرزا شفیع شفیع ایله یكنی عبد الحسین
بكی سحرگاه رئیس الكتاب اسمعیل افندینك خانه‌سنه
كوندروب دونكی كون ارائت ایدكلری كاغد مرقومك
مهرلنمه‌سی خصوصی بر برلریمز ایله مابینمزده دخی قنی وافر
ملاحظه ومذاكره ایلدك بالاخره بزره كاغد مهرلمك

بر وجهله مناسب اولمیوب وقات قالوب برادرینه بناء
مهرلدیکمز صورتده طرفلریمزه عظیم وخامت وشناعتی راجع
اوله جغندن غیری مقدما عرض وبیان ایتدیکمز وجه اوزره
بلکه بو کیفیت اینک عدم اتمامنه مودی اوله لطف
ایتسونلر بزی بو خصوصده عفو بیورسونلر اکر بو مرادی اینک
ختام واتمامنده شبهه لری اقتضا ایدر ایسه شو کونه
بو کونه یمین وقسم ایدرزکه بو کیفیتده قطعا اشتباه
اوله جق حالت قالمامشدر وبز بونک اتمامنی
تعهد والتزام ایتمشزدر قالدیکه قرارداده اولنان موادک
اجرا وعدم اجراسی خصوصی بو ماده ده اردنه میرالحاج
تسییری وطرفیدن معتمد اقامتی بو ایکی ماده یی شمدیکی
حالده اجرا ایدیکمز دیسک دخی میرالحاج تسییرینه
بوسنه وقتک تحملی قالمیوب ومعتمد اقامتی خود بزلر
اوطرفه وارد قدنصکره نظام بوله جق خصوصلردندر
اولمغله بو ماده لرک اجراسنده عدم مساعده ایله
مقابله نک نوعا برودتدن غیری برلطفی اولمدیغی
معلوملری در انجق آثار اماده سنه اثنای مکالمه ده قرار

ویرلدیکی اوزره

ویرلدیکی اوزره جانبمزه مساعده خصوصنی نیاز ایدرز
بو ماده یی تأخیر بیورسونلر زیرا بونک اجراسنه مبادرت
هم جمله بیننده اینک ختامنه دلالت ایدر وهم شاهرخک
غایة الغایه ممنونیتنی مستلزم بر حالت اولمغله بقیه
اینک بر وجه سهولت صورت پذیر اولمسنه علت
تامه اولور دیو خان مومی الیهک ورفیقلرینک رجا
ونیازه اولدقلرینی مرقومان میرزا شفیع وعبدالحسین
بیک تقریر ایتدکلری مبارک پایه سریر خسروانه یه
عرض وانها اولندقده بو خصوصلرینه دخی مساعده
همایون حضرت جهانبانی ارزانی بیورلمشدر

اشاعت ختام مصلحت برجال دولت ومشورت بعض
کیفیت

شاه مشار الیه ایله درمیان اولنان امر مصالحه
ومصافاتک ایلچی مومی الیه ورفقاسی ایله طرف دولت
عالیه دن مأمورین وزیر مکرم علی پاشا حضرتلری وعلمای
اعلام افندیلر حضراتی وسائر مأمورینک بالاده مسطور
ومحرر مجالس عدیده ده مذاکره ومقاوله لرندن صکره
قرارداده اولنان اساس وموادینی جمله یه تفهیم واشاعت

ایچون ماه مبارک جمازالاولینک یگرمی دردنجی بازار
گونی فرمان همایون جهانداری بیورلدیغی اوزره
فضیلتلو سماحتلو شیخ الاسلام افندی وصدرین محترمین
ومعزوللری وپایه لولری ونقیب الاشراف وسائر علمای
اعلام افندیلر ووزیر مشار الیه حضرتلری واوجاق اغالری
وبالجمله رجال دولت علیه سعادتلو قائم مقام پاشا حضرتلرینک
سرایده عقد جمعیت وابتدا نادرشاه قبلندن مبارک
رکاب کامیاب خسروانه یه عرض اولنان نامه سی جمله یه
ارائت وبعده ترجمه سی وصدر اعظم حضرتلرینه وشیخ
الاسلام افندی یه اولان مکتوبلرینک ترجمه لری قرائت
ونادرشاه مشار الیهک عطوفت خسروانه دن مسئولی اولان
مواد بالجمله اطراف ولوازمیله بیان اولنوب نه وجهله
مکالمه ونه صورته اوراغ اولندقلری کرکی کبی معلوملری
اولدقدنصکره وجوه مذکوره نک محاسن ومحاذیرندن
خاطره گلان نه ایسه سویلیسون دیو سماحتلو شیخ
الاسلام افندی وسعادتلو قائم مقام پاشا حضرتلری طرفلرندن
بالجمله حضار استنطاق اولندقلرنده مجموعی متفق الکلم

استحسان

استحسان واستصواب ایدوب وخصوصا اسارا مادهسنده
شرعا وعقلا درکار اولان حسنات وبوندن بویله
مستلزم اوله جغی وجوه منافع علما افندیلر طرفلرندن بروجه
تفصیل جمله یه تبیین وتفهیم اولندقده حضار مجلس
اولان بالجمله صغار وکبار کمال تحسین وتصویب ایله
دعای بقای عمر ودولت حضرت شهریاری یه ابتدار ایتمش
لردر حتی اساری مرقومه نک فی نفس الامر بیع وشراسنک
منع والغاسی مشروع اولدیغندن بشقه ایچلرنده سادات
دخی وار دیو سویلدکلرین استماع ایلدم دیو بنه علمادن
بعضیلری یازدایلدیلر والحاصل بو ماده نک دخی قرار داده
اولدیغی وجه اوزره مساعده سنک وجوه منافع بدیدار
اولدیغی جمله نک جاگیر ضمیرلری اولوب من جمیع
الوجوه مستحسن ومستصوب کوردکلرندن صکره بیع
وشراسی منعی ایچون قلعه انسان بیورلدی صورتنه دخی
قرائت اولندقده بو کیفیتک دنیوی واخروی مستلزم
محاسن جمیله ومستوجب اجور جزیله بر امر خیر اولدیغی
جملهسی اعتراف ایدوب حتی حالا شق ثانی دفترداری

اولان تحفی افندی فلله الحمد والمنه اخسه عمرده جنت
مجلسلرندن بویله بر مجلس روحانیده بولندق دیو
ادای مراسم تشکره مبادرت ایلدی بعده ایاصوفیهٔ کبیر
شیخی افندی بقای عمر و دولت حضرت جهانداری
و فزونی فر سطوت جناب شهریاری دعواتیله مجلس
مذکوره فاتحه خوان ختام اولمشدر **ضیافت رئیس الکتاب**
اسماعیل افندی بایلچیان رقمزدهٔ خامهٔ شبدیز خرام اولدیغی
اوزره چونکه عقد درمیان اولان مصالحهٔ مسالمت انجام
پذیرای حسن ختام اولوب و دربار عظمت مدار خاقانیه
بو مقوله تجدید مصافات و تمهید موالات ایچون وارد اولان
سفرا و ایلچیانه بعد ختام المرام قاعدهٔ مهمان نوازی
اوزره نوازش و اکرام و تلطیف و احترام دأب قدیم
دولت ابدی القبا مدن اولمغله بناء علیه ایلچی شاه مشار
الیه حقلرنده دخی کلای سلطنت عظمی طرفلرندن مراسم
معهودهٔ رعایتی و فرد نسکوه دائم الفراسک اظهار
و اراتی بابنده فرمان همایون حضرت جهانداری صادر
اولمغله گویا طرف ذاهر الشرف حضرت آصفیدن بو امر

خیر

خیر انجامه بالوکاله مأموریتنه بناء ابتداء رئیس الکتاب
وقت اسماعیل افندی اورته کویده واقع طرنقجی باغچه‌سی دیمکله
شهیر ساحلخانهٔ بهشت نشانه‌ده ترتیب اسباب ضیافت
و تکمیل قواعد اعزاز و حرمت ایدوب تمام لوازم
احترامدن اولمقله ایلچی خانه بر مصنع آلتون ساعت و بر فرس
اسب گلگون حرکت اهدا و معیتنده اولان ملایان واوچ
ایکی نفر بگزاده کانه دخی علی مراتبهم اقمشهٔ نفیسه‌یی حاوی
بوغچه‌لر اعطا و حق مراسم اکرامی ایفا ایلمشدر **ضیافت**
قائممقام پاشا در فضای سعدآباد بعده چند روز
مرورنده قائممقام رکاب همایون کوپریلی زاده سعادتلو
احمد پاشا حضرتلری دخی کذلک اذن همایون حضرت
جهاندارییله فضای نزهت افزای سعدآباده بر ضیافت
عظمی ترتیب و صحرای مذکوره انواع لوازم حشمت
و اقسام مراسم سطوت ایله تزیین ایدوب ایلچیان موسی
الیهمی رسم معتاد دولت اوزره کمال توقیر و اعزاز ایله دعوت
و هر خصوصده لازمهٔ شیمهٔ دلنوازی به رعایت اولندقدن
صکره بر طرفدن اظهار شوکت و جهات ضمننده احضار

ادوات طوب وتفنك ایله آرات وقایق هر حرب
وجنك وبرجا بندن دخی تفریح مزاج انس والفت
وتنشیط دماغ مهرمودت یوزندن اقسام ساز سیر
آهنك ایله اظهار صنایع اصحاب موسیقی وجنك اولنغله
بیت درزرم چو آهنیم دربزم چو موم ؛ بر دوست مبار
کیم وبر دشمن شوم نکته لری صدمات طوب قلعه کوب
ونغمات نای دل آشوب ایله اشعار وانشراب اولنوردی
طعام وهنگام یعنی ظهر وشام بالجمله اوانی سیمین وظروف
زرین ایله کشیده ومراسم اطعام سرحد اختتامه رسیده
اولندقده صکره وزیر مشار الیه طرفندن ایلچی خانه مرصع
ومجوهر بر قبضه خنجر ومصنع صحیح الحرکت بر قطعه ساعت
اهدا وانتای وداعده دخی قراجه جوقه یه قپلو بر خلعت
سمور فایض السرور ایلچی نه وکذلك ایکی پوستین قاقم
قلابانه وسرحدی صونه قپلو اوچ ثوب خلعت قاقم
دخی خان موی الیهك وقعه نویسی وبکچی وکتخداسنه
الباس والباس وبالجمله معتمد بونلرك تبعه وخدمه سنه
دخی علی مراتبهم خلع فاخره الباسیله مجموعی تلطیف ونوازش

اولندقدن ماعدا

اولندقدن ماعدا مزرکش رخت ولباط ایله مزین
ایلچی نه بر رأس وعلایان موی الیهایه دخی بر رأس
اسب دلکش اعطاسیله وزیر مشار الیه تکمیل شان دولتده
زیاده قصب السبق مضمار همت اولمشدر ضیافت
جناب فتوا پناه وتقوی دستگاه باسفرای نادرشاه
اگرچه مشایخ اسلامیه حضراتنك بوندن اسبق دربار عنایت
مدار خسروانه یه وارد اولان ایلچیان عجمی دعوت
وضیافتلری مسبوق بالامثال اولان کیفیتلردن اولمیوب
لکن کرارا ومرارا رقم زده کلك بیان اولدیغی وزره سفرای
موی الیهمك مرسلی اولان نادرشاه جنابنك محض
توفیق حضرت احدیت ایله ممالك ایرانده بدع سب
ورفض ازاله سنده ظهوره کلان حسن همتی وظاهرا
نقای طینت وصفای عقیدتی مشار الیهك شاهان اسلافندن
امتیازینی موجب واکرام واعزازینی مستوجب حاللردن
اولوب ومع هذا ایلچیان موی الیهمدن سالف الذکر صدر
ممالك ایران میرزا ابو القاسم ورئیس علمای خراسان
ملا علی اکبر شاه مشار الیه طرفندن مکتوب رجا مصحوب

ایده کویا مخصوصا جانب فضائل مناقب حضرت شیخ
الاسلامی یه مبعوث اولدقلرندن ناشی حالا شرف افزای
مسند فتوی واریکه پیرای دار الحکم شریعت غرا اولان
فضیلتلو سماحتلو السید مصطفی افندی حضرتلری دخی ایلچی
عدد ابا قیچیان و ملایان عار البانی سلیمانیه جوارنده واقع
فیض پاش اقامت ونشر بخش مکانت اولدقلری دولت
خانه لرینه دعوت وبعد اجرا الرسوم ایلچیان طرفلرندن ذکری
الی تحفه متن طرفلرینه دائر ربط مقدمانه مبادرت اولنوب
بر مقدار ادراج سبحهٔ مقال وتقلیب اوراق قیل وقال
اولندقدنصکره مقتضای قاعدهٔ مهمان نوازی اوزره انعام
مراسم ضیافت واطعام واکمال لوازم توقیر واکرام برله
مظهر اعزاز واحترام وبلکه حائز دستمایه کام ومرام اولدیلر

ضیافت وزیر مکرم گنج علی پاشا وسفیر معالی سمیر مصطفی پاشا

ضیافت حضرت شیخ الاسلامیدن چند روز صکره دخی
وزیر مشار الیه گنج علی پاشا حضرتلری ایلچیان موسی الیهمی
اسکدار جوارنده واقع مسافرهٔ اقامت اوزره اولدیغی
ساحلخانه یه وبعده سفیر معالی سمیر ارن مصطفی پاشای

معالی عنوان دخی آستانهٔ سعادتده واقع خانه لرینه
دعوت وهر برلری مقتضای شان وزارت ولازمهٔ
ناموس دولت اوزره مکمل ومتکلف ضیافتلر ترتیب
ولوازم توقیر واکرامی طونانمش ایدرلر ایسه ده تذییل
وتذنیب ایتمشدر بونلردن باشقه رکاب همایون حضرت
جهانداریده بولنان کبار ورجالدن دفتردار وکیلی سعد الله
افندی واستانبول کمرکی امینی ونوبت قائمقام پاشا
حضرتلرینک کتخدا افندیسی خدمتنده اولان یکن محمد اغا وترسانهٔ
عامره ومطبخ معموره امینلری مرتضی افندی ومصطفی افندی
دخی بکان بکان ایلچیان موسی الیهمی دعوت وترتیب
ضیافت ایتملری مصمم ایکن اتمام لازمهٔ سفارت ایله
عجالة عودتلری خصوصنده نیاز واستدعالرینه بناءً ذکر اولنان
ضیافتلره وقتک مساعده سی اولمامغله رجال موسی
الیهمدن هر برلری اثنای دعوتلرنده اهدی ایده جکی هدیه
سنی ارساله مبادرت ایله طی بساط کلفت اولنمشدر

ایراد ایلچیان بعض ملتمسات در اتمام امر مسالمه ومصافات

اشبو ماه جمازی الاخره نک سکزنجی جمعه ایرته سی کونی

رئیس الکتاب وقت اسماعیل افندی بکلکجی مصطفی افندی
ایله مأمور ایلچی خانک اولدیغی سرایه واروب ایلچی موما الیه
وصدر ابو القاسم وملا علی اکبر برمحلده اولندقری حالده
جمله سیله بعد الملاقات ایلچی خان لطیفه یوزنده سزلکه
دعوا فرظهور ایتمکله بز دخی جانبکزی دعوت ایلسک
ترک ایدی ویه رک اسارا ماده سنی درمیان ایدوب
ترسانه ده اولنان قالدی وکفره ویهودی ونه هنوز برزد
التمادی وبیع وشرا معرضنده اولندر دخی حالا اصحابی
بدارنده اقتان وخیزان کزه یورلر وخشره کیدجک
اوامر علیه کتمدی وشوایشی شویله وبوایشی بویله دیو
اکادائر خصوصلرک اجراسنده تأخیر ووقوعنی تقریر و
ومباشرت اونان موادرنه دخی نقصان قلانلرینی ایراد
ایلدکده اسارا خصوصی اخر موادرنه زیاده دولت علیه‌نك
مرادیدر وجمله سنك اجراسنه مباشرت اولنمشدر غایتی
مصلحت وقته رعایت وعبادالله‌ی صیانته دخی دقت
اولنمق مقتضی اولدیغنه بناءً موادمرقومه‌نك بعضیسی
هنوز اتمام وبعضیسنه دخی شمدیلرده شروع اولنمشدر

ومراد

ومرادیمزك دخی عرضدینی صیانتدر دینلوب بو
کیفیتدرك دفعیسنده واقع اولان اغدارك بیانی
ایله کندولرك طرفلرندن تجسس اسلوف یوتقوظهور
ایدر بعض حالاتك دخی مناسب اولمدیغی وسائر
ایرادی لازم کلان خصوصلری افاده ایله موما الیهما
رئیس افندی وبکلکجی افندی طرفلرندن جواب ویرلدکده
ذکر اولنان علل واجوبه‌نك جمله سنی استصواب دیو
امور رعایت وشفقت شهنشاهی درنه اولمغله اکا متعلق
موادرنه نقصان قلانلرك تکمیلی وهنوز حصولنه مباشرة
وابتدار اولنمایندیلرك مباشرت وتمیمنه‌یه بران اقدم نجه
دن ادبو رلمانز مرجودر دیو متفق الکلمه نوع انبساطدن
صکره بوبزهمت دولت علیه ایله اتمام اولنورالنجق
بو مصلحت خیریه‌نك تمامنی بز التزام ایلدك
وبعونه تعالی تمام اولسه کرکدر فاما التزامیمز اوزره
ختام مصلحه فاتحه قرائت اونان خاتمه مجلسنده ایلچینك
تمامی بنم رتبه مدح برایلچی و علماقز رتبه لرنده ایکی
افندی ارسالنه مشروط ایدیکی معلوممکزدکلمیدر تعیین اولنه‌جق

ایلچی و علما افندیلره نه کونه ذوات ایدر هنوز بیلمدیکی
و بزدخی کیفیتی سزه هنوز بیلدیره مدك وفی الحقیقه
مراد و مقصودمز نه اولدیغنی تفهیم ایده مدك دیوب
تکرار ولی النعم عالم خلیفه روی زمین ظل الله افندیمز
حضرتلری طرفلرندن بر وزیر و مکالمه یه مأمور علمای
اعلامدن ایکیسی ایرانه تعیین بیورلیوب مصالحهٔ
خیریه یه اوج اوزره نظام و ختام ویرلمك محتاج
و مقتضی در و شاهمز دخی اشبو یولده جنبنه ایلدیلر
دیدکلرینه بنا تعیین بیورلدیغی ایلچی و علما خصوصنده
اقتضای وقت و قانون دولت علیه یه کوره معقول
و مناسب و قواعده مطابق اجوبه ایله هر نه قدر مقابله
اولندیلر ایسه مجاب اولمدقلری جهتدن مومی الیهما رئیس
اسمعیل افندی و بیلکجی مصطفی افندی استکشاف حاله
مأمور اولدقلری حسبیله بو مرتبه اصرارك وجهی
طرفلرندن استیضاح و استفهام اولنمغله صدر ابو القاسم
سوزه آغاز ایدوب بو آنه دك تلمیح و تصریحا کیفیتلرز
حقیقتی بویله در که نادرشاه جنابلری شوکتلو مهابتلو خلیفه

اعلام و افهام اولنمدی چونکه
دنیا اوضحی استطلاب
اولنه بو کیفیتك

خلیفه

روی زمین ظل الله افندیمز حضرتلرینك رضای همایونلرینه موافق اولمق و اتمامنه تنبیه دولت علیه دن ویرلمك
ملاحظه سنه بناءً ایران تخته جلوسی اختیار ایدوب بعد الجلوس
بو کارك استصوابی و شاهلغك تبریك و تهنیه سی
حالاتنی مشتمل جانب شهنشاهیدن نامهٔ همایونلر و
و بر معتبر ایلچی کلور خیالنده ایدی چونکه ظهور ایلمدی ابتدا
بو کیفیت طرفلرندن رکاب همایونلرینه انها و اخباره
محول اولمق کرك لکن دولت عالیه نك شان و شوکتنه
و شوکتنه لایق کمسنه ارسالنه محتاجدر دیو بعد المذاکره
والشا وره صدر ممالکك و کندی اعمامی و فی الاصل جمله
علمای ایرانك زبدهٔ رجالی اولمغله قرار ویردیلر دیوب
هر بری آخری وصف و موضعنده شویله بیان ایلدیلر که
ایرانده صدر اولندر ایران شاهلرینك و وکیل مطلقلرینك اجدادی
سنك فوقنده و جمله نك مختاری و مملکتك اختیاری
و صحیح النسب اولدقلری حسبیله تماماً اشرافك نقابتی
و حرمین و عموماً اوقافك نظارتی کندوره مفوض
اولمغله شاه کریمه لرینی تزویج مراد ایلدکلرنده انجق صدره

ویروب آخره ویرمزلر ایرانده رتبۀ صدارت اشته بودر
ممالک رومده مدرسه کیفیتنی مقدما علی قوشی ترتیب
ایدوب ابتدا خارج ایکنجی خارج وکذلک داخلده یه ترک
تنظیم ایتمشلر ایرانده تدریس بویله دکلدر وطریق وبقعه یه
اعتبار یوقدر انده علومک متداولنده فائق وحقیقة
جمله نک اعلی ودائما افاده ایله مقید کمسنه یه ملا وجمله نک
افهمنه ملاباشی ورئیس علما دیرلر تماما مراتب علمیه
توجیهی واطرافه فتوا تفویضی انلره مفوضدر رئیس
المدرسین رتبه سی بویله ایکن بو ملاباشی یه امامت
امامت شاهی دخی منضم اولمشدر بو ایکی رتبه بویلجه
معلومکز اوله بوشللو اولان کمسنه لر اخر محله کتمک
قاعده دکل ایکن بزم ارسال ونمامز بر وجه تحرر اقتضا
ایدوب ومامور اولدیغمز صورتده بیلکی ایلچیلک اغزینه
جلوس ایلچی لری ایله مغایر تحکرینه قعود رتبه ریمزه مخالف
اولمق حسبیله بو خصوصه نظام ویرلمک مراد اولنوب
بالاخره خان حضرتلرینک ترتیب اولنسه وزیر اعظملک
رتبه سی دخی ضم وبو منوال اوزره شاهدن ماعدا سائر

مدار امور ایران اوج رأس رؤسا وساعیۀ خلیفة الله
ارسال اولندقده بر جدید سلطنتدر آداب اوزره حرکت
ایدر وعدد عدد جهندرنه مملکت وعسکر وخزینه
طلب ایلمز شمدیکی حالده اینک تمشیت ونفوذینی
انجق خلیفة الله حضرتلری طرفدرنه مأمول وملحوظ ایدر
وکذلک استقرار سلطنتی وتنظیم وتنسیق امور
مملکتی انجق شاهلغی تربیت وتسلیم بابنی حاوی
نامۀ همایون شهنشاهی ایله طرف دولت علیه دن
بر معتبر وزیرک ایرانه ارساله ومکالمه یه مأمور اولانه
علما حضراتندن ایکیسنک بیله کتمه لرینه موقوف ومغلق
مساعده سی نیاز اولنور واولدیغی صورتده شاهمز بو دولت
علیه نک لطف وکرمندن مأیوس اولمق اقتضا ایدر
دیو حسن تعبیر ایله مفای موهومی سالف الذکر صدر
افاده وایلچی خان تصدیق وملا علی اکبر شاخ وبال
ویروب نهایتنده بزی مؤلفة قلوب معرضنه قویوب
دیر ایدی دولت علیه بمنه تعالی بو ایشلره مساعده
بیورر انجق سؤال اولنور که مساعده بیورلسنه ظاهرا

وبو طرف ایله قطعا جنک وحرب بیلمز

بر آخر دولت ایله اتفاقه محتاج اولور دیو موسی البها رئیس
الکتاب افندی و بکلکجی افندی طرفلرندن لطیفه کونه
ایراد اولندقده ایلچی خان بنه لطیفه اولمق اوزره بلی
هند پادشاهی ایله توافق اولنور دیدکده نصکه لطیفه دن
قطع نظر اگر پادشاهمز بر وجه محرر بر وزیر وذکر اولندیغی
اوزره ایکی عالم تعیین بیورلمز ایسه والله العظیم
بر خطوه کیده مم دیدکده بحث معقول بوکیفیتی اولیای
نعم افندیمز حضرتلرینه عرض ایدلم بنه جوابی افاده
اولنور دینلدکده یارب انشاالله تعالی سما خلوت شیخ
الاسلام افندی حضرتلرینه مدعوز ایمدی بو وجهله شفاها
افاده ایلسم کرک دیو کلامه ختام ویرلشدر ایرتسی
بازار کونی ضیافت اولنمغین موسی البهانك و راغب
افندینك خانه شیخ الاسلامیده بولنمدری قائمقام
پاشا طرفندن التماس مشارالیه ایله تنبیه اولندیغنه بناء
مقدمجه واریوب ایلچی خانك اشبو دعوته کلمکدن
نکولی خبر نیتك ظهورینه تصادف وسببندن سؤال
اولندقده بوصالی کونی نامه همایون ویرلمك

ایلچون

ایلچون قائمقام پاشا طرفندن بزی دیوان عالی یه دعوت
ایلدیلر ملتمس نمزه هنوز مساعده بیورلمدی ظاهرا نامه لی
ویروب بزی قوغمه ارکن بن اتمام مرام سفیریم
اعزاز و اکرام اولنسه دخی راضی یم بویله دیوانه و دعوته
وارمق بکا نه قدر جوابی استماع اولنمقده بو ماده دن
شیخ الاسلام افندی و آنده اولان وجوه علما کمال
مرتبه منفعل و مضطرب اولدقلرندن باشقه دیوان عالی
خصوصی دخی قالابه اولمق اوزره جمله اوجقده وسائر
مأمورلره اعلان و تنبیه اولنمقدن ناشی ایلچی موسی البهت
بر وجه محرر دیوانه دخی کلدیکی صورتده پاکز بوحالت خلق
ارسنده عظیم گفتگویه سبب وحشت اولور ملاحظه سیله جمله یه
دهشت کلوب تکرار دعوتی ایچون مکتوبی مشارالیه و بکلکجی
افندی و راغب افندی رسالی و بعد الثنا والتی مدعو ارکن
جمله سی منقبضین کلدکلرنده اجرای رسم قدومك اثناسنده
قائمقام بن همان خلوت خلوت طلب و ایرانك احوالنی
ونادر شاه کیفیتنی پاشانه ویه ایراده آغاز ایله ایلچی خان
وصدر وملاد بدیرکه برمدتدنبرو ایرانده حدوث ایدن

رفض والحاد اهل اسلام بیننده نیجه ناهموار کیفیته باعث
اولمشیکن بحمد الله تعالی نادر شاهک آب همت وعزمیله
نیران فتنه اگرچه منطفی اولوب ممالک محروسه اهالیسندن
سنی الاصل اولنلر ممنون وبقیه سائرهلر خوفاً من السیف
منقاد اولمشلردر لکن رفض والحاد هنوز نصب العین
فؤادلری اولان بی نهایه عقارب وعقارتیک درونلری
نفاق نشتی ایله مالامال اولمغله حسبیله بو بابده نادرشاه
حضرتلری اشبو دولت روزافزوننک جانبندن دخی بعض
گونه تمنیت وتقویت حصولنه منتظر اولوب امرک اتمامی
ایچون غرضی بو طرفه استناد ایلمکدر حتی برگون معتمد
موثوق البها ایله اولان مجلسده بالتمام نقل ایلدیکلرندن
صکره مقدماً تلویح وتملیح ایله وقت وقت اشارت ایلدیکلری
اسراری تکرار کشف واظهاره بو وجه اوزره ابتدار ایدوب
دیدیلرکه شاهمزک ملکاً ومذهباً نظامی هنوز ناتمامدر
دولت علیه طرفندن اعتماد شایان صاحب شهامت
امور خارجیهده فائق الاقران بر وزیرکه بز اکا ایلچی دیمیوب
همان مروج دولت شاهی دیرز وذوی المراتب افندیلردن

علم وفضل ایله معروف ومشخص ایکی عالم افندیلر ایرانه
واروب تبریک وتهنیه شاهی مراسمین اجرا ایلدیکلرنده
نادرشاه بونلرک قدوملریله ممالکی نظامنه مبادرت
ایدوب واران افندیلرک برلسنی منبره اصعاد وخلفاء
راشدین حضراتنک اسامئ سامیهلری یاد اولندقدن
صکره ابتدا خلیفة الله خنکارییک وصکره کندولرک ناملری
بعد الایراد شاهمز اکا اقتدا ایله صلوة جمعهیی ادا ایلدیکدن
صکره بنه کرسییه صعود وفضائل اهل سنتی ورد مولود
ایدوب کروفری ایله وزیر مرسل مشارالیه دخی اقتضای
وقت وحاله گوره حرکت ایلدیکده شاهمزک ایران
نفاقیدنیه وکرک ملوک اطرافه اشنه دولت علیه
بکا بو رسم اوزره صاحب چقمدر دونیین فیما بعد دولت
واحده حکمنده اولمشلر دیوب ابشنه تقویت ویرسه
کرکدر دیدیکلرندن شیخ علی نام منسوبجیدی دخی بلکه
بو وسیله ایله فوج فوج تقلد اولنان مذهبک اربعه دن
برنه تقلده مسارعت اولنه دیدی والحاصل شاهمز
دولت علیهیه صادقاً لولا اولمسنده کندولرین خالی

عالیشانڭ معرضنده فرض ایلمك وخلقڭزی مؤلفه قلوب
عداوندن صایمق حالانکه ارالق اشبو انده یرڭ عیدیکره
اشعار اولنمشیدی یدی بوکیفیتی وکنج علی پاشا حضرتلری
مغانده شاهمز ایله نماز عیده حاضر اولمق اراده سنده اولده
هنوز خلیفهٔ روی زمین حضرتلری بزم شاهلغڭزی تسلیم
بیورمدیلر ایدرك بزم اما ثمرهٔ اقتداری صحیح اولمازانی
شاء الله تعالی بعد التسلیم بز اندرك اما طرفنه اقتدا ایدرز
دیدیکی جوابکه وزیر شارالیه سزه سویلمك کرك ملاحظه
بیورلسه شاهڭزك غرضی نه ایدوکی فهم اولنور دیو قتی ولز
ملایم نسنه ایراد وحتی شوکتلو افندیمز حضرتلرینه بز خلیفهٔ روی
زمین وظل الله فی الارضین دیرز ملك وسلطانز دیمکه اشهدنه
قورقرز کلامنی تکرار ایدوب بعده صدد تألیف قلوبه اهتمام
لازم دکلیدر وسؤالکز خلاف شرعمیدر ونادر شاهڭ
موفق اولدیغی امر چونکه مسبوق بالمثل دکلدر بو بابده دولت
علیه دخی قانوننه یاقیوب اقتضاسنه کوره حرکت ایلمدنده
باس وارمیدر دیو شیخ الاسلام افندی حضرتلرندن استفتا
بو قوسؤال واستدکم افندیمز تعیین اولنمه قچه بولردن کتم

دیدکده انلر دخی تألیف قلوب لازم وملتمسڭزده خلاف
شرع نسنه یوقدر الحق بو کیفیتده ولی النعم عالم پادشاه اکرم افندمز
حضرتلرینڭ تعیین وتخصیصلرینه موقوف اولان حالتدر
نهایت مسند عالیکزه عرض وتبلیغ وبو بابده بر باس اولمدیغی
وسائر لازم الانها خصوصلر طرف همایونلرینه عرض اولنور
ان شاء الله تعالی مساعدهٔ ملوکانه لری دخی ارزان بیورلمق
مأمولدر جوابلرینه اکرچه ممنون اولدیلر الحق ایلچی خان مساعده
همایون مبذول قلنه یعنی مبتنی طرف شهریارانه برکاغد
کلدکجه یارین دیوانه همایونه واره لم کلامنه ختم ایمان
عظام ایله مجلسه ختام ویروب اخشامه قریب وداع
ایلدیلر اندرك ذهابلرندنصکره مجلس شیخ الاسلامیده
امام شهریاری صاحب افندی وفتوا امینی عبدالله افندی بعد
الخروج ابتدای ملاقاتلرنده بوکونه دك ایلچی واخوندلرڭ
وسائر خلوته داخل اولنلرڭ کلاملرندن منفهم اولدیغی
اوزره ایرانه مملکتلرینڭ هنوز نظامی بولنمیوب و
نظام ویرلسه شاهلرینڭ انله بر محله استناد ایمسنه
موقوف واستناد دخی خادم الحرمین الشریفین اولانه

دولت علیه‌دن غیری بر دولت اخری دخی اولمامغله
غرض باکز استناد لفظی اولمیوب بلکه اجلاس ونصبی
همایون دولت علیهء روزافزون طرفندن اولدیغنی
جمله‌یه اشارت ایله نظامنک تتمه‌سنه دقت ایده‌جکی ملحوظ
اولمق اکثر بو جهتدن مرامنه اسعاف مقتضای عدل و
انصافدن شمدیکی حالده بر وجه محرر دیوانه وقوعی جمله‌نک
معلومی اولمش ایکن بو کیجه کیفیته نظام ویرلمامکدن ناشی
یارین دکل او برکون دیوانه کلمامسی برغریب حالت
اولور وشو کتخدا افندی حضرتلری دخی علی بک کوندیده
بنده‌سی دا ارزه (?) اولوب سحری کرّه توجه همایون بیوریله‌جغی
وناخیره وقت یوق وچونکه بو ایلچینک مقدم ومؤخری
خیرلو مصلحت کورنیه یور بنا علیه بورادن فتوی امینی افندی
ایله رئیس افندی وبکلکجی افندی سعادتلو قائممقام پاشا
حضرتلرینه واروب بعد الاستیذان فتوا امینی افندی ورئیس
افندی وبکلکجی افندی محل مرقومه کیجه ساعت اوچی
کچه‌رک ورود واولا بو حالات سعادتلو دار السعاده
اغاسی حضرتلرینه تمام افاده اولندقده صکره حضور همایونه

جهانداری‌یه بعد المثول مقدما جسته جسته عرض اولنان
حالاتک متمماتی دخی بر وجه محرر تفصیلا رکاب همایونلرینه
اعلام وانها اولندقده نحن نحکم بالظاهر لفظی لسان الهام
نشانلرینه جریان ایدوب بویله برو زبرو یانه ذوی المرتبه‌دن
افندیلر تعیین اولنمق مشروع اولوب باس اولدیغی چونکه
اشعار اولنمش بو امرلرینه (?) دخی مساعده همایونم ارزانی
قلندیغی افندی دعاجیه بعد الاجازه یارین ایرکن ینه بویله‌جه
واروب ایلچی‌یه واخوندلره افاده ایلمک ودیوانه همایونه
کلمه‌جکلری خبری طرف همایونه اعلام اولنسون دیو زینت
وتنمیه همایون شرف صدور بولوب رکاب همایوندن
بعد الانفصال بنده مشار الیه اغا حضرتلرینک جمله‌لرینه
کلندکده ایلچی خان دیواندن نکول ایچون قائممقام پاشا بنده
لرینه تحریر ایلدیکی تذکره مشار الیهک اوپسی ایله [illegible]
رئیس افندی‌یه ایصال وانک عینی بر تذکره‌یه دخی
کلندکده خانه‌سنده مصادفه اولندی بر موجب فرمان
همایون شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه افاده حالده صکره
مومی الیهک اوچی معاً ایلچی خانک سرنیه (?) واروب

کندوی بعد السؤال دوندیبر وخسته در جوابریله اوده سنده
نیم ساعت مقداری مکث عقبنده کورکه وثنالره مستغرقا
رضانه کلوب علل سوداویه دن بعض امراضه مبتلایم نه وقت
منکدر اولسه م ظهور ایدر دیدکده تلطیفانه کلامه مبادرت
ایله بو لطف قدرن تکدری موجب نسنه بو قدر نادر شاهنه مسبوق
بالمثل اولمیان بر خدمت بولنمق حسبیله خلیفة الله افندمز
حضرتلری دخی غیر مسبوق مساعدات همایونلرینه کندوره امتیاز
ویرمشلردر اولا اساری اعجامک تخلیهٔ سبیللری ممالک
محروسه اهالیسنه بش کره یوز بیک تومن اقچه ضرری
مستلزم بر کیفیت ایکن چونکه مصلحت دینیه مقابلیدر
اکا وکذلک اوچ درتیوز سنه دن برو برشاهک موفق
اولمدیغی طریقین بر حاجه وهمان رتبهٔ معهوده ایله متعهد
اقامته رخصت همایون ارزانی بیورلمق آز مادهٔمیدر
بونلر بویله ودونکی مواد خصوصنده تعدی اگرچه سزه امنانه
ایلسک کرک لکن سزلدخی وزرمزده منکر ظهور ایلدی
اوماده اضافه حضرت شیخ الاسلامیدن مقدم اولانه
مجلسلرمزده مذاکره اولندیغی وزره اگرچه حصول پذیر اولور

ایدی

ایدی انجق ولی النعم حضرتلری سزک دونکی کون انبساط
نامکز اولدیغندن چندان محظوظ اولمیوب التماسکز معروض
رکاب همایون اولمغله ایچون اشبو فتوی امینی افندی تخلصکزی
بزم ایله بوکیجه علی بک قربنه ارسال بیورلریله واروب
واروب حضور حضرت جهانداری یه دخول شرفن بعد
الاحمه ازمشار الیه حضرتلری طرفلرندن کیفیت رکاب مستطاب
حضرت ظل اللهی یه عرض اولندقده بو مرتبه دخی اسعاف
شهنشاهی مبذول بیورلدیغندن بانقه جانبکزه دخی جواب
خیریه پادشاهانه رتبه مظهر اولمش سزدر ایشته بز دخی
سزک سببکز ایله بو شرفه نائل اولدق والا این الثری
والثریا جواب المجنی اتک مسموعی اولدیغی انز کانما نشط
من عقال مفهومی اوزره تمارضین الغا وانبساط نام اظهار
وابداع ایدوب خوندری جاغرک بو سروردن اثر
دخی وایه دار اولسونلر وبارین تشیا علی الهام دیوانه
همایونه وارلق ایچون آت حاضرلنسون دیو همان تنبیه
ایدی خوندر دخی کلوب کیفیته واقف اولدقلرنده عظیم
بشاشت اظهار ایدوب وپادشاه اسلام پناه کرمنلو

افندیمز حضرتلرینک ازدیاد شان وشوکتلرینه دعوات
خیریه ایفاسی ضمننده فیما بعد ایرانلو ایلچیلری دخی سایهٔ
دولتلرنده آسوده نشین وسیف جهاداری دشمن دین
اولان ارباب عنادک اوزرلرنده لمعان ایتمکله هر حالده
کامیاب وکامبین اوله‌لر دیدکده نصکه صدر ابو القاسم
چونکه شوکتلو خلیفة الله افندیمز حضرتلری مرداوزره علما
تعیینه مسامحه بیورمشلر کیفیت سزه راجعدر بز مکالمه‌یه
مأمور افندیلرک ایکیسنی استرز ایسه شمدی تعیین ایلک
دیو فتوی امینی افندی داعیلرینی خیلی تضییق ایلدی ایلچی
بو ایشلر بعون الله تعالی دلخواه اوزره منتج در تکرار بویله مذاکره
اقتضا ایتمز منبسطانه سوزه بعد الختام موی الیهم دخی محل
مرقومدن طوغری منزللرینه قائمقام پاشایه واروب
ایلچینک دیوانه کلدکجه حالات افاده اولندیغی ساعت
کیفیت تذکره ایله سعادتلو دار السعاده آغاسی حضرتلری
طرفنه اعلام وتذکره مکرره ارسال اولندی **آمدن ایلچیان**
بدیوان معدلت نشان واخذ نامهٔ همایون عطوفت
مشحون ایرتسی دیوان کونیکه ماه جمادی الآخرهنک

اون برنجی ثلثا کونی در ایلچی عبد الباقیخان ومعیتنده
اولان ملایان معتاد اوزره ترتیب اولنان دیوان همایونه
کتوریلوب خوان وسیع النوال خسروانه وعوارف عالم
شمول ملوکانه دن ایلچی خانه بعد الطعام سراسر نیم تنه
قپلو ورفیقلری صدر ممالک وملاباشی‌یه دخی چوقه
فراجه‌یه قپلو سمور کورکلر وسائر اتباعنه خلع فاخره الباس
واکسا ومراسم عطوفت پادشاهانه کما ینبغی اجرا وایفا اولندقدن
صکره نسق نقرادمیسی ایله عرضه کیروب رومال پایهٔ
سریر خلافت مصیر خسروانه ایله حائز فخر ومباهات وبروجه
معتاد اخذ نامهٔ همایون مکارم مشحون ایله فائز اقصای
مسرات اولمشدر ایرتسی کون شامل حال انام وکافل
مهمات خاص وعام اولان فیاضهٔ کهربار عنایات
خسروانه وبحر زخار عاطفت خدیوانه ایلچیان شاه منار
ایله حضرتلرنده دخی کوهر خیز وقطره ریز اولمغله خزینهٔ
مکارم دفینهٔ شهریاریدن ایلچی عبد الباقیخان کنجایش
پذیر حوصلهٔ استحقاقی اولان عطیهٔ پادشاهی ایله وایه
دار نصاب مباهات ومفاخرت اولوب وصدر ممالک

ومنلا علی اکبر دخی لایق حال وشایانلری اولان انعامله اعلا
وکتخداسی محمد کریم بگه و وقعه نویسی میرزا شفیعه ویکینی
عبدالحسین بگه ونخبهٔ اتباعنه دخی علی مراتب سعدادهم
انعامات ملوکانه اعطا اولندقدنصکره محض عطوفت
جهاندارینه‌دن نثار ایله ومومی الیهمه باعث ترفیع شان
وموجب فخر اخلاف ودودمان اولمق اوزره کتبخانهٔ
فیض نشانهٔ همایونلرندن ایلچی عبدالباقی خانه هدیهٔ رونماسی
تمام البها بر مصحف شریف اعجاز الیف زیبا اعطا وکتب
نفیسهٔ تفاسیر واحادیث وکلامیه‌دن نیجه جلد کتاب
کیاب ایله دخی علاوه مومی الیهمالری کامیاب بیورلدقلرندن
فضله جمله‌سنه مقدمهٔ متن افتخار وبراعة الاستهلال حسن
اعتنا واعتبار اولمق اوزره عنوان کتب مرقومه محض عنایت
ملوکانه‌لری اولمق اشعارینی متضمن ورسم واسم معطی
الیهمی مبین چکیدهٔ قلم یاقوت رقم جهانداری وبراعهٔ
عاطفت براعهٔ شهریاری اولان خطوط همایون مکرمت
نمونلریله توشیح وتزیین ورنگ زرین تمغای مهر
سپهر برین اولان مهر عنایت رهین ایله مانند اقالیم

روی

روی زمین اقلیم محمدت وبهیم خلق عظیمی دخی زیر
نگین بیورمشلر

تعیین شدن علما ومأمور شدن وزیر مصطفی پاشا باسفارت ایران

بعده الدیوان ولی النعم عالم کرامتلو مهابتلو پادشاه اکرم
حضرتلری بشکطاش یالیسنه تشریف بیوروب یوم
مزبورده ایکندی وقتی رئیس الکتاب اسمعیل افندی
وبیلکچی مصطفی افندی‌یی رکاب همایونلرینه طلب بیوروب
بعد العصر واروب حضور همایونلرینه مثول اولندقده
ایرانه تعیین اولنه‌جق وزیر ایچون پاشایه خط همایونله
وار درسایر کیفیاتی سنکه قائمه‌که حواله ایلدم
تفصیل اوزره یازدیوبو مومی الیه اسمعیل افندی‌یه فرمان
همایون بعده بزم ایلچی‌یه ویریله‌جک نامهٔ همایون
تهنیه وتبریک وتعظیم وتکریمی حاوی اولوب
خدمتی پسندیده ایده‌رک وایلچی لفظندن عدول ایله
طرف همایونمزدن خاصه تعیین اولنان وزیرم بیدندر
نامهٔ محبت علامه‌مز اخذ دیه‌رک مناسب اولان الفاظ ایله
ایراد وتقریر اولنه دیو نفسیه پادشاهانه‌لرندن صکره حسنحالده

ممهور بر خط همایون دخی اعطا بیورلیوب بونی افندی
داعیلری کونورکده دخی مناسب کورلیه بالفعل
فتوی امینی عبدالله افندی یه سابقا امین فتوی خلیل
افندی بی یرلرنه تعیین ایلدم تنبیه ایلسونلر دیو فرمان
همایون بیورلمغله حضور جهانداریدن بعد الخروج طوغری
شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه واریلوب خط همایون
بعد التقبیل والتسلیم ید شریفلرینه تسلیم اولنمغله فرمان
همایون حضرت جهانداری اوزره جانب جناب شیخ
الاسلامیدن موما الیهمایه بر وجه محرر طرف ایلرینه مأموریتلری
اشعار وتفهیم وعزیمت وحرکته تهیولری امرونبیه اولنوب
عواطف علیه خسروانه دن عبدالله افندینک صدارت
اناطولی وخلیل افندینک مولویت اوزرنه پایه ایله قدر
واعتبارلری ترفیع ومنشور مباهات وافتخارلری توقیع
بیورلیوب وماه مرقومک اوز اوجنجی پنجشنبه کونی
دخی شیخ الاسلام افندی وقائمقام پاشا حضرتلری ورئیس
الکتاب اسمعیل افندی وبکلکجی مصطفی افندی وراغب افندی
ورکاب همایونلر جانبندن دفتردار وکیلی سعدالله ورئیس

الکتاب

الکتاب وکیلی افندیلر ساعت اوجده ایکن قصر سنان
پاشاده حاضر بولنمغله وزیره قائمقام پاشا حضرتلری طرفندن
وارد اولان امرونبیه موجبنجه مشار وموما الیهم مبارک
پایه سریر خسروانه ده حاضر اولدقلری حالده مدت وافره دن
برو خدمات رکاب جهانداریده اوقات گذار ورشد
ودیانتی مجرب جناب شهریار فطانت شعار اولوب
میراخور اول خدمتیله شرفیاب قره محمد پاشازاده مصطفی
بک حضرتلری مبارک حضور فائض النور خسروانه یه
احضار وعواطف سنیه ملوکانه دن رتبه والای وزارت
ایله موصول اولدیغی توجیهی ضمننده ترفیع قدر واعتبار اولنوب
بر وجه معتاد سمور موروث الجبوره دوخته الباس خلعت
وزارت ونامزد خدمت سفارت بیورلدقدنصکره
دفتردار وکیلی سعدالله افندی مظهر خطاب مستطاب
شهریاری اولوب وزیر مشار الیهک بر وجه مسارعت
صوب مأموریتنه عزیمتی خصوصنده اهتمام وقت الیمه
ایچون امرونبیه جهانبانی ارزانی بیورلمغله چند روز
مرورنده ایجیان شاه واندره متعاقبا وزیر مشار الیه

جانب اسکداره عبور و مهمات سفریه و لوازم ضروریه
رین بعد الاتمام ماه رجب المرجبك یگرمیجی گونی ایلچی
عبد الباقیخان منقضی المرام جانب ایرانه و معموری الیهم رئیس
اسمعیل افندی و بکلکجی مصطفی افندی و راغب افندی
دخی مسرور و بکام طرف اردوی نصرت نشانه عازم
و روانه اولدقلرندنصکره وزیر مشار الیه دخی غرۀ
شعبان المعظمده اسکداردن حرکت و رهبریٔ توفیق
جناب احدیت ایله صوب مأموریته عزیمت ایلمشدر

مظهریت مأمورین بعواطف خسروانه بمشکوریت سعی
ایشان ازطرف ملوکانه ازقدیم بو مقوله خدمات جلیلۀ
دین دولتده لایق شان عبودیت و موفق ذمت
صداقت اولدیغی وزره مشکور المساعی اولان بندگان
اخلاص گستر و ملازمان اختصاص پرورك مقدار
قابلیت و حوصلۀ لیاقتلرنجه مظهر عواطف خسروانه و
و نائل عوارف ملوکانه اولدقلری مطلقا مقتضای شیمۀ
سلطنت و لازمۀ شنشنۀ دولت اولدیغندن بالنفس تخصیص
حالا سریر آرای ملك عثمانی جالس اورنگ کامرانی

رونق افزای گاه وردیهیم پادشاه عرض هفت اقلیم
ولی النعم عالم عمیم اللطف والسهم محمود الفعال مسعود
الخصال دام فی صون الملك المتعال افندیمز حضرتلرینك
همواره تربیۀ ارباب استعداد و تنمیۀ نهال امال عباد
ماننده آفتاب عالمتاب خاصۀ لازمۀ جوهر ذات
اشعۀ آیات و اعانت عادتی اولمغله بناء علیه
طرف همایون مرحمت نمونلرندن بو خدمت سنیه یه
مأمور علمای اعلام حضراتنك و کتاب ذوی الافهام
قوللرینك هر بری که سلطان بلند همت
لامعه سنجه سعی حقیرانه‌لری مبرور و اتمام عاجزانه‌لری
مشکور اولدیغندن ناشی عاطفت اعلی پرور ملوکانه
و عوارف مستحق نوازشلریله بهره‌ور اولدرندن سابقا صدارت
والا قدر اناطولی ایله شرفیاب و حالا امانت باهر
المنفعۀ مطبخ السنیه ایله مفتخر کامیاب اولان قبلۀ ارباب
کمال و پیشوای اصحاب مجد و افعال سماحتلو محمد صاحب
افندینك پایۀ صدارت روم ایلی ایله بهۀ منبر اعتباری
ترفیع و اعلا و حالا مسندداری صدر اناطولی اولان

درایتلو نسلی احمد افندینك پایهٔ صدر رومه نیل ایله جالهٔ
امینه سی اعفا و سابقا قضای استانبولدن معزول فضیلتلو
علی احمد افندینك و مکهٔ مکرمه پایه سیله فتوا امینی فضیلتلو
عبدالله افندینك پایهٔ صدر اناطولی ایله بروجه محرر قدر و
شانلری باهر الاعتبار بیوریلوب و مدت وافره دنبرو
مکتوبی صدر اعظمی و ریاست دیوانه خدمتیله اوقاتگذار
و دیانت و استقامت ایله شهرت شعار اولان رئیس الکتاب
اسماعیل افندینك دخی بو خدمت جلیله ده ظهور ایدن
مآثر پسندیده سی مقابلی شرف افزای صدور اولان خط همایون
مکرمت مشحون موجبنجه رتبهٔ والای توقیعیلك ایله قدر
و شانی ترفیع و عنوان منشور اعتباری توقیع وکذلك
بکلکجی دیوان مصطفی افندینك تقریرا و تحریرا بو امر خیر
انجامده جلوه گر ساحهٔ ظهور اولان مساعی و اهتمامی مقبول
طبع صفا مفروز شهنشاهی اولمغله رتبهٔ والای ریاسته
اصعاد ایله اکرام و اسعاد اولندقلرندنصکره سابقا جزیه
محاسبه جیسی محمد راغب افندی دخی خدمت مکتوبی
حضرت آصفیده استخدام ایله بکام اولمغله بو امرزناه

ارتسام

ارتسام یعنی مصالحهٔ مسالمت اتسام وجوه شتی ایله سلکی
انجام و انواع جامن توفیقا ایله رسیدهٔ سرحد اختتام اولمشدر

**باب ثالث در ذکر نامهٔ و عهدنامهٔ همایون و مکاتیب
بدیعة الاسالیب وکلای درایت مقرون ایلچی
خان ایله گوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر**

بسم الله الرحمن الرحیم ذَلِكَ فَضْلُ اللهِ يُؤْتِيهِ مَنْ
يَشَآءُ طرازندهٔ تاج ملك و ملكوت برازندهٔ دیهیم
کنوز لاهوت اولان درود نامعدود گروهی جنود و سپاس
زرین لباس آسمان نمود مالك الملك لایزال و معطی
جلائل النعم والافضال حضرتلرینك ساحهٔ عظمت و اجلال
و باحهٔ کبریای شانلرینه خدم و حشم اولمغه انسب
و الزمدر که صحرای وجوده ضرب خیام عطا و جود ایدوب
وَتِلْكَ الأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ دیوانخانه سندنه
منشور معدلت نشور گروگاه ایله گاه گاه بلا منازع
بر رصاحب انتباهی ممتاز اقرانه و اشباه و خزانة الاسرار
تفسیر ترتیبی اوزره فَسَوْفَ يَأْتِي اللهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ
تنبیه و تفهیمسی ایله ارباب اهوائك ملك حادثه

وقت وقت اصحاب رشد و هدا بلا مدافع نائل و وارث
اولدق حالات غیبیه سندن رفع قناع ریب و اشتباه
ایلمشدر و مفاتیح دروازهٔ شهرستان رسالت معاریج
باروی مداین نبوت اولان تحف صلوة منتجة الآمال
وتحف تحيات و تسليمات نظامة الاحوال سلطان
سراپردهٔ اصطفا خاقان شهوار انبیا محمد المصطفی علیه
من الصلوة الصلات اعلاها و من زكات السلام اجلها
و اعلاها حضرتلرینک پیشگاه طوبی تکاحاری نه
متحف و مهدا اولورکه انا سید ولد آدم ولا فخر جوکانیله
کوی سلطنت زمین و زمانی ربوده و آدم و من دونه
تحت لوائی ولا فخر مفاتحیله هفت کشور حقایق
عالم امکانی کشوده قلمشدر و وجه آل و اولاد کرام
واصحاب و اتباع فخاملرینک جیب مخزن
الغیبه نهاده اولنمغه سزا درکه وزرای دیوان نبوت
ذوی شورای ایوان رسالت اولوب عشرهٔ مبشره
و مرضیهٔ تحت الشجره منظورلریله جمله‌سی سادات ملوک
اسلام و قادات عامهٔ انام اولمشلردر تحیت باد

بیش

بیش از بیش ارزانی زمان مصطفی و آل و یارانه خصوصا
چار یار پاک گوهر ابو بکر و عمر عثمان و حیدر رضوان الله
تعالی علیهم اجمعین اما بعد عالیحضرت لالی نصرت
شهریار قمر تنویر خدیو خورشید نظیر غرهٔ غرای جبین
بختیاری درهٔ یکتای اکلیل کامکاری مونس بهای
جاه و جلال مشید ارکان عز و اقبال شایان تاج و کمرگاه
مایهٔ دیانت و امانت و انتباه علم افراز خطهٔ سروری
رونق بخشای اورنگ دادری شهریار فریدون تخت
جم روش خسرو همایون بخت دارا منش بهاء الدنیا
و الدین جمال الاسلام و المسلمین عونا للشجاعة و الناعة
و الشان ظهرا للبسالة و الجلالة و العنوان حالا جالس
چار بالش تخت کسری و جم فرمانفرمای ممالک عجم
فلک بارگاه القاآن نادر بهادر شاه اتم الله مقاصده
و شید صادره و وارده جنابلرینک مجلس عالی و
محفل متعالیلری وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا
جنتستانندن فیض رشحات مصافاتیله سیراب و رغبات
بی‌پایان اولوب معطر کام مودت و اخلاص و مروج

منام علاقه واختصاص اولانه ازاهیر عبهریة النفحات
تسلیمات موفورهٔ پادشاهانه ورحاحین عنبریة الفوحات
تحیات مبروکهٔ خسروانه‌مز تنظیم وتقدیمیله تزیین
وتلطیف قلنه‌جق نصکره نهاد صفا معتاد شاهانه وطبع
مستجمع السداد خدیوانه‌لرینه مزایای موجبة الاتحاد بو وجه
اوزره افاده وایراد اولنورکه دربار خلافتمدار سلطانی و
وبارکاه عنایت اشتهار خاقانیمزه قبل قدس وجل
شاهی ولطرف انفس واشرف سپهر اشتبا جبارلرندن
ابهجیتک رسوم اجراسنه نامزد اولانه ایالت وبسالت
پناه ابهت وحکومت دستگاه بکلربکی کرمانشاهان
عبداب قلیخان زنگنه دام عنوانه ومعاً بعث اولنان
فخر السادات والافاخم صدر ممالک ایرانه میرزا ابو القاسم
وقدوة العلماء المحققین امام فضیلت اثر ملا علی اکبر
دامت افاداتهما دار الخلافة الکبری قسطنطنیة العظمایه
بعد الوصول بر وقت شرف انداز پایهٔ سریر اعلا وعتبهٔ
علیهٔ عنایت پیرامزه جبهه سای مثول ونیل شرف
احراز ایدوب تبلیغ وایصاله مأمور اولدقلری نامهٔ

رونق علامهٔ نامی وفحوای حاوی الفخامه سامیلرینی کمال
ادب ایله نواب کامیابمزه بعد التسلیم جناب داو
داوریلرینه اولانه انجذاب ضمیر صفا سمیر ملوکانه‌مز مع
مقتضاسنجه درون ولا مشحوننک واقع معانی موهبت
مبانیسی معرض مطالعه‌ده جلوه‌گر قلنه‌جق ذات ابهت
سمات شاهیلری فی الاصل حسیب ونسیب طاهر الشمایل
والجنان ایل جلیل ترکماندنه صفای نیت ونقای طویت
ایله سنت سنیهٔ نبویه واثار بهیهٔ مصطفویه متابعته مفطور
بر ذات نصفت شعار اولوب وایل جلیل مشار الیهم عقاید
حقهٔ سنیه اوزره اولملری حسبیله رؤسای فلک و
فرسا رتبک نوبت سلطنت وحکومتلرنده عموماً اسلام
اسلامیانه پرامن وامان ایکن شجرهٔ صفویه فروعنده مقدما
سرزده اعوجاج اولانلرکسنه کندو اغراض نفسانیه‌سنک
اجراسنه مدار اولمق ایچون بعض اقوال کاسدهٔ مزوره
وافعال فاسدهٔ مهزوله‌یی بین المسلمین القا وترویجه
دقت اولنه‌یدوب بو کیفیت خلفاً عن سلف باعث
نشئات امت اولدیغی وبوندنه افدبجه مغان قتلا عنادی

ترتیب اولنه‌رق شورای کبراده حالات مرقومه وجوه و
واعیان ایرانه افهام واعلام اولندقده جمله‌سی عقاید
باطلهٔ مذکوره‌دن نکول وکالا اول سنت وجماعت طریقهٔ
سلوک ودخوله یدوب بوبنای خیرجیانه عن الاندراس
فیمابعد سلسلهٔ صفویه‌یه متابعتدن مجانبت وذات عنایت
آیات شهریاریمزه نیک اعتنا واکتفا ایله ماهولی ولات ایران
نماهنگ طرف ینبوع الشرف داوریمزه بالاتفاق عقد
بیعت ایله نواب سلطانیمزه معتقد بهاجت ویردکلرینی
وخصوصات مرقومه تماماً ممالک ایرانه اشاعت وبلیدنده
محدثاً جاری اولان رذایل قولدن فیمابعد جمله‌نک
منع وتحذیرینه دقت اولندیغی ودین مبین واتباع سیّد
المرسلینه مصروف بوینه خدمت جلیله مقابلی بعض
مرتبک تقبلی دخی جانب همایون خلافتمقرونمزدن
استدعا قلنوب تفاصیلی دستور اکرم الی آخره بالفعل
صدر اعظم ووکیل مطلق قوتی الیهم وزیریم محمد پاشا ادام
الله تعالی جلاله وضاعف بالتأیید اقتداره واقباله یله
اعلم العلماء المتبحرین الی آخره بالفعل شیخ الاسلام ومفتی

الانام

الانام اولان مولانا السید مصطفی آدام الله تعالی فضائله
منیفی اولنان الوکتهٔ شهامت مسلوکته‌رینه تحویل قلندیغی
حالات بالجمله معلوم درایت مرسوم خسروانه ومفهوم
عنایت مرقوم پادشاهانه‌مز اولوب فی الحقیقه ظهور
تباشیر دیندن اوایل قرن عاشره گلنجه سلاطین عظام
اسلام وملوک عظام انام من حیث المذهب متحد الآرا
اولمق حسبیله هربری جاهدوا فی الله حق جهاده امر
واجب الامتثالنه ایتمار ایله حدودینه قریب وقرین
اولان اعدای دینی سیف جهاد ایله طرد وابعاد
ایدرک ممالک اسلامیهٔ وسیعة الاکناف ودروننده
اولان عباد مسلمین شمول امن وائتلاف (اولوب) بوجهت
بربهجت زیب وطراز امت اولان علوم ومعارفک
وفرت وکثرتنه سبب وعلت اولدیغنه بناءً ممالک
خراسانه وبلاد قزوین وکاشان واصفهان وآذربایجانه
وبالجمله بقاع واصقاع ایرانه منبع حکم وعلوم ومشرع
فضلای حقایق درسوم اولوب گاه گاه ملوک
بینلرنده نامناسب حرکتلر وقوعنده اومغوا کیفیته

مباشرت ایدنلر سالف الذکر فحول واعلام وساطتلریله
شرعاً وعقلاً بعد الالزام قبول حق التزام وعارضی منا
منافسه ومناقشه‌نك اندفاعنه قیام ایله دین مبین
با تمکین وعامهٔ مؤمنین کامیاب اولدقلری معلوم
وبر وجه محرر صفویه کدورتی روم وایرانه وبلکه تماماً
اسلامیانك بیننده باعث برودت اولوب نتیجه تقاعده
مودی اولدیغندن بلکه کیفیت مذکوره الناس علی
دین ملوکهم فحواسنجه ایرانه زمین حالت اولمسندن
اخراج وسکان دایرهٔ مدار اطرافنده واقع جملهٔ
انامك تیر مطاعنلرینه هدف وامانج ایلدیکی مقرر
اولمغله بو عقدهٔ مشکله‌نك انحلالی ایله دین مبینك
کالاول ظهور ورونق وجلای فطری الهدایه برحاجب
عنایه‌نك بدموبدنه مستخوا اولمق مطلوب ومنتظر ایکن
جناب نعیم الالقاب شاهی جانب اشرف والطف
دیانت پناهیلری موافق مرضئ حق اولانه بو یله امر
عظیمه موفق اولدقلری باعث آرایش زمانه وسبب
ستایش دورانه اولوب بو خصوص خیریت منصوصك

اوصاحب

او صاحب امتیاز طرفندن ظهور وبروزی ضمیر الهام سمیر
خلافتمدار وطبع آرای سریر سلطنت شعاریمزی خاصة
موفور السرور ومجلای افراح نامحصور ایلمکدر اقامت
منار سنت سنیه وامانهٔ آثار بدعت ردیه ایله تألیف
وترفیه موحدین وتدمیر وتحقیر کفره وملاحدین ضمننده
بسط بساط نصفت ونشر لوای معدلت او صاحب همت
فریدونك منقبتك نصب العین صافی طویتلری اولمقدن
ناشی اَنَّ الاَرْضَ یَرِثُهَا عِبَادِیَ الصَّالِحُونَ مضمونی اوزره
قبل مالك منابذنه تفویض واحسان بیوریلان تمشیت
مهام مملکت ایران وتاج وکمر ودیهیم کسری وکیان ذاته
موهبت آیات عنایتمقرونلرینه مبارك وهمایون اولوب
حوزهٔ شاهی وحومهٔ شهامت پناهیلری روز بروز
انوار سنت نبویه وآثار معدلت مدار خدیویه ایله
مالامال وگلشن قلنمقی تهنیه سی طرف همایونمز خلافتمقرونمزدن
علی وجه اجمل وتأدیه قلنور ثواب مستطاب سامی خانیلری
بو کار خیریت آثاره موفقاً باعث برودت وسینهٔ اولان
اهوتا مرضیه‌نك ازاله وازاحه‌سنه مباشرت وتمامنه

مسارعت قلاقدری با مده سیف خصام طرفیندن
در نیام اولوب اول وقت صلح وصلاح اگرچه بر جرای ختام
اولمشیدی ایکن انشبو دولتین عظیمتین بیننده ظهوری
باعث جور اولان توافق وتآلفک انوار وآثاری عالم
وعالمیانه اشهار اولنمق ایچون طرف همایونمزدن تعلیقی
استشعار اولنوب تفاصیلی مشار الیهایه وارد قلمی
سایه‌لرینه تحول قلنان موادک تنسیق وتنظیمی مطلوب
ومرغوب همایونمز اولمغله وزرای عظام وعلمای اعلام
وخیرخواهانه دولت خلافت مقامیمزدن ترتیب و
وتهذیبنه مأمور اولندیلر ایلچی ومعاً بعث اولنان مشار وموی
الیهم ایله مجالس متعدده ده معاقدات ومواخات برله
عقد انجمن وفاق ایدوب طرفینک نظام وسامانه
الیق واحری اولق وتذکار خصافت مدار خدیوانه‌لری
اوزره نزد حضرت پیغمبریده مسئول توجه ابتهاجک وجهیله
تیسیر حاج واسارا وعقد اقامتی خصوصلرینه فیصل بربوب
مادهٔ اخرانک محاذیر ومعاذیر شرعیه وملکیه‌سی ایلچی معتنده
اولان مشار وموی الیهما ایلرد وتعیین اولندیغندن بشقه

صدر

صدراعظم وشیخ الاسلام مشار الیهمادن جانب فیض جاب
شاهانه‌لرینه فرستاده قلنان اخلاص ودعانامه‌لرده ذکر
وتبیین اولنوب ودربار خلافمدار سلطانیمزدن سرپرا ارائی
شاهیدی تهنیه‌سی نادیه سیمون بارکاه ابهت جستگاه
خدیوانه‌لرینه ارسال اولنان ایلچی مرة دخی بار وتفهیم اولندیغی
وجه اوزره مادهٔ مرقومه ملوک عظام سلف انار الله تعالی
براهینهم زمانلرنده جاری اولان وجهه قیاساً مطوی الاثر
تلقی‌سی ذات وکیاست شاهی ووددت ودرایت ودیانت
پناهیلرینه محول اولان حالت اولمغله درخشان مهر سپهر
وجود فروزنده دری زدریای جود مطلعندن بنه تعالی
ایلچیمز استفاضهٔ نور حبور ایلدکده فرجین بالنیهم الله
استبشارینی اشهار وتوافق وتحابب دینی لوازمنی
ابراز واظهار ایله تشیید وتأکید تآلف ویگانگی والغا
وتبعید تکلف بیگانگی مراسمن ایفا واجرا ایدرک شبو
موافقت واتحاد کالنسج الشداد راسخ الاعماد والاوتاد
قلنوب بعون الله الستار ایلچی موی الیه اتمام کار ایله اعاج
وارجاع قلنمق شیوهٔ شاهی وشیمهٔ دیانت پناهیلرینه

ابقا واجرا ایدیکی افصاح وایضاحدن مغنی ومستغنی
اولوب وقبل اشرف واجللرندن بعث اولنان سفیر
ادب سمیر عبد البا قیخان منار وصدر رفیع القدر وملاذ
معلای موما الیهم دخی رسالت وسفارت رسومنی قوانین
سلطنت وقواعد دولت مقتضاسنجه کمال ادب
ودرایت ایله ادا واجرا ایدوب تشریفات خسروانه و
وتلطیفات پادشاهانمزه نائل وواصل اولدقلرندن ماعدا
استجلاب مرضی بیچون واستحصال رضای همایونمزه
بذل نقدینهٔ قدرت ایلدکلری حسبیله بشارتنمون عود
وانصرافه مرخص ومأذون قلنمشلردر باقی همواره قوام
ودعایم سریر شاهی استوار وقواعد اریکهٔ جهانگاهی حشمت
پناهی برقرار وپایدار باد بالنبی وآله الاطهار وصحابت
الاخیار من المهاجرین والانصار تا از برای نظم
مصالح درین جهان کس را درون وپرده تقدیر نیست
کار دوران استی که نظام جهان از وست بادلفضل
حق ابد الدهر پایدار دولت علیه طرفندن مبعوث وزیر
مکرم مصطفی پاشا حضرتلرینه کوندریلان نامهٔ همایوندر بسم الله

الرحمن

الرحمن الرحیم والفیت جلیلت تحیة منتی رشحات
باران صدق وصفای پادشاهانه وقطرات نیسان حب
وولای خسروانه درن کانه ثریا مکانهٔ اعظام وانعام وعنان
لالی فشان اعزاز واکرامدن پرورشیاب طبایع مستطاب
اولوب شعشعه نمای تاج ابتهاج اسلام ورونق افزای
کمر ازواج انام اولان یواقیت انفیهٔ لمامع الاندیهٔ خاقانی
وجواهر تسلیمات رضا سمات خلق یزدانیکه تلذین احسنوا
الحسنی وزیادة زلال افضالیله شاداب ورونقیاب
اولوب هر قطعهٔ فیض لمعه سی حفظ انتظام تفویض
سروریح امامه سبحهٔ کامکاری وان الله لا یضیع اجر
المحسنین نوید مسرت تأییدی ایله آب وتاب بولنو
هر دانهٔ خورشید نشانه سی نشین امور مسلمهٔ کشور
کشاییده واسطة العقد قلادهٔ بختیاری اولمغه سزا واحرا
اوله بشراکم الیوم نادیه سی اوزره خزینهٔ تبریک و
تهنیه وکنجینهٔ تسلیم وترضیه ده مخزون ومکنون بولنونه
فرائد تعظیمات وتفخیمات عالیهٔ همایونمز ومروارید
تبجیلات وتکریمات حانیهٔ ملاطفتمقرونمز اهدا ونثار ایلیه

علیحضرت لالی نعوت شهریار فرتنویر خدیو خورشید
نظیر غره غرای جبین بختیاری دره یکتای اکلیل کامکاری
مؤنس مبانی جاه و جلال مشیدارکان عز و اقبال شاهان
تاج کمر و کاه مایه دیانت و امانت و انتباه علم افراز
خطه سروری رونق بخشای اورنک داوری شهریار
فریدون تخت جم روش خسرو همایون بخت دارا منش
بهاء الدنیا والدین جمال الاسلام والمسلمین عون الشجاعة
والمناعة والشان ظهر البسالة والجلالة والعنوان حالا جالس
چهار بالش تخت کسری وجم فرمان فرمای ممالک عجم
فلک بارگاه الخاقان نادر بهادر شاه وفقه الکریم الوهاب
لاتمام ما یرضی به الاصحاب جنابلری همواره ارائنده مذاهب
مستبین وهمیشه نماینده وفاق اهل دین اولمق
رغبات خیریه خسروانه‌لر تعدیلی ضمننده خاطر انور قدسی
الآثار شاهانه و طبع ازهر ملکی الشعار خدیوانه‌لری وجه وجیه
واسلوب نبیه اوزره تشریف و تلطیف قلندقلرنده
منشور وداد دستور درجه همایونلرابنه ضمیر خورشید نظیر
دیانت مشحونلرینه بو وجه اوزره ارائه اولنورکه دربار

خلافتمدار

خلافتمدار سلطانی و بارگاه غایت اشتهار خاقانیمزه
قبل قدسی اجل شاهی و طرف انفس واشرف سپهر
انتسابلرندن سفارت رسومی اجراسنه بلکه دیانت
حقوقی ایفاسنه مأمور اولوب ابتهاج درونیه ایله تلقی بالقبوله
مقرون ماعز انصرافنه مرخص و مأذون اولان ایالت وبسالت
پناه اروت و حکومت دستگاه بکلربکی کرمانشاهان
عبد الباقی خان زنکنه دام عنوانه ومعالی نشان صدر
الارکان میرزا ابو القاسم و قدوة الفقها امام مفتی انور ملا
علی اکبر دامت افاداتهما ایله طرف باهر الشرف خاقانیمزدن
تبریک و تهنیه جلوس میمنت مأنوس داوریلرینی حاوی
فرستاده حضور معالی نشور شاهانه‌لری قلنان نامه نامی همایونمزه
ومفاوضه سامی بشارت مشحونلرینه یار و ایراد اولندیغی اوزره
عموماً اهل اسلامک و خصوصاً اولیای دولت و خلافت
ارتسامیزک مآلی اولنزلیه درمیانه اولان کدورت و
و برودتلرینه عبث اهوا مهزوله فاسده واقوال مرذوله
کاسده همت عالی نهمت شاهی و عزیمت صافی نیت
دیانت پناهیلریله رفع وازاحه و الفت مرحومه نبویه

بو وسیلهٔ جلیله ایله ترفیه وارّاحهٔ قلوب آفاق ممالکك
عجمده کالاول سنت وجماعت انوارینی اظهار وکافهٔ صحابهٔ
گزین سید المرسلین خیر ومرضی ایله تذکار اولندیغی وبو مقالهٔ
عنایات الهیه دن ملکه ابرازه او صاحب شانه تفویض وحجّ
اولنمقدن ناشی تختگاه ممالکك مرقومه وجود بهبود زرینه متحیّز
وبو حالت منتظره نك وقوعی ضمیر الهام سمیر ملوکانه لرینه
مستشعر اولمش اولدیغی وکیفیت مذکوره نك کام اسلام
اوزره بو گونه ظهوری اتحاد قلوب طرفینه والتحام آرای
جانبینه وسیلهٔ اصیله ایدوکی اگرچه هویدا در الحق بو یکجهتی
یگانگی دین ومذهبدن نشأت ایدن مصافات وموآخات
وتوافق وتوآلفك آثاری دخی جمله یه اعلان واشهار
اولنمق ایچون تقبل استعداد اولنان مؤدّ موجبهٔ الاتحاد دن
اوج ماده طرفینك شان وعنوانی ونظام وسامانی
حری وحقیق وجه وجیه انیق اوزره تنسیق واجرالرینه
[illegible] همایونمز پادشاهانه مزجاری وتوثیق اولنوب ماده
اخری فراست وکیاست شاهی ورویت ودرایت
دیانت پناهیلرینه حواله قلنمغله اسلاف عظمای ملوکك

جملة بو بابده جانب همایون خلافت مقرونمز زیاده‌سیله علی التقریر محفوظ ومستبشر

اسلام

اسلام بر دانه مضاجعهم الی یوم القیام زماننده اخذ
واعطا اولنان عهدنامه لره قیاساً انلرك ذکری مطوی
قالوب بو اسلوب اوزره مؤاخات ومصافاته حسن
ختام ویرلمك تاریخلری گرچه تنظیم وتسویه قلنمشیدی
بتخصیص صحابهٔ کرام خیر الانامك حضرتلری ایرن
اهالیسنده مقتدما نؤمن ببعض ونکفر ببعض توبیخ الهیه
سنه کا مظهر دو نسوب مرتکب رذالت ولمانه اهل عفاتی
تنکیل وتأریب لا نفرق بین احد اثارت بالبشارتین
اظهار ضمننده مجلای فضل الهی ولانه تخصیص عباد اللهی
تهذیب مذهبه سوق وترغیب ایله تشیید واستحکام
دعایم دولت شاهی وتأکید وانتظام قوایم ابهت ولا
پناهیلری علی مرور الایام متزاید وبارگاه خلقت کشتگاهلرینه
وفود واقبال واجلال علی الدوام متواصل ومتوارد اوله رق
بروجه محرر دین ومذهبك رواج وابتهاجی ووجود
بهبود وسعود آرای ایله سلطنت ایرانك استحکام
وانتهاجی دخی مطلوب ومرغوب همایونمز اولوب
وبو مطلبك منصهٔ بروز جهان افروزده جلوه گر ظهور

الاثر

اولمسی ملازمان خاصه دربار خلافتمدار پادشاهانه‌مزدن
کذالک بر وزیر درایت مصیر بزرک اولصوبه
تسییر وارسالی ایله ذوی المراتب علمای رومدن ایکی
صاحب رویه‌نک بالمعیه اسرا وایفادرینه ولبسنه
اولنقدن ناشی بو اتحادک علی ما هو المراد اثباتی
سیاقنده هو المسک ماکرنه بنصوع مقتضاسنجه
جناب نعم المآب خسروانه‌مز طرفندن بالامتیاز شفاها
دخی کاخ طوبای شاخ شاهیلری تبریک وتهنیه رسم
اتمام وتأدیه ولوازم سایره مصافاتی تقریر وتسویه‌یه تعلیق
ایچون رکاب مستطاب خسروانه‌مزه اذقدیم خدمات
جلیله وملازمت سنیه شرف احراز ایله ممتاز ایکن بالوزاره
دخی شان وعنوانی اعلا وترفیع وموصل ایالتی کندویه
احاله وتوجیه اولنان دستور مکرم الی آخره وزیرم
مصطفی پاشا ادام الله تعالی اجلاله دربار خلافت مدار
شاهانه ودرکاه سپهر اشتباه خدیوانه‌مزه وفد اولمق
اوزره تخصیص واعلم العلماء المتبحرین الی آخره بالفعل
امین فتوا اولوب اناطولی صدارتیله مبجل وممتاز

اولان

اولان مولانا عبدالله ادام الله تعالی فضائله واقضی
قضاة المسلمین الی آخره سابقا بنه امین فتوی اولوب
دار النصر والیمنه محمیه ادرنه مولویتی ایله موقر وصاحب
امتیاز اولان مولانا خلیل دامت فضائله دخی وزیر مشار
الیه معیتنه تعیین اولنمغله بو نامهٔ صفوت ختامه حا
حا نامه‌مز تحریر وتجبیر ومشار الیهم بارکاه دیانت دستکاه
شاهانه‌لری قبلنه ارسال وتسییر قلنمشلردر بمنه الودود
حوزه محروسه شاهی وحوزه مأنوسه جمجاهیلری ورودی
ایله مسعود الوفود اولوب وزیر مشار الیه ایله معیتندن
اولان مولانالر مشار الیهما یه خاصه وعامه تذکار ویاد
وتهنیه وایراد اولنان مراسم وفات ورسالتی ولوازم تبریک
وبشارتی مقتضای آداب وتبعای سلاطین منیع
الجناب اوزره بعد الادا بر وجه محرر وجاها تفهیم وتقدیمی
اتمم اولنان حالات موجبه المصافاتی دخی علی وجه
الاخری ایفا واجرا قلدقلرنده مدی مرور الدهور ارکانی
نقص خللدن دور اولور وجمله ترتیب اولنان عهود
مصادقه وموافقه بزیری تقبل قلنوب فیما بعد اخلاف

مصفت انصاف خسروانه مزایله اعقاب دیانت مآب
شاهیلری بیاننده وبلکه سائر ملوک اسلام وبالجمله رؤسای
امم بینلرنده اشبو ایکی دولت اسلام نظام مذکور السنه
اعظام وانجام اولمق وجهیله وزیر وفور سعود الورود
مشارالیه همتک مقتضی الامان عتبهٔ عالیهٔ پادشاهانه مزجاتیله
اعاده وارسالری مقتضای صفای نیت شاهی ومبتغای
نقای طویت دیانت پناهیلری ایدوکی تعریف وتوصیف
وتلقین وتبیینه رغبت ومستغنی در باقی قباب زرطناب
وفاق اسلام صحرای والا نمای اعظام وافخامده همواره
شامخ البنیان وگلستان عنبرفشان اتحاد واتسام ساحهٔ
صفوت باحهٔ حصول کام وفرمده همیشه معطر مشام جان
باد **وزیر مشارالیه ایله گوندریلان عهدنامهٔ همایون** بسم الله
الرحمن الرحیم تبارک الذی بیده الملک وهو علی کل
شیء قدیر سرتاج کتابهٔ طاق آسمان دیباج صحایف
زمین وزمان اولان حمد وسپاس بی قیاس وشکر وثنای بی
موجب الاستیناس اول مالک الملک علی التحقیق جنابنک
ساحهٔ وهب وتوفیقه شایانه وحقیقتده زیبنده که تؤتی الملک

من تشا

من تشاء کارگاه هنده منسوج قبای زرتار عز واقتداری
علی الادوار بر صاحب هنرک دوش لیاقت و
شایسته‌سنه واضع واک ایله بیده الخیر نکته‌سن ضمایر اهل
بنا بره اشعار ودیوانخانهٔ ان الارض لله یورثها من
یشاء وبر حکمت سمیره وجعل لکم سلطانا مبینا قلم غایت
رقمی ایله مسطور وطغرای غرای تعز من تشاء ایله مجبور
منشور نظم الامور ارباب شعور رنکه گاه بر سبوق
الغایه‌نک دست نصفت پیوسته اعطا ایله وترزق
من تشاء بغیر حساب دقیقه‌سن عقول اولی الابصاره
ایما واشعار ایدوب هو الذی جعلکم خلائف فی الارض
مخلفین ورفع بعضکم فوق بعض حکمی ایله انا خان ارباب
ایقانه تفضیل وفضل الله المجاهدین علی القاعدین موجبجه
مجاهدین دین اولان سلاطین عدل آیینی تبجیل وتفضیل
ایلمشدر ونسایم صلوات زاکیات عنبریه روایح تسلیمات
نامیات عبهریه نمارس اصول دین حارس فروع یقین
اولان شهسوار میدان لولاک یکه‌تاز پهنای وما ارسلناک
محمد الذات والاطوار احمد الصفات والاثار محمود الفعال

والاخبار رسول خدا امام انبیا محمد المصطفی علیه من الصلوة
والتسلیمات اعلاها حضرتلرینک بارگاه والارتبه سزا
واجادرکه المؤمن للمؤمن کالبنیان یشد بعضه بعضا حدیث
بهجت تحدیثی ایله اتائم شمل سلامه تحثیث و علیکم
بالجماعة فان القاصیة یاکلها الذئب اثر حکمت مخبرلری
ایله اتفاق ارای ذوی النهایه تحریض و ترغیب قلمشدر
ولطائف درود وسلام شرائف تحیات مسکیه
الختام آل واصحاب عظام واولاد انجاب کرام هدایتیه
متحف ومهدی درکه بایهم اقتدیتم اهتدیتم مضمونی
اوزره هر بری رهنمای دین قویم و پیشوای شرع مستقیمدر
تحیت باد پیش از صد هزاران زمایر مصطفی وال
و یارانه خصوصا چار یار پاک گوهر ابو بکر و عمر و عثمان
و حیدر رضوان تعالی علیهم اجمعین امابعد خلافت الله
کبری و حجة الحق علی کافة الوری اولان دولت علیه روز
افزون و سلطنت بهیه موهبت مقرونمز حین ظهورندن
بولنه رونق نشوره کلنجه ما انا علیه واصحابی جرای وزره
شریعت حقه نبویه و سنت سنیه مصطفویه شعایرینی

اجرا صددنده اظهار دین و تأمیر خلفاء راشدین درنه
مقصود و مرام اولان تعظیم لامر الله و شفقت علی خلق الله
لوازمیندن قانون اسلام اوزره تنفیذ و ایفا ایدرک
اقامت فریضه جهاد و غزا ایله ارباب کفر و ضلال سم
سنانیک حیول مجاهدینه پامال و اهل صلاح و فلاح
ساحه فوز و مجاهده مقتضی الامال قلوب بو اسلوب
اوزره وهب الهی و عنایت ربانیه کماهی ایله خدمت
جلیله حرمین و حکومت جمیله قبلتین خاندانمز شامخ
الارکانه و دودمانمز راسخ البنیانمزه تفویض و احسان
اولنمغله ثالث القرون بلکه خلفاء راشدیندن صکره
آباء فخام و اجداد و اعمام عظاممز و جناب همایون
عنایت مقرونمز بالمنادیه الشرعیة المرعیة انا جعلناک
خلیفة فی الارض مصدوقه سی موجبنجه ارثا و استحقاقا
امیر المؤمنین فی الارضین تشریفنه احق و فی الحقیقه
اولو الامر اطلاق نواب کامیابمزه وصف الیق اولدیغنه
بناء شرق و غرب و جنوب و شمالده واقع ملوک
اسلام و حکام انامدنه یا ایها الذین آمنوا کونوا انصار الله

نص صريحنى وكونوا عباد الله يداً واحدةً على من ناواكم
اثر صحيحنى فهم واذعان ايدن ارباب شان وايقان
دولت عليه مزايله مصافات وموالاتده راسخ دم وبلكه
سلطنت سنيه مزه التحاق وانتسابده ثابت قدم
اولمغى باعث ثبات دولت وسبب نجات آخرت بيلوب
بو بابده غايه توفيق ايله سرمنزل تحقيقه ايرنلر بنده
طينت ورب غفور معموريننده مستريح ومسرور اوله كلدكلرى
روشن وهويدا وعلى التحقيق سلاطين عدل آيين
مسلمين بو وجه اوزره متفق الآرا اوله رق رونق دين
مبين تكثير وتوقير وكفره ومشركين تنكيل وتدمير قلنمق
مقتضاى شريعت غرا ومبتغاى رسول خدا اولمغله مقدما
ايران جانبلرنده حدوث بولوب تشتت آراى سلسله علت
صريحه اولان بدع قبيحه نك ازاله وازاحه سى ايله هدف
سهام آلام اولان اهل اسلامك تأمين وارامه سى منظور
مواهب برصاحب مناقبه مسخر وميسر اولمق مطلوب
ومنتظر ايكن الحالة هذه انى جاعلك للناس اماما آيه نك
مظهر بآيه فاحكم بين الناس بالعدل امر شريفنك سعد

تنفيذنه

تنفيذنه تخصيص قلنان جانب همايون معدلت مقرون
وطرف اقدس موهبت نمونمزه حالا سرير آراى كشورستان
ايرن تاج برسر حكومتگاه كسرى وكيان اولان عاليحضرت
لآلى نعوت شهريار قمر تنوير خديو خورشيد نظير درهٔ
يكتاى نسق نامدارى غرهٔ غراى جبين بختيارى مؤسس
مبانى جاه وجلال مشيد اركان عز واقبال شايان تاج وكمر
وكاه عابه ديانت وامانت وانتباه علم افراز خطه سرورى
رونق بخشاى اورنك داورى داراى فريدون تخت جم
روش خسرو همايون بخت دارامنش بهاء الدنيا والدين
جمال الاسلام والمسلمين عونا للشجاعة والمناعة والشان
ظهر للبسالة والجلالة والعنوان جالس جاربالش مسند كسرى
وجم فرمان فرماى ممالك عجم فلك جاه القاآن نادر
بهادر شاه اتم الله شانه وصانه عما شانه جانبلرينك
قبل اقدس واجل شاهى وطرف انفس واشرف سپهر
اشتباهلرندن ايلچيلك رسومى اجراسنه نامزد اولان ايالت
وبسالت پناه اروت وحكومت دستگاه بكلربكى كرمان
شاهان عبد الباقيخان زنگنه دام عزه ومعا بعث اولنان

مفخرات ذات والا ناجم صدر ممالك ایران میرزا ابو القاسم
وقدوة العلماء المحققین امام فضیلت اثر ملا علی اکبر ذات
افادت سمات سفارتمرتبه دربار خلافتمدار سلطانی وبارگاه عنایت
اشتهار خاقانیمزه وارد اولان نامهٔ رونق علاقه نامی وعلی
حاوی الفخامه شاهلرینك درون ولاشعورنده واقع معانی
موهبت مبانی معرض مطالعهٔ جلوه گر قلندقده جناب
شهامت پناه شاهلرینك ذات بهجت سمات شاهلری
فی الاصل حسیب ونسیب طاهر الذیل والجنان اهل جلیل کریماندن
صفای نیت ونقای طویت ایله سنت سنیهٔ نبوی وآثار
بهیهٔ مصطفویه متابعته مفطور بر ذات نصفت شعار اولوب
واهل جلیل مشار الیهم عقاید حقهٔ سنیه اوزره اولدقلری حسبیله
روسای ملك فرسارینك نوبت سلطنت وحکومتلرنده
عموما اسلامیانه براءت وامان ایکن شجرهٔ صفویه فروعندن
مقدما سرزده اعوجاج اولان کمسنه کندو اغراض نفسانیه
سنك اجراسنه مدار اولمق ایچون بعض اقوال کاسدهٔ
مزوله وافعال فاسدهٔ مهزوله‌یی بین المسلمین القا و
ترویجه وقت اوثای ایدوب بوکیفیت خلفا عن سلف

باعث

باعث شناعات ات اولدیغی وبوندن اقدمجه مغان قشلاغنده
ترتیب اولنان شورای کبرا حالات مرقومه وجوه واعیان
ایرانه افهام واعلان اولندقده جمله‌سی عقاید باطلهٔ مذکوره‌یی
ترك وکلاو لسنت وجماعت طریقهٔ سلوك ودخول
ایدوب بو بنای خیر صیانة عن الاندراس فیما بعد سلسلهٔ
صفویه یه متابعتدن مجانبت وذات عنایت آیات شهر
یاریلرینك ارتقا واتکا مأمول اولان ایرانه شاهلغی الحاح ایله
طرف منبع الشرف داوریلرینه بالاتفاق عقد بیعت ایله
نواب مستطابلرینه معقدها حجت وبردکلری وخصوصات
مرقومه تماما ممالك ایرانه اشاعت ومقدما بینلرنده متخذنا
جاری اولان رذایل قواعدن فیما بعد جمله‌سینك منع وتحذیرینه
وقت اولندیغی ودین مبین واتت سید المرسلین معروف
بوبده خدمت جلیله مقابل بعض مرتبك تقبلی دخی جانب
همایون خلافتمقرونه استدعا اولنوب تفاصیل دستور
اکرم مشیر افخم الی خره بالفعل صدر اعظم ووکیل مطلقم
اولان وزیرم محمد پاشا ادام الله تعالی جلاله وضاعف بانابیه
اقتداره واقباله ایله اعلم العلماء المتبحرین افضل الفضلاء

المتورعين الى آخره بالفعل شيخ الاسلام ومفتي الانام اولان
مولانا السيد مصطفى ادام الله تعالى فضائله تنسيق ونسازنه الوكه
شهامت مسلوكه رينه تحول قلندیغی حالات بالجمله معلوم
درايت مرسوم خسروانه ومفهوم غايت مرقوم پادشاهانه مز
قلنوب وجناب نعم المآب شاهی وجانب اشرف والطف
دیانت پناهیلری موافق مرضی حق ولازم بويله امر عظيمه
موفق اولدقلری باعث آرايش زمان وسبب آسايش دوران
اولوب بوخصوص خيريت منصوصك اوصاحب امتياز
طرفندن ظهور وبروزی ضمیر الهام سمیر خلافتمدار وطبع گردون
مسیر سلطنت شعاریمزی والقیت علیك محبة منی دار الانس
اماله ایله موفور السرور ومجلای افراح نامحصور ایلمشدر اثابت
منار سنت سنیه وذکر بالخیر اصحاب فخر البریه واماته آثار
بدع ردیه ضمننده تألیف وترفیه موحدین وتدمیر وتحقیر
کفره وملحدین ایله بسط بساط نصفت ونشر لوای معدلت
اوصاحب همت فریدونك منقبتك نصب العين صافی
طویتلری اولمقدن ناشی ان الارض یرثها عبادی الصالحون
مضمونی اوزره قبل مالك ممالکده نفوذ حکم احکامی بویلدیغی

زینت مهام مملکت پرازتاج وکمر ودیهیم کسری وکیانی
ذات موهبت آیات غایت مظفر ونصرتیه مبارك ومیمون
اولمق تهنیه سی نامهٔ همایون ومفاوضهٔ ملاطفت مقرونمز
ایله کتابة وطرف شاهیلرینه ارسال وایفاد اولنان دستور
اکرم مشیر مفخم نظام العالم وزیرم مصطفی پاشا ادام الله تعالی
اجلاله واعلم العلماء المتبحرین افضل الفضلاء المتورعین
بالفعل ایالتین شریف فتوا اولوب آناطولی صدارتی ایله
ممتاز اولان مولانا عبدالله ادام الله تعالی فضائله واقضی
قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین سابقا ایالتین فتوی
اولوب دار النصر والیمنه محمیه ادرنه مولویتی ایله باهر الامتیاز
اولان مولانا خلیل دامت فضائله وسالف الذکر نامه یه شفاها دخی
ایفا واجرا قلنوب وتوجه مستطاب سامی جنابلری
بوکار خیریت استشهاره موفقا اهوانا مرضیه مذکوره نك
ازاله وازاحه سنه مباشرت واستحصاله دقت ایلدکلری
آیانده سیف خصام طرفیندن درنیام اولوب ونوبت
صلح وصلاح اگرچه پذیرای ختام اولمشیدی انجق اشبو دولتین
عظیمتین بیننده ظهوری باعث حبور اولان توافق وتآلفك

انوار و آثاری عالم و عالمیانه اشتهار اولنمغله بو طرف
همایونمزدن تعلقی استشعار و تفاصیل صدر اعظم و شیخ
الاسلام مشار الیهمایه وارد اولدقلری سابقلرینه تحول قضایه مؤدیک
تنسیق و تنظیمی وجه مطلوب و مرغوب همایونمز اولمغله
وزرای عظام و علمای اعلام و خیرخواهانه دولت خلافت
مقاممزدن ترتیب و تهذیبنه مأمور اولنان و طرف ثانیلرندن
وارد ایلچی و معتمدلری اولان مشار و مومی الیهم ایله مجالس
متعدده ده مصافات و مواخات بر له عقد انجمن و اتفاق
ایدوب لمرتبت نظام و سامانه الیق و اجرا اولنمق
و نه کار حصانتهمادن خدیوانه لری اوزره نزد شهنبریده سؤال
توجه ایتمامک والی انقضاء الدهور نقص و نقصدن عاری
و دور اولمق و جمله دن بری امیر الحاج و اسرا و معتمد اقامتی خصوصلرینه
فیصل ویریلوب مادۀ آخرانک محاذیر معاذیر شرعیه و ملکیه دن
ایلچی و معتمد اولان مشار و مومی الیهما ایراد و تلقین اولنه تقیید اولنه
بالنفسه صدر اعظم و شیخ الاسلام مشار الیهمادن جانب فیض
جالب شاهانه رینه فرستاده عقانه اخلاص و دعا نامه لرده
ذکر و تبیین اولنوب و دربار خلافتمدار سلطانیمزدن سر برائی

شاهیلری تهنیه سی ثمارینه سی ایچون بارگاه ابهت دستگاه
خدیوانه رینه ایفاد اولنان وزیر و صدر اناطول و مولانای
مشار الیهمه دخی یاد و تفهیم اولندیغی وجه اوزره مادۀ مرقومه
ملوک عظام سلف آثار ایله بر اینهم زمانمزده جریان ایدن
وجهه بنا ساقطوی الاثر اولمغله فراست و کیاست شاهی
و ودیعت ربّ دولت پناهیلرینه محول اولان حالت اولمغله
مودّت شمه دن بانقه حدود و دستور و سایر مواد ملزوم
الاتحادک ذکرینی دخی حاوی اضافه وجهیله ترقیم اولنان
تزئیده مادۀ معهوده دن مقصود اولان کیفیت تحریر و ثبوت
مواخات و مصافات بعون الله الملک القدیر ادامه و تقرری
و بو وسیلۀ اصیله ایله امت مرحومۀ نبویه و رعایا و زیردستان
برایه لک تأمین و ترفیههم ایچون اوج ماده و بر تذییل اوزرینه
تنظیم و تنسیق اولنان عهدنامۀ همایونمزدرکه ذکر و بیان
و شرح و عیان اولنور **مادۀ اول** حجاج ایرانلیه و امام علی
طریقلرندن کلدکلری سنه لرده امراء ایراندن بر معتبر کمسنه
امیر الحاج عنوانیله عزیمت و طریقین مذکورینده محذور متحقق
و متعین اولوب ضروری شام شریف طریقندن کیدلک

اقتضا ایلدوکی صورتده حجاج مرقومینک وزرلرینه امر
اولنمامقدن اولمامق شرطیله برکسنه تعیین ومیر الحاج
لفظندن غیری مناسب برلفظ ایله ملقب اولنه واولقوله
حجاج بغداده بعدالوصول بغداددن شامه کلنجه یولده وزرلرنک
اولان ولات وحکام مرقوملری امنین وسالمین بربرلرینه
ایصال ایلملریچون اول سنه لرده موکد ومتعدد اوامر علیه اصدار
وارسال اولنه ماده ثانیه اشبو ایکی دولتک اتحاد واتفاقی
دخی جمله یه اشاعت وبوندن باشقه مصلحت لازمه لرینی رؤیت
ایچون اوچ سنه ده بر تبدیل اولنمق اوزره درکاه معلامز قپوجی
باشیلرندن میرعلم رتبه سیله برمتعین قپوجی باشی تعیین
اولنوب اصفهانده اقامت وایران حجی جنک نام
طریقندن عزیمتلری سنه لرده موصلی لیهک کتخداسی وکیلی
وامام علی طریقندن کیدلدیکی سنه لرده دخی برمتعین آدمیسی
ایرانی میرالحاج ایله عزیمته کیدوب کله وکذلک ایران معتمدلری
دخی برکسنه کلوب دارالسلطنه مزده اقامت ایلیه وهر طرف
اسرالرینک کفارت مقداری معرفتلرینه کوره ماده ثالثه
عجم اسیرلری فیما بعد بیع وشرا اولنمامق اوزره درعلیه مزده نیبه

وسائر ممالک محروسه مزده اوامر علیه مز ایله تأکید اولنوب بوندن
ماعدا اسرای مرقومه بندلرندن قلعی وخلاصلرنده اقامته رغبت ایتمیوب
کرک باشلو باشنه وکرک ایلچی خان مشارالیه معیتنده
وکرک آستانه ده اقامت ایده جک معتمد معرفتیله وطنلرینه
عزیمت مراد ایدنلرک سبیللری تخلیه اولنوب سرحد محافظلری
وولاة وحکام طرفلرندن ممانعت اولنمامق اوزره دخی باشقه
اوامر شریفه مز اصدار ورجال دولت علیه مز یدلرنده اولنلرک
دخی سبیللری تخلیه اولنمق اوزره فرمان همایونمز شرف صدور بولوب
وبوندن ماعدا دخی بعضا مناسب محللرده بولنمق احتمالی اولنلر محله
امامتلری وتعیین اولنانلر مباشرلر معرفتلریله تفتیش وتفحص اولنوب
اخذ وکذلک الیوم بیع وشرا معرفتلری اولنلر دخی بعد التفحص
نه طریقیله اولور ایسه اولسون تخلیص ودفترلری ایله ایلچی خان
مشارالیه طرفنه تسلیم اولنه ماعدا اوساط ناس واحاد
رجال یدلرنده غلامر دخی طرفینک معتمدلری دارالسلطنه لرده
اقامت ایدنلردن صکره تدریج وتراخی ایله جسته جسته دفترلریله ایرانی
معتمدینه دفع وتسلیم اولنه الیوم دیار ایرانده بولنان سائر
رومیلر اندره اقامته رغبت ایتمیانلر کائنا من کان تماما اطلاق

وسپیتلری تخلیه اولنه اضافه وتذییل قدیم الایامدنبرو ملوک
عظام و خواقین معدلت کام بینلرنده امر مصافات کمال
موالات اوزره رسیدهٔ نظام و استحکام اولدقده طرفینک
حدود و ثغورلری تعیین و تبیین اولنمق عادات حسنه بلکه
مرعات واجب رسوم مستحسنه دن اولوب بو مادّه جنت مرجع
عم بزرکوارمز سلطان مراد خان رابع حضرتلرینک زمان با عطوفتلرنده
صفویه خاندانی ایله شروط انیقه و عهود وثیقه بیان ضمننده فیصل
پذیر تمییز و تفریق اولنمغله حالا ممالک خسروانه مز حدودیله
الکات شاهیه ثغورلری جنت مکانه مشار الیه زمانلرنده
تمییز و تحدید اولندیغی اوزره اولوب حد طرفینک سرحد
محافظلری و نواب کراملری از قدیم اوله کلدیکی اوزره مراسم
شروط و مصالحه و اشتیاقی کما ینبغی محافظت و مصالح ثغور
و ثغوره دائر حالاتنده شروط سالفه و وثائقه مغایر حرکتدن
هر طرف توقّی و مجانبت و وضع قدیم و طور رسندیده
رعایت ایله و متقدما شاهان ایران اولان خاندان صفویه نک
و بالجمله دول معتد بهانک ابین دولت فرنیلری اوزره
رکاب مستطاب خلافت جناب و جانب اخلاف نصفت

اتصاف قره قبل جمل شاهیلرندن و اعقاب دوبت پناهی
لرندن نامه و لا علامه ارکلدکده بر اسلوب قدیم وزیر اعظم
اولندوغی مکتوبلر ترقیم و طرف اشرف همایونمدن جانب
شاهی یه نامه موهبت مشحون ارسال اولندقده وزیر اعظم
بولنانلر دخی جناب نعیم الالقاب شاهی یه خلوصنامه تحریر ایلیه کلمشلردر
ماعدا اعتماد الدوله اولنلر وکذالک مکتوب نظیر ایدوب اعتماد
الدوله لر انجق وزیر اعظملره یازه و طرفیندن بو تحریرات
مقدما صفویه ایله اولان القاب مراسلانه تطبیق بلکه ظهور
ایدن تهذیب مذهبه بنا زیاده علی الاول حرامی توثیق اولنه
و بونلردن باشقه بعنایة الله الملک الدیان ایرانده صفویه زمانلرده
احداث ونشانه اقوال ناشایانی کلیاً ترکله موصول واصول
عقایده کالاول اهل سنت و جماعت مذهبنه دخول ایدوب
خلفاء راشدین و بقیهٔ عشرهٔ مبشره و داخل بیعة الرضوان
تحت شجره و اهل بیت مطهره و عموما اصحاب کرام رضوان الله
تعالی علیهم اجمعین حضراتنی خیر و ترضی ایله یاد و بو وسیله
جمیله ایله جمله موحدینی دلشاد ایلمدندنه ناشی اهالی مرقومه نیدن
فیما بعد بیت الله الحرام و مدینه و مفخره خیر الانام و ممالک

محروسه مزدنه سائر بلاد اسلامیه ورود ووفود ایدن حجاج
وزوار وتاربین وتجار وبالجمله آمد شد ایدن صغار وکبار
مجموعنه انما المؤمنون اخوة نسق الفت رسمی اوزره معامله
بالمجامله اولنه رفق سائر مسلمین وموحدین مثللو مرقوملر دخی
هر حالده مرعی الاطراف ومعزز الاکناف اولنوب مقدما
ایرانیلرده اولان وضع بو زمرهنک حقنده کلیا ترک وزائل
وتبانلری جهتندن موسم الحجده وجهامن الوجوه دخل وتعرض
اولنمدن حذر ومجانبت اولنه وتجارت خصوصی طرفینک
اهالی وتجارینه باعث منفعت وموجب رفاهیت برحالت
اولمغله جانبینک تجاری کالاول آمین وسالم وبلا مانع
ومزاحم آمد شد ایدوب تجارت ایله کتوروب کوتوردکلری امتعهنک
اقتضا ایدن محللرده قانون قدیم واسلوب مستدیم اوزره کمرکلرینی
ادا ایده کلدکلرندن کمرکه زیاده نسنه مطالبه سیله رنجیده اولنمیه‌لر
وکذلک مشهدین الشریفین ومرقدین المنیفین رضی الله عن
راقدیهما اعتاب متبرکه سنک وخطه زوراده واقع سائر
ضرایح منیفهنک زیارتلری نه بلاد اعجامدن زائرلرینه توجه
وعزیمت اولنان زوار وقضاتک مادامکه یانلرنده تجارت

مالی اولمیه ولاة وحکام حدود وسائر اهل عرف طرفلرندن
باج طلبی واخر طریقله برفوهون بیوجه تعدی ورنجیده اولنمیه‌لر
واشبو ایکی دولتین علیتینک رعایا واهالی وارسانلری جانبلرنده
اولوب فیما بعد ایراندن ممالک محروسه مزه وبو طرفدن دخی
ممالک ایرانه فرار ایدنلر قطعا حمایت اولنمیوب طرفیندن طلب
اولندقلری وقتلرده وکلای جانبینه بلا تردد تسلیم اولنه‌لر ایدیکی
پروردکار جهان اولان الله عظیم الشان آمین شریفنی یاد
وسرور انبیا اولان پیغمبر اخر الزمان صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرینک معجزات باهر البرکات لرینی یاد ایدوب یمین
حلفین بیننده اوزره بوکونه عهد ومیثاق ایدرزکه مادامکه
ذکر اولنان موادک شروط وقیودینه واشبو مصالحاتنامه ومواطا
مواثیق وعهودینه رعایت اولنوب وبجانبده خلافنه وضع
وحرکتدن تحاشی قلنه طرف همایون پادشاهانه مزدن واخلاف
نصفت اتصاف ووکلای مملکت آرا وسائر خدام کرامیز
طرفلرندن دخی مغایری حالت ایله نقض اولنمیه فمن بدله بعد
ما سمعه فانما اثمه علی الذین یبدلونه حرر فی شهر الله المبارک جمادی
الآخره فی شهور سنه تسع واربعین ومائة والف ابجی خان ایله

ارسال اولنان مکتوب صدر اعظمی بسم الله الرحمن الرحیم
وهو الذی جعل الشمس ضیاءً والقمر نوراً منشور احکام کشوری
منطوقنجه تا که اناره سلطان زرین کلاه نیرات والنجم
یعنی افاضه اشعه خسرو طارم چارم ایله دارای کشورگشای
اقلیم دیاجیر اولان ماه جهانگاه منیر بالانشین اورنگ
فلک انیر اولوب مدار انوار انسیت مدارندن شب تار
وحشت آثار مانند روز مستنیر اوله اول ماه سپهر سلطنت
وتاجداری تیز خیز بخت وکامکاری اعلیحضرت ومعلا
بارگاه رفیع منزلت وجمشید دستگاه بلند همت وجلیل
الاعتبار سامی رتبت ووالا تبار گردون رفعت وکیوان
علم معالی منقبت وفریدون احتشام اسفندیار دیار
سربلندی شهریار اقتدار ملک ارجمندی تابنده اختر برج
سعادت زیبنده گوهر درج رجاحت فرخنده فال خجسته
خصال خدیو کشور جاه وجلال رونق افزای اورنگ کسری
وجم داور دادآور ممالک عجم دادار دارشیم خورشید علم
تنسیق فرمای مراسم نظام عالم عوناً للمکاسه والجلالة والحراسة
العدالة صوناً للصفاوة والدیانة والنقاوة والامانة گردونه

بارگاه

بارگاه تاج ودیهیم پناه شاه قاآن جاه وکیان دستگاه
لا زالت رایات مصافاتنه مکتوبة علی صفحات الآفاق وما
برحت رایات موافاته خافقة فی میادین الوفاق حضرتلرینک
اضاءت مشتری افاضت آثار شیمها منلرندن اطراف ممالک
ایرانه دار الانس طلوع وامان ونشر خورشید چهر الوهیت
ودربلرندن زیر حسنات والاشانلری سایه نشین اطمینان
اولمق دعوات نمایان اجابت نشان ومسئولات
سامیات صداقت عنوانه بخصوص ایالت اشتغال اولنه قدر حضرتکره
منبع فیوضات الهی ومشرع فتوحات نامتناهی ولا ضمیر
منیر الهام پذیر شاهی وطبع خطیر درایت سمیر جهانبانلرینه
نقاوه مافی البال مخلص حقیقت اشتغال بو وجهله انها واجمال
اولنور که دربار اقدس وانفس خلافت مآب حضرت سلطان
وبارگاه اشرف والطف فیض اکتساب جناب خسروانی لازال مشمولة
بالمواهب الربانیة ومانت موصولة بالرغائب الصمدانیة قبله طرفندن ملزوم
الشرف کامکاری وجانب موهبت مآب بختیاریدن سفارت لوازمی شایع
تارتبه به مأموریات ولسان پناه اروت وحکومت دستگاه والاشان
فائق الاقران بگلربگی کرمان شاه عبد الباقیخان زنگنه وفقه الله

بمخدمات المستحسنة ومعاً بعث اولنان مفخرة السادات والاعاجم
بدر القادات والاكارم صدر ممالك ایران میرزا ابو القاسم وقدوة العلما
المحققین زبدة الفضلاء المدققین امام متوافر ملا علی اکبر ادام
الله شأنهما معیتلریله بو خالص البال ولاستمرارینه دخی فرمانشاه
رقم اکرم وقلم افخم واعظمیلری وبابی دولت علیه عالیه طرفندن
انشرفیزین ارزنة الروم معسکر همایون نصرت مقرون اولان ایلچی
مقامنه مسعود الورود اولوب طرف دولت با منقبتدینه
اولان خلوص ووداد وتهذیب مذهب جهتندن ظهور ایدن
حسن وفاق واتحاد بناء لوازم کمال ادب خدیوانه ایله بعد
المطالعه درون فیض مشحوننده اولان جواهر الفاظ شاهی و
بشائر الحافظ دیانت بناهیلری گوش هوشه قرطی ماریه ونور
باصره سروره کحل الجواهر تحیه قلنمندن دین حبیب سید المرسلین
حضرت اولمقله وزره نجه مدتدن برو ملحوظ ومنتظر اولان بو بدایع
عالم سرورک بروز وظهوری وجهات کفات وربانیک به
موید ندن مقدر وبو مقابله ده احتشام ملی متانت ووهب منائندن
ایراننه فرمان فرمالغی دخی مسخرات موهبت یاندری اولوب
وجود ابهت نمودلری حالا زینت بخش تاج ودیهیم وکشور

اولدیغی

اولدیغی نعمة بو جانبدن جسته جسته ظهور ایدن نصرت اسلام
سوهینی منتظم اولدیغجه انانان سرمزبین تنکر بزدانه اولنه رق
رسوخ دولت وشموخ جلالت ایهتدیری دعیه سی ذکر ایتدیک وتکر خانمز
اولدیغی ایکی نسبه بر بوندن اسبق دولت علیه ایله کفره مسکوبیه بینده
منعقد اولان مصالحه مؤیده نک شروطنه طرف دولت عالیه دن
کرکی کبی مراعات اولنوب انجق بو وجهله رعایت ایدرلکنه باعدو دارم
واقع قلامک عدد وعدو جهتندن محافظه سی دوستلغی لازمه سنه
مغایر اولوره ایکن کفرۀ مسقوبه طرفندن ذکر اولنان مصالحه مؤیده نک
بر از مدتدن برو شروطنه مغایر حرکته جسارت وحتی اعظم ثغور
اسلامیه دن اولان ازاق قلعه سی نه بوندن اقدم نجات تکلیف
استیلایه جرأت ایتمدیکی حسبیله مقتضای شرع جلیل تأدیب
وتنکیللری اهم ومهم اولغین اعظم سلاطین جهت ابنا افخم
خواقین نصرت مشتبین درة التاج ناصیه جباه عزة الابتهاج
کار فرمایان دوران ناشر الویه غزا وجهاد طراوت بخش
اندیشۀ عدل وداد فرمان بردار فرموده ان الله یأمر بالعدل
والاحسان رحمت ورحمت ده سر بازان ان الله یحب الذین
یقاتلون فی سبیله صفا کانهم بنیان سلطان البرین وخاقان

البحرين خادم الحرمين الشريفين مغيث الاسلام والمسلمين
معين الملة والدين مجهز الغزات والمجاهدين مقيم منار السنة
والفرض مظهر كريمهٔ انا جعلناك خليفة فى الارض عظمتلو شوكتلو
قدرتلو اقدم شهنشاه اسلام پناه ظل اله اعز الله انصاره
الى يوم الانتباه حضرتلرى اقامت فريضهٔ غزا و جهاد و تأديب
ارباب كفر و عناد ايچون عساكر موحدين ايله سايهٔ علم نصرت
توأم رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلمده بو صافى ضميرلرينك
كفرهٔ مسفوره اوزرينه تجهيز و تسيير بيورلوب بر موجب فرمان
همايون عساكر منصوره ايله طى مراحل ايدرك نهر طونه ساحلنده مار الذكر
اسباب تجهيز محلنه ورود و ترتيب و تنظيمى فرمان بيورلديغى خبر عظيم
بعد التنظيم عبور اولنمق اشارهٔ قديم و علبرو نه طرفلرينه كلان
دشمن دين مسفورين دولت عليه سربازلرى و عساكر تاتار
شهبازلرى يدلرندن نيجه خساره دوچار اولوب ملوث وادولندين
دفن و طمس ايدرك بالاخره خائبا عودت ايلدكلرينه بناء
الحالة هذه ميداننده دخى طابور دنيله جنك نسنه اولمامق حسبيله
بعونه تعالى بوندن بويله اتمام ترمه نيته نجب الاقتضا مناسب
اولان بر محلده قشلامق و ترتيب امور غزا و جهاده نطاق

اولنق

اولنق لازم كلمكين مخلص صفا سميرلرى كرچه بو طرفلرده بولندى
تاتار دربار عظمتمدار حضرت خاقانى يه وارد اولان مفاوضهٔ جناب
نعم المآب شاهيلرى مقتضاسنجه امر مصالحه بلطف الله الملك
العلام رسيدهٔ ختام اولوب فى الحقيقه بو نزاع و جدال شوراى كبرى
مغانم نهادهٔ مطمورهٔ نسيانه اولديغى معلوم الجميع نسبوا اسلام
برور ايكى دولت شهامت مخبرك آثار مواصله و مجامله لرى
جمله يه روشن و اتحاد دينى و مذهبى خصوصا امر مداخله مبرهن
اولنمق ايچون استعداد اوننان موادرنه مبر الحاج و اسرار اودر السلطنة
ره دولتينك بر ر معتمدلرى اقامت ايدرلك حالا لى
طرفينك خلل و غيوبى نظام و ساماننى لايق موفق وجهله ترتيب و تمهيد
و جانبيندن ضبط جرايد تحرير قلنوب اجرالرينه حكم همايون حضرت
جهاندارى زرن بيورلديغى و مذهبه دائر اولان كيفيت
معاذير ملكيه سى طرف انفس تلهم جانب فيض نجار ديانت
پناهيلرينه بو ولاجوى صفا خويلرى قبلندن تحرير و اعذار
مرقومه نك بر وجه محرر ملكيه و شرعيه سى ضمير خورشيد تنوير
دراية سميرلرنده صورت پذير بيورلدقده اوماه مطوق
الانقياد القلق وكيانات شهريارلرينه محول اولديغى و بيكا دولت

روز افزون جانبلرندن اعلام وافهام اولندیغندن ما عدا طرف
صداقتکاریبه اولان نشئهٔ بهجت سرشتهٔ خدیوانه لرنده دخی
تنظیم وتتمیم قلنمسی توجیه وتلقین بیورلدیغی حسبیله بالاده بسط اولنان
عقود الفواید اسلام نوازانه خصوص مصالحاتک ذکر وانشارنی
واسطة العقد موافقت قلنمق مقتضی اولمغین اجمالا بیانه ابتدار
اولنمشدر نامهٔ همایونده حضرت شهنشاهیده مذکار اولندیغی
اوزره ایرانده اهالی سنتک معتقداتی من حیث المذهب مبتلا اولدقلری
خدشهٔ پر وحشتی اوزرلرندن ازاله ونور سنت وجماعتی رونمای
الکات مرقومه لرنده الماع واجاله قلدقلری همم سنیه سی ضمننده تخت
گاه کسری وجم یعنی ایالت وسلطنت ممالک عجم وجود مسعود
اجلال ونفود شاهیلریله مفتخر ومباهی اولدیغی حالده مهاد السهام
معتاد حضرت خلافتمداری پرنور بهجت قلوب طرف شهر
یارانه لرینه اولان میل محبت زنیتک فوق ما یراد مترقی ومزداد
اولمسنه باعث وبادی اولدیغی معلوم اخلاصکاری اولمشدر
زیرا جناب سلطنت نشانلری بوکار خیریته مداره شروع
بیوردقلری زماندنبرو مخلص والیه لرینک آستانهٔ دولت آشیانه لری
حرکتمز وقتنه دک نام نامی وذکر بالخیر سامیلری استماع اولندقجه

ربنا لا تجعل فی قلوبنا غلا للذین آمنوا نظم کریمی موجبنجه
کدورتلری صفوته مبدل وبرودتلری گرمیته متحول اولوب طرف
اخلاصدارنه توجه خاطر همایون وانجذاب درون موهبت
مشحون متزاید اولدیغی لوایح احوال خاقانیدن معلوم خالص
البال اولور ایدی بحمد الله المتعال همت عالی نهمت حضرت
خداوندکاری وتوجه ضمیر الهام سمیر پادشاه گردون اقتدار
ایله تقدیره مجازی اولوب وجود بهبود شاهیلری رونق
اسلام ومسرات اتن خیر الانه مظهر وموفق اولدی دولت علیه
روز افزونه ایله طرف باهر الشرف خدیوانه لرینک مصافاتی
بروجه محرر بغان زنیندن صورت پذیر اولدیغی محتاج بیان اولمیوب
زیاده علیه بو مصادقه جدیده اعلان اولنمق ایچون مؤرخه
مذکوره به درجه لر نظام واستحکام ویرلشدیغ هب ماقبلی
نهای حضرت شهریاریه نوبه احضار اولنورکه مقدما ملوک
اسلام وتخت حکومتلرنده اولان سائر مسلمین انم اهل سنت
وجماعت مذهبنده اولدقلری حسبیله از قدیم مذاهب اربعه بلاد
وامصار اسلامیه ده عموما وحرمین شریفینده خصوصا قرار دادم
وجاگیر واوایل قرن عاشره گلنجه ایرانده اهالیسی دخی مذاهب

مذکوره اوزره مستمر اولوب تقادم ازمان ایله اربعه دن
ما عداسی نسیاً منسیاً اولمغله بلاد هند وسند والکات زنکبه
ودشت واماکن مغرب زمین وخصوصا اقطار حجازیه
اهالیسی مذهب غیره نالونده کمال تعصب اوزره اولدقلری و
بالخصوص مکه مکرمه بدائته اولوب صاحب البیت ادری
بمافیه مثلی مقتضاسنجه اسرار الهیه دن ارکان کعبه اربعه ترتیب
وبعده مذاهب اربعه اهالیسی ایچون دخی بر رکن تعیین ومن
کل الوجوه تحقیق وارد اولدانه مجاورین وزایرین بروجه محرر مملکت
واحده رجالی اولیوب بلاد ثلاثه اهالیسی والحق مذاهب
اربعه دن هر برینک مقلدی وارکان کعبه دن مذهبی اهالیسی نه
تخصیص اولنان رکنک متعصبی اولقدرندن ناشی تحت ضابطه یه
ارجاعلری امر خطیر ایدوکی مبینه نهاد صفا معتاد شاهیلرینه
خفی ومستتر اولیه جق موادندندر فرضا فجر طلوع ایتدکده صلوة
صبحی ابتدا رکن اولده شافعیه اهل سلام وبردیکی تبع رکن
ثانیده مالکیه وکذلک ثالثده حنفیه ورابعده قبیل طلوع
شمسده ساداتی حنفیه ادا ایدوب اوقات سائره دخی
بو قیاسه قریب اولمغله جماعت اجراسیه وقت بولنماز بو

بو تقدیرجه رکن تعیینی ومذهب مرقومه دائر سائر لوازم
خصوصیه ماده اولنق اوزره نا سا شروط مصافاته ادخال
اولنسه عوامناسک عدم انس والفتدرینه بنا باعث
قیل وقال اوله جغندن غیری همت حضرت شاهی وعزیت
جناب ربانی بنا هیلری ایله سبب برودت اولان
کدورت بلاد عجمدن مرتفع اولوب جمله انام دوام ایام
عز واجلال ملتنه دعاگو یان ایکن مجمع اجناس عالم اولان
بیت مکرمده مذکور السنه خالص وعام اولنق دخی با
شنشاهی ودولت خلافت دار حضرت سلطانیدن بو آنه
دک عهدنامه الان ملوک جهانک وکذلک حرمین
شریفین خدمتی فخر خانلرنده ایکن امرونه اخذ ایدن سلاطین
دورانک سنی الاعتقاد اولدقلری مذهب ذکرندن مستغنی
وسائر وخلافده بولنانلر ایرادینه غیر ملتفت ایدکلری
اگرچه معلوم ایدیکی الحق بونه احیا طارک دولت علیه نک
وکرک دول سالفه نک خزینه عامره ده محفوظ اولان
قیوداتی بالتحری تتبع اولندقده بوکا دائر نسنه بولنماسی
جهتلرندن ناشی ماده مرقومه نک عهدنامه واحکام همایونه

عدم ذكری نشان وعنوان طرفینه انسب وشایان اولدیغی
تبعیتن اولنور والحاصل ملوك ماضیه دن نیجه لری خدام حرمین
ایكن مذهبه متعلق اذناشی تحمیل عوام ایلدكلرینه بناء مدخول
السنه انام اولدقلری وبوكونه امور وظایف علما وجمهور اولوب
اعاظم ملوك انار الله براهینهم بویله حالاتی انلره حواله ایده
كلدكلری نمراتی دولدن معلوم شاهانه لری بیوریلور ذكر اولنان
محذور اندن باشقه بعض محاذیر خفیه ملكیه یی دخی ایلچی خان مشار
وصحبتنده اولان جناب صدر وفضلای موما الیهم دخی تفهیم وتقویت
ایتمك ایكلر جمیعا فلك انكا معاذیر مذكوره دن قطع نظر
بو خصوصك محذورات شرعیه سی دخی رجانامه حضرت
شیخ الاسلامی سطاولسندن وسفرای طرفینك تقریرلرندن
كتابة وشفاها معروض پیشگاه حضرت شاهی ومنهای ضمیر
الهام سمیر دیانت پناهیلری بیورلدقده فی الاصل منعم اولان امر خطیر
بو خصوصك نظمی نامسیله رسیده ختام موافقات
تعلقی كیات وفرات خدیوانه لرینه الیق واحری اولان
حالت حسنه ایدیكی ظاهر وباهر در ایلچی خان مشار ومعتمدنده
مبعوث موما الیهم دخی طرفینك شان وعنوانه لایق رضالری

ابهت اقتضای شاهانه لرینه موافق وجهله كمال اداب وزره
رسم رسالتی ادا ایدوب حضرنده عواطف علیه خسروانه
وعوارف سنیه پادشاهانه فیضیاب اولنغله مشكورینا
وشاكرین عودت الصرافه رخصت ماذون قلندقلرندن ماعدا
ایلچی خان مشار الیه یه مستصحب اولان والا مقام حضرت شاهیدنه
مفاخر الاماجد والاكارم میرزا شفیع وقعه نویس وعبد الحسین بك
ومحمد عبد الكریم بك دام عزهم دخی اوقات اثرنده مهذب
الاطوار وخدمات جلیله حضرت شاهیه استخدام والرامه
سزاوار بنده لری اولدیغی حسبیله مشار وموما الیهم ایله پایه
سریر عاطفت مصیر خسروانه یه دخول رسول شرفی احراز
واقرانلری بیننده كسب امتیاز ایلدكلری معلوم نجابت
مرسوم شاهانه لری بیورلدقده موما الیهم سایه رأفت
وایه حضرت شهریاریلرنده فوق الامثال موجب نشین
عز واقبال بیوریلوب فیما بعد دخی بشبو ایكی دولتین
عظیمتینك مصالحاتلری ضمننده الی یوم القیام خیر ایله
مذكور السنه انام اولنغه همت شاهانه ودوربت خدیوانه لری
معطوف ومصروف بیورلمق اغراموال واقدم مسئولمزدر

باقی همیشه آفتاب عالمتاب دولت واقبال وتا جهان
افروز سعادت واجلال اوج سلطنت وکامکاریده ذروه
ابهت وبختیاریده تابنده وظل وارف رأفت شاهی سایه
دیانت جهانپناهی برمفارق جمله زیردستان مبسوط وپاینده
باد برب العباد وزیر مشار الیه حضرتلرینه ارسال اولنان
مکتوب حضرت صدراعظمیدر بسم الله الرحمن الرحیم
وجعلکم ملوکا وآتیکم مالم یؤت احدا من العالمین مادامکه
چتر فیروزه رنک زنکار فلک بی درنک برمقتضای و
جعلنا السماء سقفا محفوظا بسیط غبرای پهنای روی
زمینه سایبان وخسرو خاور شعشعه تاج تیز فیروزی آهنک
پرلامعه وجعلنا الشمس ضیاء اقالیم سبعه یی صورت ضیاپاش
ونور افشان اوله اول ماه سپهر سلطنت وتاجداری
نیر بخت خیز کامکاری اعلیحضرت ومعلا بارکاه رفیع
منزلت وجمشید حشمتکاه بلند همت وجلیل الاعتبار سامی
رتبت ووالا تبار کردون رفعت وکیوان غلام معالی منقبت
وفریدون احتشام اسفندیار دیار سربلندی شهریار
بااقتدار فلک ارجمندی تابنده اختر برج سعادت

زیبنده

زیبنده کوهر درج رجاحت فرخنده فال خجسته خصال
خدیو کشور جاه وجلال رونق افزای اورنک کسری وجم
داور دادآور ممالک عجم دارادار انجم خورشید علم
تنسیق فرمای مراسم نظام عالم عونا للحماسة والجلالة
والحراسة والعدالة صونا للشقاوة والدیانة والثقاوة
والامانة کردون بارکاه تاج ودیهیم پناه شاه قاآن جاه
کیان دستکاه لازالت نیرات دولته شارقة من مشارق
العز والاقبال وشموس سعادته طالعة من مطالع المجد و
الاجلال حضرتلرینک ریاض مهام زیردستانلری همواره
باران فیض واحسان الهی ایله نضارت کیر وچمن آمال وامانی
سایه نشینلری همیشه نسیم الطاف کماهی ایله نمایذیر
اولمق دعوات مستطابه اجابت سمات وتمنیات مستجابه
مخالصت بانه مداومت ومواظبت لازمه ذمت دولتخواهی صداقت
خوبی ایدیکی مرفوع پیشکاه جاه وحشمت ومعروض حشمتکاه
اقبال وسعادت قلندقدنصکره مطمع انوار الهام الهی ومجمع آثار
فتوحات نامتناهی ولکن طبع آصفا اتصاف دقیقه شناس شاهی
وذهن دراک موشکافی وریت استیناس خجسته بنیادی اما مخلص

صداقت نمال وابناء خیراندیش خالص البال بو منوال وزره
اجمال اولنورکه دربار خلافتمدار حضرت سلطانی وعتبهٔ سپهر
اقتدار جناب خسروانی لازال دعائمه مشیدة بالتشییدات
الربانیه ومافتئ قوائمه مؤیدة بالتاییدات الصمدانیه قبلنه طرف
زاهر الشرف شاهانه وجناب فیض جناب بهجانبلرندنه تأدیه لازمهٔ
سفارت ولمیه مراسم بجهتی ومخالصت نامه وامور ایالات وحکومت
پناه نجابت وارومت دستگاه والانشان معالی عنوانه بکلربکی
کرمان شاه الحاج عبد الباقیخان زنگنه یسّره الله الماثر المستحسنه ومعا
بعث اولنان نتیجة السادات والافاخم زبدة النجباء والاعاظم
صدر الممالک میرزا ابو القاسم وقدوة العلماء المتبحرین عمدة
الفضلاء المتورعین امام فضائل اثر ملا علی اکبر ادام الله افاداتهما
واتم افاضتهما معیتلریله بو خالص صداقت کیش مخلص
خیراندیشلرینه فرستاده نامه‌ری بیوریلان نامهٔ نامی عنبرین
نقاب لطیف الاشارة وتعلیق سامی رنگین القاب شریف
العباره لری که حرز بازوی وفاق وموالات وتمیمه گردنه
حسن اتفاق وموافقتدر اولیای دولت علیهٔ عالیه
طرفلرندن لباعث که سعادت اثر و برد اخضر بطالعی که تولاید

اكنه

وکنه تقویم بهترین ایام فیروز وخجسته ترین هنگام همگینی فیروزه
سعکر همایون نصرت مقرون اوتاغ ایلچی مقامنه مسعود الورود
وفیض پاش سعود اولوب طرف عمیم الشرف خدیوانه‌لرینه
اولانه وفود خلوص ووداد وتهذیب مذهب عقیده وقوع
بولانه توافق واتحاد بناء لوازم ادب وتعظیم ومراسم
اسباب تکریم ایله سطور سرتاسر سرور مکارم نشورینه انظار نظار معالی
وجواهر معانی بنا بر بیان کشیده سمط ازتما منسوب ترویج
دین مبین وتقویم سنن سید المرسلین نه بو وجهله خدمت
ایدر بر صاحب همت والانهمتک ظهوری مدید ومدید وعهد
بعیده‌دنبرو ملحوظ ومنتظر وبوامنیهٔ سنیه مرآیای خواطر اصاغر
واکابره صورت نما وجلوه گر ایکن طینت نصفت تخمیر حجاهای
وجبلت سوء هیت خمیر شاه پلرنده مرکوز اولانه مایهٔ دیانت
ودرایت واثار کفایت وفتوت مقتضاسنجه بو خدمت
جلیله موجب المنقبه وبو همت جزیله مستوجب المغفرت
اومصدر بر سعادت ومظهر رشد وهدایتک یدمؤیدلرنه
مقدر وبو مقابله احسان بیکرانه جناب مشاندن سریر ایران
ملکت ایرانه دخی ذات مکارم نشان مفاخر عنوانلرینه مستحق

ویلتر اولوب وجود ابهت نمود نا اینلرینک حالا
زینت افزای تخت کیانه و فرمان فرمای ممالک ایرانه اولدیغی
نعم دیده منه بو جانبده جسته جسته ظهور ایدن موهبت نصرت
و فیروزی منتظم اولدقجه انانانه بمجرد شکر واجب الوجود ایله
دوام دولت و اقبال روزافزون و ترقی اسباب مجد و اجلال
سعادت مرهونلری دعواتنه بخصوص ابتهال مداومت و اشتغال
اولندیغی بی اشتباهدر باخصوص افخم سلاطین عظام اعظم
خواقین فخام رافع رایات جهانداری جامع ایات نصفت
و دینداری سوطه قواعد شرع قویم محمدی مشید دعایم قانون
سندیم احمدی قوت قاهرهٔ سرپنجهٔ عدل و داد و نیروی
بازوی رشد و اسعداد سپیدی روی ملت بیضا حاجب
وجه شریعت غرا النقاوه دودمان سلاطین عثمان خلاصه
خانوادهٔ صدرنشینان سندکینی ستان مغیث الاسلام
والمسلمین معین الملة والدین مجهز الغزاة والمجاهدین
مرغم انوف الکفرة والمشرکین سلطان البرین و خاقان
البحرین خادم الحرمین المحترمین شوکتلو قدرتلو عظمتلو غایتلو
مهابتلو افندم پادشاه اسلام پناه و شهنشاه شهامت

دستگاه

دستگاه لازالت شموس اقباله منصرفة عن الزوال و مابرحت
بدور اجلاله طالعة عن مطالع الکمال حضرتلرینک ضمیر الهام
سمیر ملوکانه‌لری بو حالات منتظره و فوحتی مستشعر اولنغله
مرآت صفا مقرون طبع همایون خسروانه‌لری زیاده علی الغیر
مجلای صور سرور نا محصور اولدیغی و بو کیفیتک مرام انام
و کام اسلام اوزره بو صورتده ظهوری اتحاد قلوب جانبین
و اتفاق آرای طرفینه وسیلهٔ احسن و ذریعهٔ جلیله ایدیکی کالشمس
فی کبد السماء اگرچه ظاهر و هویدا و منبادر و اجلادر لکن بو کونه
یکانکی دین و مذهب و توافق ملت و مشرب دنزانشات ایدن
مراسم مواخات و اواصر مصافاتک الی الابد تایید و احکام و
وجه بیه اعلاء و افهامی ایچون جانب عطوفت مآرب ملوکانه‌لرینه
تقبل و اسعافی استدعاسنی حاوی مستلزمة الاتحاد درنه
سفرای سدادرای مشار و موما الیهم ایله فرستاده نادی اقبال
متمادیلری ایجاد ندری قلنان نامهٔ همایون موهبت نمون و رجا
نامهٔ حضرت شیخ الاسلامی و رقیمهٔ اخلاص خانهٔ مخلص
دوامی مطاوینده درج و تسطیر اولندیغی وزره اوج جاه
طرفینک شان و عنوانینه لایق و نظام و سامانینه موافق وجهله

تنظیم و تنسیق و ضوابطی تأکید و توثیق اولنوب ماده اخرای
درکار اولان محاذیر واخدارک قبول و تسلیمی شیمۀ رشد
و انصاف شاهی و شنشنۀ کیاست اتصاف دولت
پناهیلرینه حواله تلفیقه مقصود بالذات اولان تآلف و موالاتک
اسباب دوام و استحکامی اگرچه پذیرای تسویه و ختام اولمشیدی
مع ما بعض اغراض فاسده و آمال کاسده یه بنا صحابۀ کرام
خیر الانام حقلرنده اهالی ایرانک مألوف اولدقلری اقوال ناشایسته
و افعال ناشایسته دن گذورلی منع و ترهیب و تهذیب تنده
و شریعته سوق و ترغیب ایله تشیید و التحام مبانی دولت
شاهی و تأکد و انتظام ارکان سعادت جمجاهیلری علی
مرّ الدهور متزاید و متوافر و بارگاه شهامت دستگاهلرینه
علی کرّ الشهور وفود اقبال و اجلال متوارد و متکاثر اولمغه
همت و لانهمت ما آیدیله رواج دین و ملت و وجود
و سعود خدیوانه لریله انتهاج ملک و سلطنت دخی
مطلوب همایون خسروانه و مرغوب طبع صفا مقرون ملوکانه
اولوب و بو کیفیت احسن صورتی ملازمتا خاصۀ دربار خلافتمدار
پادشاهانه دن جانب فیض جالب جهانبانی شاهیلرینه وزیر درایت سمیرک

تسییر و ارسالی مالیه مشاهیر علما و اعلام فضلادن ایکی صاحب
رتوتیتک بازنانه ایفاد و اصدارلرینه منوط اولدیغنه بناء
بو اتحاد و اتفاقک علی ما هو المراد اتقان سیاقنده جانب
مکارم مناقب خسروانه دن بالذات فیهه دخی جلوس میمنت
مأنوس شاهیلری تبریک و تهنیه سنی اتمام و تأدیه ایچون
رکاب مستطاب حضرت جهاندارییه نجه مدتدنبرو ملازمت
جلیله و خدمات جمیله ایله کامیاب و اعتماد و اعتداره استئهال
مستبین ایکن رتبۀ علیای وزارت ایله دخی شأن و عنوانی
ترفیع و موصل امالتی احسانیله منشور اعتباری توقیع اولنان
وزیر مکرم سعادتلو مکرمتلو ایالت پیرا مصطفی پاشا حضرتلری
و بالفعل امین شریف فتوی اولوب اناطولی صدارتیله
مبجّل و ممتاز اولان سماحتلو رجاحتلو شریعتما عبدالله افندی
و سابقا ینه فتوا امینی اولوب دار النصر والیمنۀ محمیۀ ادرنه
مولویتی موفر فضیلتلو افادتلو حکومت پیرا خلیل افندی
داعیلری معادربار موهبت مدار خدیوانه لرینه وفد اولمق
اوزره تخصیص اولندقلریله طرف اخلاصکاریدن دخی تأمۀ
معادیر وثاق و اتحاد و ابانۀ مآثر مخالصت و وداد

ضمننده اشبو رقیمهٔ مؤلفه مفاد کثیره کشیدهٔ سلک
سواد و مشار الیهم ایله درگاه سپهر اشتباه شاهانه لرینه
اسرا و ایفاد اولنمشدر بحمد الله المتعال حوزهٔ محروسهٔ شاهی
و حومهٔ مأنوسهٔ جهان پناهیدن ورود ایله شرفیاب امال اولوب
مشار الیهما طرف وفیر الشرف حضرت خسروانه لرینه یادگار
و تحفه و اشعار اولندیغی اوزره تسلیم و قبول عهود و شروط
دائم کیفیاتن و سائر مراسم و عادت و لوازم تبریک و
تهنیتی مخدافزا مقتضای داب و مبتغای سلاطین منیع
الجناب اوزره بعد الاداء بر وجه محرر و جاهاً و شفاهاً دخی تفهیم
و تقدیمی هم اولنان حالات موجبهٔ المصافاتی علی وجه الاوفی
ایفا و اجرا قلندقدنصکره طرف باهر الشرف تاجدارانه‌دن
دخی تصدیق و امضاسی واسطة العقد دیانت و رابطهٔ
و امامه سبحهٔ نظم الامور سلطنت اولان حالاتک تتمیم
و اکمالی ضمننده مشار الیهمک مقتضی الامال و منشرح البال
عتبهٔ علیهٔ پادشاهی جانبنه اعاده و ارسالتری ایله فیما بعد
مهبت اتحاد جانبندن نسایم ارشح ازهر گلزار احوال
و مزارع امال نامیه و زاینه اولوب حشمت قدرت مالک

عثمان کامران و پای همت در رکاب زندگان اولدیغجه
مزیر یکانکی و اتحاد و اواصر وثوق و اعتماد بر وجهله مبرم
و محکم و اوانی مؤاخات و ضوابط موالات بر طریقله مؤکد
و مستحکم اوله که کرور دهور و مرور اعوام و شهور ایله خلل
پذیر اولیوب طرفیندن وسائل و ذرایع مصافات و وصائل و شوایع
موالات متوالی و متتالی اولمق خصوصلری مقتضای شیمهٔ کریمهٔ
شاهی و مبتغای سجیهٔ مرضیهٔ فتوت پناهیلری اولدیغی تعریف
و تعبیر و تحریر و تحبیردن مستغنیدر باقی همیشه نیر جهانتاب
اقبال و اختر عالم افروز اجلال مشترق جهات لایزال و لامع
حشمت مجد والدن طالع و تابان و لامع و درخشان باد بالنبی
و آله الاطهار و صحابه الاخیار من المهاجرین و الانصار
سماحتلو شیخ الاسلام افندی حضرتلری طرفندن شاه مشار
الیهه ایلچی خان ایله ارسال اولنان مکتوبدر بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله الذی نور قلوب العارفین بنور العرفان و ارشدهم
الی ما یحبه و یرضاه حیث وفقهم لترتیب الادلة و تهذیب
البراهین و تشیید ارکان الدین المبین بارسال رسله مبشرین
و منذرین له الملک و الملکوت و هو الحی الذی لا یموت

يؤتي ملكه من يشاء ويتم امر دينه بمن يعني بشانه من
ذوي الديانة والنهى والصلوة والسلام على من ارسل رحمة
للعالمين محمد الداعي امته الى شارع الشرع بالكتاب المستبين
فهدي لانتظام شمل الانام ورغب اتباعه للوفاق المنتج
لتقوية الاسلام وعلى اله البررة الكرام وصحبه العظماء الاعلام
سيما الخلفاء الراشدين دعايم الدين المبين المرسومة
اسماؤهم في صحايف القلوب بعز جلي ابي بكر وعمر وعثمان
وعلي رضي الله تعالى عنهم وعن سائر الال والاصحاب المرجوة
شفاعتهم لكافة عصاة المؤمنين يوم الحساب وبعد فما شرف
الانشاء بمحمدة ارباب الملك لمنانه وبشارة الجنان بلوامع
انوار الصلوة على من نسخ به الاديان المعروض الى العتبة
الملكية العظمية والسدة العالية الشاهقة الكريمة سدة
من افتخر به الكراسي والتيجان واندفع بغوايله حوادث هذه
الزمان الذي فاق في الافاق بالرياسة والسياسة السلطانية
ونصب الوية الوفاق باثارة الشان القوية في الممالك
الوسيعة الابدية بالعنايات الجليلة الربانية درة اكليل الاصالة
والبسالة غرة جباه الجلادة والجلالة مزين اريكة العز

والاقبال مشيد اركان المجد والاجلال محيي مراسم السنة السنية
ماحي الرسوم الاهواء والبدع الدنية مقيم منار الدين بعد عوجاجه
معبد وفاق المسلمين الى صلاح منهاجه يعني به الملك
الاكرم والمبدع الاجل الافخم سليل الجرثومة الغر السبيل الاروقة
البيضاء بهاء الدين والدنيا جمال الاسلام والمسلمين متمم
مصالح الامم شمس ملوك العجم الا وهو القاان الاكمل الاعظم
جعل الله تعالى مباني دولته راسخة الاركان ودعايم سعده
ومجده شامخة البنيان وافر بغرايبه عيون الاسلام والمسلمين
واقر بشكايمه ذوايب اعداء الدين بهواته ورد الشعراء
الكرام بنجار ارباب السيوف والاقدار والافهام الى عتبة سلطاننا
الاعظم خليفة الله في العالم ضامنا ما في الخافقين كافل
مهام الانام بالمشرقين المفتخر باقامة دين الله الى اقاصي المغارب
بطوية خالصة وعزم ثاقب جالس سرير السلطنة النافذة
احكامها في الافاق مالك ممالك الاسلامية بالارث والاستحقاق
خلق الله الموصوف على طول البسيطة والارض وعنونه الذي
اكرمه باشارة انا جعلناك خليفة في الارض معين الاسلام
والمسلمين مجهز الغزاة والمجاهدين باسط بساط العدل

والانصاف قابضاً بيدي الجور والاعتساف شمس فلك
الدولة العلية العثمانية واسطة عقد السلسلة الجليلة الخاقانية
سلطان البرين خاقان البحرين ثاني الاسكندر ذي القرنين
خادم الحرمين الشريفين حامي البلدين المنيفين ولي النعم
كهف الامان للامم لا زالت حدائق دولته الشاملة متناسقة
الاغصان واحكام معدلته الكاملة متناسقة الاشجان
فبلغوا الى الحضرت الخليفة ما انشرحوا بجلها وتأنسوا بنقلها
من المخاطبات السلطانية والمفاوضات الخاقانية ما تقر به الاعين
وتلذ به الانفس ومن جملتها الالوكة الفخيمة والمسعدة
الكريمة الى هذا الداعي عن صميم البال لمن هو شمس سماء الدولة
والصولة والاجلال فتلقيناها بمراسم الاداب واجتلينا
منها نوراً للعيون وجوراً للالباب فاذا فيها ان تلك الحضرت
لما عطف عنان الهمة وصرف جل العظيمة الى رفع البدع
الدنية ونصب رايات السنن السنية حتى فوض من قبل
الملك المنان الى ذاته الواضحة البرهان سلطنة ممالك العجم
والايران استسعد نواب تلك الدولة البهية من طرف الحضرة
الخاقانية العلية دامت شرفات اقبالها ونمت على الادوار كرامة

اجلالها بتقبل امور متفاخرة منها ما يتعلق بنظام الدولتين
من اقامة المعتمدين من الجانبين واطلاق اسارى المسلمين
من الطرفين وتسيير امير الحاج من جانب تلك الحضرة وساعدها
حضرت سلطاننا الاعظم بعد المشورة مع امناء الطرفين و
وكلاء الجانبين المأمورين بمكالمة المصالحة وتسوية المواثيق
على الوجه اللائق للدولتين والطريق الاوفق للسلطنتين
على ما اشير الى تنظيمها وتعليقها في المفاوضات الصادرة من الغرفة
العلية الفاخرة الواردة الى ساحة تلك الحضرت البهية
ومنها ما نوه اليه من تقرير مذهب الامام جعفر رضي الله عنه
خامساً وتشريك مقلديه في ركن من اركان بيت الله الحرام
مع سائر المسلمين فمن المعلوم الشريف الخاقاني ان سادة
اهل السنة من قديم الزمان الى هذا الآن يقيمون الصلوة
المكتوبة بالجماعات في المسجد الحرام مقتدين الى احد الائمة
من اصحاب المذاهب الاربعة المعروفة في الاركان المذكورة
وتقرر هذا الوضع حتى صار شعاراً لاهل السنة والجماعة في
تلك البقعة الكريمة دامت مشرفة معظمة ولم يتصدى لـ
تغييره احد بالحط والزيادة جعلنا الله واياكم من الذين اذا

احسنوا لهم الحسنى وزيادة فلو غيرت هذه الطريقة السنية
بين الفريقين الناجية المبشرة بالخلاص من دخول النار الحامية
لادى الى الاختلاف والفساد الممنوعين شرعا وهذا القدر كاف
واف وبالاشارة من اعتنى بشانه الاقدار من عظماء
الملوك الكبار الذين يتجلى عندهم خفايا الامور كالشمس في
واسطة النهار واحالة تفاصيل محاذيره الملكية وبعض
الشرعية ايضا في مرسلات الدستور الاكرم والوكيل المطلق
الافخم انجح الله مطالبه واعلى مناقبه فالمرجو الامور بل الجزوم
المسؤول من الشيم العلية الخاقانية والنصفة الجليلة
العالية السلطانية ان يعد بما يستوجب رضى الملك
العلام ويستلزم يوم القيمة شفاعة سيد الانام كما اشير
اليه في المشرفة الجليلة والالوكة الكريمة الجميلة بان يكمل
امر المصالحة ويتمم رسوم الموافقة الجالبة لرفاه الامة والتجاوز
لا تلاف نتايج الائمة على ان الديانة التي زين الله تعالى بها
تلك المهجة والكياسة التي وفقه بها حتى قام بها الدين
ونور نهجه تستدعي الائتلاف بين المسلمين وتجد عما يؤدي الى
الاختلاف فيما بين الموحدين والفقير بالدعوات لاتمام شوكته منجزة

والالسنه

والالسنه بالثناء على حسن صنيعه الكريم شميمه فنسئل الله
واهب الالطاف ان يصون الطرفين عما يفضي الى ذين التخالف
والذي انبلج به الاسلام وابتهج بنور ظهوره عامة الانام من
قيام تلك الذات البهية لتسوية الامور السلطانية الملكية
فامر هنا به السرور ويستبشر بشانه الجمهور وبعد ما سلم
وهنا ذلك المرام حضرت خليفة الله سلطان الاسلام
لا ينبغي لاحد في هذا الباب محل تبريك وتهنية لانه ليس وراء
عبادانه قريبه هذا الوزير المعظم حضرت مصطفى باشا وصدر
اناطولي المولى المفخم جناب عبد الله افندي وقاضي دار السلطنة
محميه ادرنه المولى المكرم خليل افندي المستغنون عن الالقاب
كلهم نجباء ارباب الالباب عينوا من جانب الخلافة العظمى
اعز الله انصاره وادام شوكته وفخاره لاتمام مراسم التبريك
والتهنية واكمال لوازم المصافات والاتحاد والتسوية
ووصلوا حين ما تبشر فوا بتلك الحضرة بعد ان يؤدوا
ما يوجب البشاشة والنضرة ان يفيدوا في الامر المذكور
المحاذير الملكية والمحاذير الشرعية الى سدته المعظمة الموفقة
من قبل الله بالدراية والنصفة والانتباه ان توجهت الخواطر

الكريمة الى السؤال عن تلك المراتب الفخيمة والموهبات
المشار اليها من اعلام علماء الروم واكارم النحارير ذوى
الفهوم فالاراء الملكية السلطانية والشيم الشاهينة
الخاقانية اولى لان يترحب هؤلاء بترحاب الديانة و
يوهبهم بمناقب الصفوة والامانة حتى يعادوا باتمام
الامال الى العتبة التى هى محط الاقبال والاجلال شملنا الله
تعالى باحسن التوفيق وهو نعم المولى ونعم الرفيق مكتوب
مرقومك ترجمه سى در ملك شان اولانه رب مستعان
حمد وثناسى ايدلك بيان تشريف وناسخ اديان اولان
رسول ثقلينك قار صلواتى ايله جان عرفان تنوير
قلندقدنصكره من افتخر به الكراسى والتيجان واندفع بغوائله
حوادث هذا الزمانه الذى ملأ فى الافاق بالراية والسياسة
السلطانية ونصب الوية الوفاق باناره السنن النبوية
فى الممالك الوسيعة الايرانية بالغاية الجليلة الربانية
دره اكيل الاصالة والبسالة غرة جباه الجلادة والجلالة
مزين اريكة العز والاقبال مشيد اركان المجد والاجلال
محيى مراسم السنة السنية ماحى رسوم الاهواء والبدع

الدينية مقيم منار الدين بعد اعوجاجه معيد وفاق المسلمين
الى اصل منهاجه يعنى به الملك الاكرم والممدوح الاجل الافخم
سليل الجرثومة الغرا نسيل الارومة البيضاء بهاء الدنيا والدين
جمال الاسلام والمسلمين متمم مصالح الامم شمس ملوك
العجم الا هو الخاقان الاكمل الاعظم جعل الله مبانى دولته
راسخة الاركان ودعايم سعده ونجدته شامخة البنيان حضرتلرى
عتبه ملكيه عظيمه وسده عاليه كريمه رتبه ما فى البال ودعى
صداقت اشتمال بو وجه اوزره عرض واجمال ولنوركه السلطان
الاعظم خليفة الله فى العالم ضامن امان الخافقين كافل
مهام الانام بالمشرقين المفتخر باقامة دين الله الى ناصر المغارب
بطوية خالصة وعزم ثاقب جالس سرير السلطنة النافذة
احكامها فى الافاق مالك ممالك الاسلامية بالارث و
والاستحقاق ظل الله الوارف على طول البسيطة والعرض
وعونه الذى اكرمه باشارة انا جعلناك خليفة فى الارض معين
الاسلام والمسلمين مجهز الغزاة والمجاهدين باسط بساط العدل
والانصاف قابض ايدى الجور والاعتساف شمس الدولة
العلية العثمانية واسطة عقد السلسلة الجليلة الخاقانية سلطان

البرين خاقان البحرين ثانی اسکندر ذی القرنين خادم
الحرمين الشريفين حامی البلدين المنيفين ولی النعم کهف الامان للامم
لازالت حدايق دولته الشامله متناسقة الاغصان واحکام
معدلته السامية متناسقة الاشجان حضرتلرينك دربار عظمت
مدار سلطانی وبارگاه خلافت اشتهار خاقانيلرينه جانب
اشرف شاهی وطرف اقدس ديانت پناهيلرندن ارباب
سيوف واقدار وانجاب مجالسدن اولان سفرای کراميلری
وساطتيله وارد اولان مراسلات ثانيه لری عتبهٔ عليهٔ ظل
الهی يه بعد التسليم داعی خالص البال وخيرخواه ولاشعارلرينه
اولان کرنامهٔ ديانت علامه لری دخی طرف بقاجوی دولتلرينه
تبليغ وايصال اولنوب مطاوبسنده مندرج جواهر حکمت
مظاهر خديوانه لری لنور باصره سرّ آتی مزداد ونيل مآرب
افراح شادی برشاد ايلمش در نامهٔ نامی شاهی دخی مثلی فخامتی ديانت
پناهيلرنده ايراد بيورلديغی اوزره نواب کرام ايلرينك عنان
همت ونام عزيمتلری ايرانده حادث اولان بدع
رديه نك بوندن اقدمجه دفع ورفعنه مصروف وسنن سنيه
نبويه مرايانك نصب وارتفاعنه معطوف وبو وسيله

جليله

جليله ايله ايران فرمانفرمالغی ذات نصفت سمات خديوانه
ويا ذوی البسالت جوی شاهانه لرينه بالاتفاق الاله وسوق
التوفيق احسان وتفويض وتعليق قلنديغی اثناده دولت عليه
وسلطنت سنيه دامت شرافة اقباليها ونمت علی الادوار ارکانه
اجلالها طرفندن بعض امور منتظمه نك تمشيت وتنظيمی استدعا
بيورلمغله مواد مرقومه نك ملکه دایر اولانی خصوصلرندن
دار السلطنه نمدج جانبلرينك بر معتمدلری اقامت ايتدرلمك
وطرفيده اولان اساری مسلميننك سبيللرينك تخليه قلنمق وحجاج
ايرانيك اوزرلرينه طرف حضرت شاهيدن امير الحاج نصب
اولنوب بو وجه اوزره حجاج ايرانيه امنيت اتمنك حالاتی
مکالمه يه مامور امناء طرفين ونجباء جانبين شان وسامان
دولتنه لايق وجه وجيه نبيه اوزره ترتيب وتسويه قلوب
اجرالرينه دخی اذن همايون حضرت جهانداری ارزانی بيورلديغی
عتبهٔ عليهٔ فاخره دن جانب معدلت جانب خديوانه لرينه
صادر اولان نامهٔ همايون شهنشاهی ومفاوضات موهبت
مقرون خلافت پناهيدن معلوم شاهانه لری بيورلور امام
جعفر صادق رضی الله عنه حضرتلرينك مذهبلری خامسا

تقریر اولنوب مذهب مرقوم اصحابی دخی ارکان بیت
الله‌هدنه بررکنده سائر مسلمین ایله تشریک قلنملری خصوصی
دخی یاد بیورلمش ضمیر منیر تابدارینه خفی و مستتر اولمیان
امور دندر که قدیم الزماندنبرو الی هذا الآن سادات اهل السنة
صلوة مکتوبه‌یی مسجد حرامده جماعت ایله تعلیق مراد ایلدکلرنده
اربعه معروفه ائمه سنده برر امامه اقتدا ایله ارکان مذکوره‌دن
بررکنده ادا ایدکلری اهل سنتک ادای صلوتده کیفیتلری
بو منوال اوزره اولوب حسبیله وضع مذکور نیجه یوز ییلدنبرو
بو وجهه متقرر و عادت و حتی بقعهٔ مکرمهٔ مذکوره‌ده بو وجه اوزره
حرکت اهل سنت و جماعتک شعار و منقبتی اولمغله بو
بو آنه دک بر فرد زیاده و نقصان ایله بو خصوصک
تغییرینه تصدی ایلمدیکی معلوم حضرت شاهی و مفهوم جناب
دیانت پناهیلری اولدیغی تیقن اولنور جعل الله و ایاکم من
الذین اذا احسنوا الیهم الحسنی و زیادة تارحامیه‌یه دخولنده
خلاص ایله مبتشر اولان فرقهٔ ناجیه‌نک بیننده بو قدر
مدتدنبرو مسلوک اولان طریقهٔ مرضیهٔ مذکوره فرضا تغییر
اولنمق لازم کلسه بو تغییر شرعا ممنوع اولوب فتنه و اختلاله

مؤدی

مؤدی اوله‌جغی محتاج بیان دکلدر و دقایق امور طبع خورشید
شاه‌لرینه نسبت کالشمس فی وسط النهار اولان عظماء ملوک
کبار حضراتی که امداد سماوی ایله قدر و منزلتلری بالغ اوج
افتخار در اندرایه بو بقاجوی دولتلری شوکتلو شفقتلو دیانت
و منقبت اولنده کوره مرعاتی واجب اولان مراسم ادبیه بنا خصوص
مرقومده وانع محذورات شرعیه‌نک بو مقدارینی بیان ادای
مرتبه‌ده کافی و وافی اولوب تفصیل معاذیر ملکیه و بعض شرعیه‌یی
دخی صدور اکرم و وکیل مطلق افخم انجح الله مطالبه و اعلی مناقبه
حضرتلرینک ساحهٔ حضرت شاهی اولان صداقتنامه‌لریله حواله علم
قلنمغله حقیقت حال و نقیهٔ مافی البال در بیت و درایت شاهانه‌یه
روشن و هویدا بیورلور شیم علیه خاقانیه و نصفت جلیهٔ
حامیهٔ سلطانیه‌دن مرجو و مأمول بلکه مجزوم و مسئول اولان
بودر که مشترفه جلیله و الاکهٔ جمیله‌لرنده اشارت اولندیغی
اوزره حضرت رب العالمینک مرضی شریفه‌سن و یوم القیامده
رسول الله علیه السلامک شفاعت منیفه‌سن ایجاب ایدر
حالت ساعج قلنه رقابین الدولتین العظیمتین در میان اولان
امر مصالحاتک کمال و رسم موافقاتک اتمامی تنظیم رنماه

حالاته وتنجیم ائتلاف اتباع ائمه‌یه همت والانهمت شهر
یاریلری معطوف ومصروف بیوریلور باخصوص باری
تعالی عز شانه‌نك اول ذات بهجت سمات تزیین ایلدیکی
امانت ودیانت وموفق اولوب اقامت سنن سنیه‌یه
وسیلهٔ جلیله‌سی اولان درایت وکیاست بین المسلمین
والموحدین اختلافه مؤدی اولور حالتدن مجانبت ایدوب
الفت واتحادی مقتضی اولان کیفیاته رغبت اوزره اولدیغی
غنی عن البیاندر چونکه قلوب ارباب ایقان اتمام شوکتلری
ادعیه‌سنده منحجز والسنهٔ اصحاب عرفان بوکونه ظهور
ایدن حسن صنعلری اثنیه‌سنده متمیز اولمشدر فلاجرم قاطبه
اهل ایمان اولان حضرت خداوند بیچوندن امید وسسند جا اولنورکه
ادنی مخالفه مؤدی اولان حالتدن طرفینی مصون ومحفوظ
ایده ذات عارفت سمات خدیوانه‌لری من قبل الله العلام
موفق ومکام اولدقلری قسم به نظام سلطنت وترتیب
امور دولت وبالت که نور اسلام انتسابلری ایله منبلج ولامه
انام ظهوری ایله مسرور ومبتهج قلنمشدر اکرچه بوامر منتظر ایله
عالم افراح ومسرت آباد اولنه وجمله مسلمین خرم وشادمان

اولدقلری

اولدقلری مقرر الحق بوکونه مژده خلیفة الله الانام وپادشاه
کردون پناه اسلام ابده الله دولته الی یوم القیام حضرتلری
امر تبریك وتسلیمی ادا وتقدیم بیورلدقلرندن صکره اخره
جای کلام قالیوب ولیس وراء عبادان قریه مثلی ایله
اکتفا اولنمق خصوصی الیق واحری شایان اولنمغله اوتابعی
خیر الکلام ما قل ودل ایله اکتفا اولنمشدر الحالة هذه دربار
خلافتمدار وعتبهٔ عالیهٔ اسکندر اقتدار اعزه الله انصاره وادام
شوکته وفخاره جانبندن اتمام مراسم تبریك وتهنیه واکمال
لوازم مصافات واتحاد وتسویه ادا وایفاسیچون مستغنی
عن الالقاب نجابت آثار الالباب اولان وزیر معظم مصطفی
پاشا حضرتلری وصدر اناطولی مولانا الافخم عبدالله افندی جانبی
ودار السلطنهٔ محمیه ادرنه قاضیسی مولانا الاکرم خلیل افندی
طرف اقدس وانفس شاهانه‌لرینه مامور وتعیین بیورلیوب
ساحهٔ مکارم باحهٔ شهریاریلری ملاقاتی شرفنه حرز ایدکلرنده
خواطر کریمه مرتب مذکوره تحفه‌دن مسئول استفساره
متوجه بیوریلور ایسه امر مزبورده واقع معاذیر ملکیه ومحاذیر
شرعیه دخی من قبل الله موفق اولدقلری درایت نصفت

انبا یاری معروضه عرض و افاده خصوصنه و شان و عنوان
خدیوانه‌لری امتیازینی موجب حالت حسنه اوزره ادای
رسوم تبریکت و تهنیه‌یه توجیه قلنمشلردر مولانای مشار
الیهما نحاریر ذوی الفهوم و اعلام علمای روم‌دن اولوب
جمله‌نک مأمور اولدقلری امر وفاق خیر اتفاق ابنیهٔ
رأی سلطانیه و مرآت ضمیر تاآئینه‌لرنده صورتنمای قبول
بیورلدقده مشار الیهم حضراتی حسن درایت و دیانت
ایله ترحیب و تشریف و ساعد صفوت و امانت ایله تأهیل
و تلطیف بیوریلوب محل اقبال و اجلال اولان عتبهٔ علیهٔ سلطانی
و سدهٔ سنیهٔ خاقانی جانبنه اتمام آمال ایله اعاده و ارجاع
قلنملری شیمهٔ کریمهٔ حضرت شاهی و شنشنهٔ نعیمهٔ جهانبانیلرینه
الیق و احری اولان امردر ایت اثنادن شقنا الله تعالی باحسن
التوفیق و هو نعم المولی و نعم الرفیق طرف همایون جهانداریدن
سعادتلو ایلچی پاشا حضرتلرینک نادرشاه جانبنه خاصه
وجاهاً عرض و افاده ایتدکلری کلمات محبت آمیزدر
طرف شاهیلرینه تبلیغه مأمور اولدیغم نامهٔ همایونه ملاطفت
مشحون ده رسم مألوف اوزره درج و تضمین اولنان

تبریکت

تبریکت و تهنیه سلطنتلرندن باشقه شوکتلو کرامتلو پادشاه
عالم پناه افندیمز حضرتلرینک طرف اشرف شاهانه‌لرینه اولان
انجذاب و اخلاص ملوکانه‌لرینه بناء وجاهاً و شفاهاً دخی خصوص
تبریک سلطنت و تبلیغ سلام و تحیت مراسمنی ادایه بو قوللرینه
مأمور بیورمشلردر سلام و دعالر ایدرلر مبارک خاطر خطیر شاهانه‌لری
سؤال و استفسار بیوررلر تا خاصه پیشگاه جهانبانیلرینه
عرض و تقریر ایتمک اوزره قوللرینه بوگونه تنبیه و تلقین
بیورمشلردر که شاه حضرتلرینک ممالک ایراندن رفع بدعت
و تصحیح مذهب و عقیده ظهور ایدن حسن همتلری حق بودرکه
معتقد ما بانده بالاتفاق وقوع بولان مادهٔ کدورت و برودتی
بالکلیه صفوت و محبته تبدیل ایتمکله بو همتلرینی ملاحظه ایتدکجه
بوکا قیوماً طرف شاهانه‌لرینه اولان میل و انجذابمز مزداد
اولمقده‌در طوغریسی بو بابده خاصه طرف ملوکانه‌لری
و عامهٔ کافهٔ مسلمین مسرور الفؤاد بیورلدقلرندن باشقه
کذلک حضرتلری دخی ذو الافراح اولمق اوزره ارواح صحابهٔ
کرامی شاد ایلمشلردر بر دخی بو مقابلده جانبلرینی بر دولت
معنوی اتحاد ایتمشلردر ان شاء الله الرحمن فیما بعد جانبین مرضیه

صورت بولان وفاق واتحاده بر گونه متانت واستحکام
ویره لم که ربع مسکونده اولان بالجمله ملوک اسلام ونصارا کمال
اتفاق واتحادمزه رشک وحسد ایلسونلر ودول عظیمهٔ اسلامیه بینلرنده
اولنه دبیر وتوافق وتناسق اسلامیتک قوت وشوکتنه باعث
وملت کفره نک ضعف ونکبتنه بادی اولمغله انشاء الله
تعالی بوندن بویله قلباً وقالباً بر بریمز ایله مؤتلف ومؤالف
وجهاد کفره ومنه کینه صرف همت ایده لم وبعد الیوم سابقده
اولان تکلفات وتعصبات بالکلیه برطرف اولنمغله طرفینده
دائما رسل ورسائلمز منقطع اولمیوب جانبینک کرک تجار
وکرک زوّاری بی غائله وتکلف ایاب وذهاب ایلسونلر
والحاصل میانه ده اختلاف مذهب وملت حائلی برطرف
اولدیغی کبی اختلاف دولت ومملکت کیفیتی دخی معنی برطرف
اولوب همان دولتین دولت واحده ومملکتین مملکت
واحده حکمنده اولمق وجهی اوزره عقد روابط الفت ومحبت
ایده لم دیو بیورمشدر وچونکه دولتین دولت واحده مرتبه سینه
وشاه حضرتلری دخی برادرلک حکمنه اصعاد بیورلمق حسبیله
اوطرفلرک نظام واستحکامی مطلوب ومرغوبمز اولمغله کرک

کندولرک

کندولرک ثبات دولتی وکرک بزلرک غالب نظام
انزاعنی باینده بت وعزیمتلری هر نه ایسه بلا دریغ فائدهٔ مخصوصه ربیه
کیفیتی خاتمه طرف همایونمزه تحریر وایلچی وکیل مطلقمز وساطتیله
حضور همایونمزه عرض اولنمق مطلوبمزدر بوطرفدن اقتضای
حاله کوره اشبو معاهدنامه تقویت وتثبیت ویرلک مصممدر
دیو نطق همایونه بیورمشدر بو دخی خاتمه اولان تنبیه وتوصیه
همایون حضرت ملوکانه در ایرانه شاهی فلک جاه نادر جهاندار
شاه حضرتلرینک ساحهٔ اقبال واجلاللری شمول ایله شرفیاب
اولدیغنکزده سلطنتلری تبریک وتهنیه سن کمال آداب
اوزره بعد الاطرف همایونمزدن استقصا اونان سؤال که بعضی
دولتنه اولق اولمق وجهیله مرتبس وبعضلرینک قدیمدن
ملوک اسلام بینلرنده جاری اولان عهدنامه لره قیاساً مطلوبی
تلفیق مفوضات همایونمزده اشارت اولنمدارک ترتیب
اولنلرک وجه محرر اوزره اولسه صورتی وکرک مطلوبی
خالصه انتقا ایدنه ماده نک طبقی مابینلی طرف شاهیدن
سؤال وجواب توجهی اقتضا ایدر ایسه تنبیه همایونم موجبنجه
تلفیقین اولنان محذورات شرعیه ومعذورات ملکیه یه نظراً انتقا

لوازم آداب اوزره پیشگاه درایت پناه شاهی یه عرض
و انها و خصوصا حرمین محترمین اگرچه داخل حوزهٔ ملک
و سلطنتمز اولمغله دولت روز افزونمز شرفیاب خلافه
الله عنوانیله کامل القاب اولمشدر لکن اول مقامین مبارکینه
تعلق تام و اختصاص خاصمز یاد و ایزداوند قدح نادیا
و بعنا حاکم تعبیرندن اجتناب و الحق خادم عنوانیله اظهار
شرف انتساب اولنمق دأب قدیم و قانون مستدیم اولمغله
ناشی حرمین محترمین شرفهما الله تعالی سائر ممالک محروسه
مزده جاری و دایر احکام همایونمزده ایکی قطب ثابت شانیه
اولوب بجه تشاریف خاصه ایله ممتاز و مستثنا اولمغله انظره
دائم خصوصا علی حالها ابقا و حفظ و زیاده ایله تعرضدن اتقا
اولنمق خاندانمز شافع الارکانه مزاز قدیم دأب و عادت
اولدیغی دخی حسن تعبیر ایله اداء اولنه رق بو وجه اوزره تکمیل
مصافات و موآخاته بعد القیام اتمام مرام ایله عود و انصرافه
اهتمام ایلیه سز حالا ایران شاهی نادرشاهک فرزند اشی اولوب
آذربایجان سرعسکری اولان ابراهیم خان طرفندن ایلچی عبد الباقی خانه
کلان فارسی مکتوبک ترجمه سیدر مقرب الخاقان عبد

ایا تنجان جنابی همواره کامران دوجهانی به فایق الاقرانه
اولنق حصولندن شکره رأی کرامیلرینه انها اولنورکه مقدما
شاه حضرتلری فرمان بیورمشلر ایدیکه ایران و آذربایجانک
تجار و رعایاسندن بوندن اقدم واقع اولان انقلابات اثناسنده
متفرق و پریشان اولنلرینه طرف دولت علیه دن رخصت
و استمالت و پریوب اوطان قدیمه لرینه ایوا و اسکان
اولنه لر بوندن دنی نخجوان و خاص طرفلرینک جنابکزه توجیه
و سپارشلری اوزره جنابکز بر فرمان اصدار ایدوب بنه
نخجوان اهالیسندن ناقل ورثه خلاص معرفتیله الکات
مرقومه رعایاسندن بر فردینه تأخیر و تراخی یه رخصت و یرلمکسزین
وطن مألوفلرینه ایوا و اسکان اولنمدری تأکید اولنه و بوندن
ما عدا قدیم الایامدن ایرن تجاری بدرنده اولان خط همایون
موجبنجه مثلا یوز نفر تجاردن طفلت طقوز نفری فوت اولوب
بر نفری قالسه مجموع مرده ریکی اول باقی قلانه برنفره
دفع و تسلیم اولنوب کمرکجیان و جبت المالجی طرفلرندن
مداخله اولنماق خصوص دستور قدیم ایدی ظاهر اشمدیکی حالده
اوقاعده متروک اولوب بو مقوله فوت اولان تجارک

اموالنی ضبط ایدرلر ایمش بو خصوصه دخی بر ضابطه تحته
افراغ و دستور قدیم اوزره استحکامنه دائر مجدداً خط همایون
شوکتمقرونک اصداریله باعث آبادی مملکت و موجب رفاه
رعیت اولور خصوصلره اهتمام ایلیه سز مکتوب مرقومه جواب
اولمق اوزره رئیس الکتاب اسماعیل افندی و رکاب همایونده
قائممقامی حضرتلرینک کتخدالغی خدمتنه تعیین اولنان زکی
محمد آغا طرفلرندن نشر آقا خان موسی الیهه یازیلان مکتوبدر معالی
نصاب عوالی نصاب دولت و سعادت انتساب ابهت
و شهامت اکتساب سردار عظمت شعار سپهسالار سطوت
اشتهار چهار بالش نشین مسند خان ارالشده ایکن
فرمانران ذو الرتبة ابا ذره و العظمة ان فخم دولتلو جلادتلو
شهامتلو ابهتلو سلطانم خان جلیل الشان دام محفوظا
بعنایة الله المنان حضرتلرینک مورد و فود مجد و اقبال و محتد حقوق
سعادت و اجلال اولان نادی فیض معتادی مکارم اشتمالارینه
تقدیم مراسم تعظیم و تکریم و تتمیم قواعد تبجیل و تفخیم برله
معطر مشام الشرح الف و مروح مهجه و دود محبت اولور
دعوات خالصات عنبریة النسمات و تحیات صادقات عبهریة

الفوحات ایثاری ایله رنکسنک کلشنسرای بهشت برین
و همرنکی نزهتکدهٔ کروبین قلنمق آستانسنده مجلای
صور حقایق اشیا اولان ضمیر منیر مهر انجلا و رای بیضا ضیای
جهان آرارینه بو وجهله انبا و انها اولنور که قلمرو حکومت
سپهسالارپری اولان آذربایجان و تخصیص خاص و نخجوان
رعایاسندن اولوب بوندن اسبق ایام تقلبات و هنکام
تجاوزات اثنالرنده ممالک محروسهٔ روم ایله متفرق و پریشان
اولان رعایانک اوطان قدیمه و اماکن مألوفه لرینه نقل
و اسکانلری خصوصنه دائر و تجار ایرانلرندن دیار رومده فوت
و هلاک اولندرنک اموال و اشیالرینه امنای بیت المال
و کمرکجیان طرفلرندن مداخله اولنمیوب بو مقوله لرک
بالمرده بولنان اموال موجودلری شرکاسنه دفع و تسلیم اولنمق
ایچون دستور قدیم اوزره خطوط همایون و اوامر شریفه اصدارینی
مشعر طرف زاهر الشرف خدیوانه لرندن جناب ایالت
پناه و حکومت دستکاه سعادتلو عبد الباقی خان دام علوه
حضرتلرینه خطاباً تحریر و تسییر بیورلیان مکتوب اثر اسلوبلری
خان مشار الیه طرفندن امنای دولت علیه خزانه سنه عرض

ورائت ومقتضای سفارت ولازمهٔ صدق وطویتلری اوزره
ذکر اولنان خصوصلرک اتمام وتمشیتلرینه کمال اهتمام ودقت
ایتملریله تجار ایرانک اموالنه متعلق اصداری اشعار بیوریلان
اوامر شریفه زیاده علی السابق شروط قویه وقیود وثیقه
تضمینی ایله اصدار وعنوانه نفوذ اقترانلرینه خطوط همایونه
عطوفتمقرون کشیده قلنوب جانب اشرف ایله طرفنه تسلیم اولنمغله
اشارت وتحریرلری اوزره بو خصوص علی وفق المرام والاستحکام
پذیرای صورت اتمام اولوب وبمنه سبحانه فیما بعد میانه ده
تمهیدی معقود اولان مبانی وفاق واتحاد وارکان مؤالفت
وتوادد علی وجه الاتم مشید ومستحکم اولوب وما بین الدولتین
باعث نشأهٔ فرحنمای اولان کیفیات وحالات [illegible]
حضرت شاهی وصفای نیت جناب جهانبانی ایله بالکلیه
برطرف قلنوب بعد ازین دولتین دولت واحده ومملکتین
مملکت واحده حکمنه ارجاع اولنمغله احد طرفینک جانب
آخرده بولنان ترک رعایا وترک ساره سی بالجمله قید جبر
وقسردن وارسته ومخلی قلنملریله انشاء الله الرحمن طرفینک
ثغرای سدادارای بازرگانانه پیشگاه جلادت دستگاه

حضرت

حضرت شاهی وبارگاه سپهر اشتباه جناب سلطنت
پناهی یه ورود ووصولیله مفتخر ومباهی اولوب بین سلاطین
پیشین وقاعدهٔ خواقین مؤلفت رهین اوزره طرفیندن
تصدیقنامه‌لر اخذ واعطا ووثایق عهود رسیدهٔ حسن قبول
وامضا اولندقدنصکره رعایا خصوصنک دخی منوال محرر
اوزره قالب مستحسنه افراغی مصمم ومترسم مسالمه ومصافاته
دائر کافهٔ امورک تمشیت واجراسی ملتزم اولدیغی سفیر
محترم ووزیر مکرم دولتلو سعادتلو مصطفی پاشا حضرتلرینک
وبازرگانانه تسییر اولنان صدر رفیع القدر اناطولی سماحتلو عبدالله
افندی حضرتلرینه ومحبتلو ادرنه قاضیسی خلیل افندی جنابلرینک
لسانا عرض وتقریرلرینه احاله اولنمغله بمن الله الملک الودود
صوب مقصوده سعود الورود اولدقلرنده بو خصوصلری شفاها
ووجاها نواب اقدس حضرت شاهی لازال ملحوظا بعنایة
الاله عمن الاده قبلنه عرض وتبلیغه مأمور اولدقلری جناب
مکارم نصاب خانبذلیک دخی محاط علم خطابی شمول
خدیولرنه لری بیورلق ایچون رقیمهٔ اخلاص ودعا کشیدهٔ
سطور املا ومعروض پیشگاه والالری قلنمشدر انشاء الله تعالی

رسیدهٔ نظر حقیقت بین وملحوظ ذهن درایت قرینلری
اولدقدن فیمابعد طرف اشرف سپهسالاریلری وجانب فیض
جالب مکارم کرداریلرندن دخی مراسم مؤالفت واتحاد ولوازم
اتفاق وتوادد مراعاتنه حسن اهتمام خان وقت نام فرمان
رانیلری مبذول وارزانی بیورلمق متوقع ومسئولدر باقی همیشه
اسباب حشمت واقبال سنداهم وایام سعادت واجلال بردوام
باد اثنای مکالمه‌ده سماحتلو امام اوردو افندی داعیلری ورئیس
الکتاب اسماعیل افندی قوللری طرفلرندن شهزادگان ایلچی خانه
تحریر اولنان تذکره‌نک صورتیدر نجابت ونقابتلو زادت
جاهتلو عالیجاه مفاخر پناه خان جلیل العنوان قبلنه دوستانه
وصادقانه انها اولنان بودرکه عالیحضرت شاه فلک بارگاه
حضرتلرینک طرف عالیلرندن تسویه‌سنه مأمور اولدیغکز
مصادقه موادینک بعضیسنده کورنیان محذورلر سزه افاده
اولندقجه قطعا صرف ذهن ایتمیوب تعصب اوزره حرکت
ایتدکز اگر شاه والاجاه حضرتلرینک شان وعنوانلرینی محافظه
ایچون ایسه دولت عالیه طرفی دخی وبابده دقیقه فوت
ایتمیه جکلری برتاج محتاج جلسه‌ده جابجا نیکره ثنالری محافظه

افاده اولنمور حتی دولت
علیه‌نک وزرای عظامی
رتبه‌لری سزه معلوم ایکن
شاه حضرتلرینک

بیچون وزیر مکرم سعادتمو علی پاشا حضرتلری استقبالکزه نه
محلده دک وارد قلری فکر اولنسه اولیای دولت علیه
حضراتنک اوطرفه نه مرتبه تفخیم وتبجیل ایدکلری معلوم
اولور بوقا ایلچینک رسومی بویله اقتضا ایدر دیانک
ایسه سز مقدما دولت علیه‌یی تشریفکز تقریبیله بو
طرفک بالجمله سلاطین اسلام ونصارا ملوکنک مسالمه
ومحاربه‌لری وقتلرنده کلانه ایلچیلر ایله معامله‌سی واجلالی
دخی طرز وطورلری معلومکز اولمشدر جانبکزه اولنان معامله
بوانه دک بر سفیرک حقنده اولیوب شاه معلا
جایگاه حضرتلرینک تصحیح مذهبلری اولنان جهت قائنه رتبه
بنا بوانه دک مسبوق بالمثل اولمامسی کیفیتیله سزه
شان وعنوانز ویربیورلمکن ودولت عالیه‌نک مرادی
اشبو اتفاق مرحومه بیننده فیمابعد نزاع وجدالک
ارتفاعی ایله دولتین دولت واحد حکمنه اصعاد اولنمق
اوزره ایدیکی کرارا تفهیم وایراد اولنمشیکن نه تعصب اوزره
حرکت وتکالیف مالایطاق ایله صعوبت اظهار ایتمکزدن
استغراب واستعجاب اولنمور والحاصل دولت علیه وشاه

ستاره سپاه حضرتلرینك اراده لری ایکی سلطنت
سنیه میاننده اتحاد و نوعی اولوب تکلیف اولنان
موادك بعضیسی ایسه بو مغایبه مغایر و بلکه خلافنی
موجب ایدیکی بنزره اذهان و بنزرده فهمز کوره وشاه گردون
پناه حضرتلرینك بویله امر عظیم تسویه سنده سزلری اخبار
بیوردقلرینه کوره فراست وکیاست ایله بعضا ز افرازه ایکن
بنه مأموله مغایر معامله کز و اتمام مصافاتنده تعصب و صعوبت
اوزره حرکتکز بزدنه مأمول اولان رشد و درایته و توفیق
ادعاسنده اولان حالته منافی اولدیغی معلوم خانیکز اولمق
کرکدر بعضی ماضی شمدیکی حالده دولت علیه طرفندن تسویهٔ
مصافاته مأمور اولان بیغرض وکلای سلطنت متلقاو
جناب نجابت نصابری احد طرفینه میل ایتمکسزین بالله
و فی الله شرع و قانونه مطابق و امت مرحومهٔ محمدیه بینکده
انتظام احوالرینه موافق و شبهه ایکی دولتك رضالرینی
موجب وجه الیق اوزره اشبو نظام و یرمکه طرف
اتحادکز درکار قلنمق فراست وکیاست خانیدن مأمول
اولان حالت خیریه انجامدر باقی همیشه نظام اسلام

مستدام

مستدام باد **خاتمهٔ فیوضات دائمه** خلیفهٔ روی زمین
و ظل الله فی الارضین اولان پادشاه دل آکاه صانه الله
خلافته الی یوم الانتباه و زان ذاته الملکیه باتم النعم
واعم الزاد حضرتلری مالك رقاب جسمانیه امم اولدقلری
مانند واقف ضمایر عالم اولوب کرامات باهره والهامات ظاهره
ایله موصوف اولدقلری حسبیله ذات همایونه فیوضات شئونلری
صورة و معنی مظهر خلافت اله و علی الاطلاق و آیاته اولدقلری
بی ریب و اشتباه برامر مجرب و محسوس اولوب کرامات
ظاهره لرینك مقداری با بناء نیجه رساله وکتاب تحریر
اولنسه ظاهره و باطنه سی تفصیلنده عقل قاصر و ذهن
فاتر اولدیغی محققدر نا تا بحردن قطره وانا بدن ذره
بیان ایله اکتفا مناسب کورلدی **کرامات صریحه و ثمره خلافت**
صحیحه نادرشاه متلقو برذات شهامت سمات فی الجمله کندوده
شاهد ایدیکی قوت بخت مقتضاسنجه نیجه مدتدن برو
مائل اولدیغی ظهور و ظفر وایرانی آیادنی اجانبدن تخلیص
باینده و تحویل مذهب خصوصنده حائز اولدیغی غرایب
اثر ملحوظی اولدیغی طالعه اعتناسی رسیده سرمنزل ثمرها

اولوب دولت بهیهٔ روز افزون ایله دخی برگونه بازیچه
طرحی احتمال جایگیر ضمیری اولمقدن ناشی صعب المنال بر
تاج احوالی تکلیف و دولت ابد مدت جانبندن دخی ابتدای
خطابده ردّ ایله جواب اولندیغی صورتده لوازم سوداویه‌سنک
بعض مرتبه اجراسنه تصدّی ایده‌جکی ظنّی غالب اولی الالباب
ایدی حتّی صدر ممالک میرزا ابو القاسم ملا علی اکبره توصیه
وتنبیهی ذو الوجهین اولوب ابتدای امرده دولت علیه عالیه
ترتیب امور وتسویهٔ حالات جمهور بابنده اولا نظام حال ثغور
مالکینی تفرّس ایلمک نیجه مدّتدن برو عجم سفرلری وشمدیکی
ظهور ایدن سفو غائله‌سی تقریبیله نطاق دولته ضیق حاصل
اولمق ورجال وعسکر وخزینه‌سنه فتور وضعف یول بولمق
مثللو حاللردن ناشی اولنور ایسه تکلیف اولنان مرامیمزک
اتمامنده اهتمامی سرحد ایرانه ایصال وپای عناد بجای
حشونتی تثبیت عرصهٔ نزاع وجدال ایلمک والّا بعینه دولت
علیه‌نک خلافنده بولنمق بیله خلاف ماندیکی ثمر وسور
معمور قدر وشانه مقول اندیشه وعمل عدیم الاثر اوله‌یغی تونجی
کره تحقیق اولنور ایسه تحصیل رضای ظل اللهی ایله عود ورجعه

شد نطاق عزیمت ایلمه سنز دیو غیه اولنمش اولدر
مرقومان مقر خلافت الهیه ومحل سلطنت عظمای سنیه سنیه
اولان بلدهٔ طیبهٔ قسطنطنیهٔ محمیه‌یه بعد الورود حضور فایض
النور ولامع البهجه والحبور حضرت ظل اللهی مثولیله شرفیاب
اولوب جمال بدیع الکمال جناب شهریاری مشاهده‌سی
اوهام درونیه‌لرینک اضمحلاله علت مستقله اولدیغندن
باشقه صدر اعظم وافخم ووکیل مطلق اکرمی سنجاق
رسول الله صلّی الله تعالی وسلمک سایهٔ ظفر وایه‌سنده
عموما عساکر اسلام ایله سفر همایونه اعتزام ایلمشلر ایکن
ینه در علیه‌لری علمای اعلام ورؤسای کرام وعساکر نصرت
ارتسام ایله مال مال کافهٔ مجموع خلق سفر همایونه کتمکه
پانهاده وجمله‌سی انده حاضر وآماده کبی کورینه یوراتا سفرده
دخی بعض مرتبه عسکرلری وار ایدر دیو معنی تجسس حال
وصورت استفسار احوال ایچون بر شیعتین ادمدن اردوی همایون
طرفنه ارسال ایلمشلر ایدی شخص مرقومک ایلچی‌یه ورودی
خان عالیشان حضرتلرینک اردویه وصوللرینه وکذلک
مقدما بوسنه‌ده واخر محللرده ترتیب اولنان عساکرک

مشولرینه مصادفه ایدوب بر سلاح جنود نصرت
نمودک بحر مواج کبی تلاطم و اختلاجی شخص همایونک
منظور و مشهودی اولنغله کلوب کیفیتی درسعادتلرینه نقل
ایلدکلری جمله‌سی انکشت بدندان دهشت و حیران اولوب رقت
سلطنت نواضعه انضمام ایله اینک احتسابنه اهتمامه
باشلیه‌رق صعب المرام بو مثله خصوص لی انجامک وجه سابق
اوزره بر بیرای اختتام اولسی بین الناس برامر محال اولنق
اوزره مذکور السنه و مرتسم اذهان ایکن کرامت حضرت ظل
اللهی امر مرقومک صعوبتنی تسهیل و دولت علیه‌نک
مرغوبی اولنق وجهله حصولنی تحصیل ایلدی فی الحقیقه حالا
اندرون و بیرونده خدمت سلطنت علیه‌لری ایله مأمور
اولان قوللرینک جمله‌سی الناس علی دین ملوکهم مفهومنجه
کمال صلاح و دیانت و نهایت صداقت و استقامت ایله
امور مأموربهالرنده قیام و خلاف رضای همایونلری اولن
حرکتده توقی تام ایلدکلری کیفیت بر عصر و اوانده و بر وقت
و زمانده کورلیوب ایشیدلمدیکی ربابنه ستیر و نهان دکلدر
بو حالت عجیبه یه کرامت پادشاه دلاکاه دینمز ده دینور

الن

کرامت کبرای اخری رئیس موقوف اسماعیل افندی و بکلکجی افندی
و راغب افندی مجرد دوستانه کورشمک ایچون ایلچی خانه‌یه
اولدیغی سفرینه واروب ابتدا کندو ایله تلاقی ایلدکلرنده
موسی الیهی غایت خبر زده مشاهده ایدوب سببندن استفسار
شوبه جوابه ابتدار ایلمشکه مقدما و بو دفعه خانه‌سی آستان
دولت علیه یه رخ سوده اولدیغنده نجه نجه نعم بی کران سلطنت
سنیه یه مستغرق و مظهر اولمغله حسبیله قدر و مرتبه جهانبانی
عندمده کالشمس فی وسط النهار آشکار اولوب و شوکتلو
مهابتلو خلیفه روی زمین افندیمز حضرتلرینک دخی کرامات
ظاهره و الهامات باهره ایله موصوف ولی الله اولدقلری دخی کرارا
سزلرک تقریر ایتدکلرنده بو بیار اولمش ایدی علی الاطلاق صاحب
کرامت اولدقلری حالا عندمزده دخی واسطة العقد اتفاق
اولمشدر یعنی از قدیم شو مسطرده و بو هیئاتده بر حافظ عثمان
خطی ایله مصحف شریفک ولداده‌سی ایدم و نجه مدتدن برو
جوینده ایدم و بوابدم دسترس حصول اولمامشیدی
کرامتلو ظل الله افندیمز حضرتلری شمدی مطلوب و مرغوبم اولان
کیفیاتده نه سهو و زیاده و نقصانی یوق بکا بر مصحف شریف

احسان همایون بیوروب بو حالت عندمده عجیب و غریب
برکرامت اولنغله ایکی ساعتدن بروب وحشت و حیرتم
اولمشدر دیو داعوات دولت شاهانه‌لری تکراره ابتدار و
واخونده‌لره دخی کتب نفیسه احسان همایون قلندیغی انلر دخی
ثنا ایدوک دیو اجمالی کیفیتلرینی اخبار ایلمشلر بعده
میرزا ابو القاسم و ملا باشی علی اکبره واریلوب انلر دخی اعطای
حضرت شهریاری اولان کتبی و کلرینه تصفیف ایدوب
انگشت بردهان دهشت و حیرت کتبه اثری انتظار ایله کلری
منهاج و متحاشیانه سبب حیرتدن استکشاف اولندقده
میرزا ابو القاسم موسی الیه سوزه کلوب بو رسمه بسط مقال
ایلدیکه سید شریف جرجانینک حفیدی اولوب جد
اعلامز اولانه میرزا مخدوم نام فاضل بنام دار الکتب رفض
والحاددن فرار ایله ممالک رومه کلوب انده قرار ایلدکده
بهشت وارث مرحوم سلطان مراد خان ثالث فاضل
مرقومی نوازش پادشاهانه لریله محسود اقرانه بیوروب حتی
کندویه مکه قضاسی دخی احسان اولنمشیدی مولانای مرقوم
مجالس متعدده‌ده ملاقات شهریاری ایله مستسعد اولمغ

حسبیله کندویه ایکی جلده بر کتاب احیای علوم احسان ایتمش
پادشاه روم اولنغله کتاب مرقوم خلفا عن سلف خاندانمزده
علی الادوار باعث افتخاری اولوب بو فقیر دخی اولاد دودمانیله
سبب مباهات اولور بر کیفیتدر تحصیلی امنیه سنده ایدم
طرف حضرت خاقانیدن بو کونه اکرچه نائل امانی اولدم نتیجه
غرایب کرامت پادشاه دل آگاه بو مرتبه کاشف ضمایر
ارباب اشتباه اولدیغنی بلمز ایدم طرف ملوکانه لرندن کاشانه
ماکانه بر تاج کتاب احسان بیورلمق واوزرلرینه اسم و رسم
بیانی ایله بو داعیلرینه اهدای همایونه اولدیغی مبارک خط
شریف عنایت ردیفلری ایله عیانا تعلق حالاتی جایگیر
ضمیر ایدی کتب اوزرلرینه کشیده قلنان خطوط همایونه
و نحوه اوزره اولدیغنه باشقه عجب عجایب بونده در که
بو فقیرک سلسله ملکمده تفسیر بیضاوی وارکن
یوق صحیح مسلم موجود و صحیح بخاری مفقود و صحاح جوهری
وار قاموس یوق شرح مواقف وار شرح مقاصد یوق
سایر مطلوب اولان کتبدن دخی بزده اولمیانلردن بعضلری
باشنده وانده اولمیانلر بزده بولنوب شمدی ایکیمز دخی

ملکمزده مغفور و مالک رومده‌ن استصحاب مطلوبمز اولان
کتبه اعطای شهریاری بیورلمش فرضا بزه‌ده صحیح مسلم
ونیمغزه دخی بخاری شریف هدیه بیوریلوب مبادله‌سی
مراد اولنسه مایه الافتخارمز اولان اولانه خط موهبت
مقرون همایونک نقل وتحویلی ممکن اولماسی جهتیله مرمز
جنداز تمام اولماز ایدی بو وجه اوزره ماده واحده ظهور
ایدن کرامات متعدده بزه سبب حیرت وموجب عبرت
اولمشدر دیدیلر سالف الذکر میرزا مخدومک النواقض
فی رد الروافض اسمیله مسمی کتابی موسی الیه بکلکجی افندیده
موجود اولوب مطالعه‌سی بحکمت حسبیه کتابت اونابع
غایه اولدیغی ومصنفک جلالت قدرینه دلالت ایلدیکی
حالات ذکریله مجلس تمام اولوب طرف طرفه دعوات
خیریه پادشاهانه‌یه اهتمام ایله مسک الختام اولنمشیدی
کرامت زاهره واثر کشوفات باهره سفیر تعیین اولنان
وزیر مکرم مصطفی پاشا حضرتلرینه الباس خلعت کونی نثار
ایله ارسال اولنه جق نامه همایونه ومکتوب حضرت آصفی
دخی مبارک رکاب کامیاب خسروانه‌یه عرض اولنمق ایچون

الی

رئیس وقت اسماعیل افندی وبکلکجی افندی وراغب افندی
دخی محل الباس اولوب بالی کونکی تعبیر اوننانه قصری قصور
خسروانه‌یه وارلیق فرمان وقبل الذهاب مابینلرنده ادارهٔ
سبحهٔ شوری ایدوب ایرانه شاهی وسفراسی حقلرنده مواهب
سنیهٔ خسروانه بالغ سرمنزل کمال اولمشدر الکلنورسه ایرنده
ایو قرآن اوقور بولنیه الحانه هنج عرب اللهجه وادبا سبحه
بر خوش الحان قاری قرانه تدارک اولنوب شونده اسماع
ایدرلسه صوری ومعنوی مکارم پادشاهی‌یه مظهر اولدقلرنده
بلشقه دولت علیه‌نک کمال اکرامنی دخی تفصیلا ادراک
ایلمش اولورلر ایدی کلامنی مزداد ایله محل مأموره وصول و
وپیشکاه حضرت پادشاه دل آگاهه بعد المثول هر بابده شرف
بخش صدور اولان فرمان همایونه چشم وکوش ایکن مظهر التفات
اله اولان کرانبها پادشاه دین پناه حضرتلری ایرانه دائر بقیهٔ
وصایای ملوکانه‌یی بیانه آثناسنده مأمور اولانه سفرانک
یانلرینه خوش الحانه قرانه اوقورکسنه اولمق مناسبدر
الحان عرب اوزره اولسه دخی ایو اولور برکسنه بولنوب
تعیین اولنسونه دیو نطق صدق ایله فیض انکن کشف

ضمائر اولندقلری مومی الیهمه موجب دهشت اولوب کمال
عجله‌لرندن خلاف ادب ضروری بر برلرینه انداخته نگاه اشتباه
اولمشلر ایدی بو بابده حرکت وجهی اشارت شهریاریلریله
استفسار اولندقده شمدی خصوص مرقوم بابنده مذاکره
اولنه‌رق عتبهٔ علیهٔ جهانبانی‌یه جبین‌سا اولمش ایدک
او مقوله شیرین ادا فرمانک برابرنجی مجلس استماعلری دخی
قصور عقلمزه کوره کانی کلمنور ایکن ولی النعم عالم خلیفة الله
اکرم کرامتلو افندیمز حضرتلری کشف ضمیر بیوروب همت
پادشاهانه‌لری اونلره قرائت قرانه ایله ایرلرینه دخی ضیافت
معنویه ایتمکی اقتضا ایلدیکنه بناءً سیمالری ایله بو بابده کرامت
واضحه ظهوری فوق‌ترینی الی اخبار ایدوب کذلک بو بابده
بیت اشارتنا تقضی الحوائج بیننا ونحن سکوت والهوی
یتکلم فحواسی اجرا ایتمشلردر دینلدی او اثناده دونلو عنایتلو
دیانتلو دار السعاده الشریفه آغاسی حضرتلری دخی غریب
کیفیتدر توجه حضرت پادشاهی‌یه بناءً فرمان همایونه بیورلدیغی
اوزره جتال زاده نام عربی اللهجه وادبی البهجه بر قاری خوش
ادای فضیلتلو عبد الله افندی داعیلری امام اولمق اوزره

استصحاب ایلدکلرینی شمدی خبر الشیدم حتی شخص مرقوم
مقدما میرزا زاده شیخ محمد افندی مرحومک امامی خدمتنده
اولوب مبارک جلوس همایونه موهبت مقرونه شهنشاهیلریله
بعینه بو محلده واقع مجلس فیض بخش ملوکانه‌لرنده قرائت
قرآن ایلمشیدی معلوم جهانداریلری اولمق کرک دیو سلک
کلامه لائق حصول مرام ایله انتظار ویردکلرنده شخص مرقوم
بیلورم و بزه بر تاریخی دخی وار ایدی دیو خزینهٔ الهام دفینهٔ
بیدارانه حافظه‌یه مراجعت همایونه اثناسنده تاریخ مرقوم
دخی نظمینی شعر ایکن لفظ باهر اولمغله مرقوم بکلکچی بنیه لبا
اخبار اولوب قطب الارض لفظلریدر دیو کلامه اختیار
ایلدی بو تاریخ دخی واتفاقا مجلس صدره موافق اولمغله
انبساط طبع صفا مقرونلری لوایح آثاری رزنه استشعار اولندی
کشف ضمیر بوندن زیاده اولمق قابل تعبیر دکلدر کرامت
کامله و آثار همت ملوکیه شامله اون ایکی سنه‌یه قریب
ایرلر سفرلری تقریبیله عسکره بورغونلق و خزینه و رعیته
طورغونلق و طوائف اعجامه ازغنلق کلدیکنه بناءً اونلر
اون ایکی سنه‌دنبرو روئیت و امکان تدارک و مهمات

ایله منزعجه وقت فرصت اولان مسقوفلرك کیفیات
مذکوره‌یی بیلوب دولت علیه بعد الثنا والثنی حرکت ایدیجه‌دك
قریمه وطمان وتمرك طرفلرینه وسایر جابکیر خیانت
سمیری اولان بیراره استیلا فکر فاسده ایله برحرکتجیه‌یه
ابتدار ایلمشیدی پادشاه دین پناه وظل ظلیل اله حضرتلرینك
من عند الله مظهر اولدقلری عنایات الهیه‌یه بنا خدمات
همایونلرینه سوقا ونان وکیل مطلق اکرم وصدر اعظم
وافخم حضرتلرینك کتخدا القدری خدمتلری اولان خیرخواه
وغیرت وحمیت وشهامت حسنکاه قوللرینك وسایر
رؤسا وضابطان بنده‌لرینك همت والانهمتلریله اوت
سکز سنه دنبرو حضرت مألوف رجال سفر دولت
پادشاهیه زبانه وضرره باقیوب کلی خواهش ایله ازجوی
همایونلری ایله درعلیه‌دن حرکت طوغری ایساقچی‌یه وجهو لله
مسارعت ونکوبری ترتیبنه دقت اولندیغی کفره‌نك اسموعی
اولوب کندوره باعث صجرت اولدیغندن یاشقه قریم کبی قلعه
وعسکردن خالی مملکت برشیرینه دست رس بولمقسزین
من عند الله نیجه خساره دوچار اولدرقلری یوز جوسی وطوایف

تاتار

تاتارلرك کرارك ممالك مسقوفیه اوچ دفعه
اغنالری وخصوصا خان عالیشان حضرتلرینك مسقوولاینه
دخول وخروج وبونه ونتیده بوانه دك بحمد الله الملك
العلام دولت اسلامیه مصون اولسی نهایت کرامت
خلیفة الله ایدوکی کرك خانزشار ایله ماه‌شنده وکرك
مؤداخرده تفصیل حوله واقف اولنده معلوم وآشکاردر
دولت علیه‌نك ادن شغلی وقتنده بعض منزعجه وقت
فرصت اولند حرکت ایتمك کلدکلری تواریخده معلوم اولور
شمدیکی حالده ایسه انکلترا واوروپه ملوکی بوده اتفاق واتحاده
دخول ایلمشلر ایکن ینه هر بری دولت علیه ایله تملکی مرتبه
طریقهٔ مصافاته سلوك التماسنده اولدقلری کرامت
پادشاهی‌یه دکلدر نه‌در کرامت فاخره وثمرهٔ توجهات
زاهره هند واعجام وسایر ملوك اسلامیه‌دن درعلیه‌یه کلوب
واستانهٔ دولت آشیانه‌دنه کذلك انره بعث اولنان
سفرا تواریخده مسطور وبعض السنه‌ده مشهور ومذکور
اولدیغی اوزره حین محاوره‌لرنده انجق مضامین شعریه
ومطایبات ظریفه وشاعریه ایله امرار وقت ایدکلری

وچون کندو زمانده ایکی طرف علما و عرفاسنڭ کندی
دولتلری تفضیلی بابنده تصنیف ایلدکلری مناقشات بعض
حکایات مقوله‌سی مقدمات ازتیدنه عبارت ایسه‌لر
اولوب هیچ بر طرف کندی دولتلرینڭ جانبنی براهین
صحیحه ایله ترجیح ایده‌مدکنه کوره بونلرڭ مناقشاتی دسترس
اولمدی شبو دفعه کلاتنه سفرا ایله مکالمه‌یه مأمور حضرات
اعلام علما داعیلرینڭ و سائر قوللرینڭ اذهانلرینه
عند الله اوکونه مقدمات شعریه ایراد ایتدرنه صرف اولنوب
هر بابده فصل الخطاب اولور براهین عقلیه و نقلیه ایله
سفرای موهم البهجه تحجیر و ترجیح دولت علیه‌ڭ قضایای
حقه ایله تحجیر ایلدیلر ازجمله روم دولتی قدیمدن معتادی حقا
و رسول اولوب تفاسیرده مذکور اولدیغی وزره قبل
الهجره قیصر روم اولان هرقل کسرایه مغلوب اولدقده رسول الله
حضرتلرینڭ نوعا متکدر و کفرهٔ قریش مستبشر اولدقلرنده
جناب حق قیوم سورهٔ رومی انزال ایدوب مغلوبیتلرندن
صکره ینه غلبه ایدرلر دیو رسول اللهی و صحابهٔ کرامی تسلیه
بیوردیلر و فارس ملکی حقنده مزق الله ملکه کما مزق کتابی

حدیث صحیحی خود جمله‌یه معلومدر و دخی لا کسری بعد
کسری حدیثی مسموع اولوب لا قیصر بعد قیصر اثری منظور
اولمامشدر بناء علیه آثار رسول اللهدنه و آثار صحابهٔ کرامدنه
لوای نبوی و خرقهٔ پیغمبری و سائر الویهٔ صحابیه و سیوف
نبویه و صحابیه و دها بی نهایه متبرکات و خدمت حرمین
و قدس شریف بو دولته سوقا اولندیغی و بونلرڭ امثالی
شرعی و عقلی ادله ایله دولت علیه‌ڭ شان و شکوه و رجحانی
بیانی سفرای ایرانه اکثریا مجالس خاصه‌ده ایراد اولندقجه
هر بری تسلیم ایدوب اقرار و اعتراف ایلدکلری حق بودرکه
شهریار موهبت شعار حضرتلرینڭ محفا آثار کرامت
بیقانیدری اولدیغی جلی من الله کما و اظهر من القمر فی لیلته نهار
بو بابده تمرتبه اعزا و اطناب اولنمه‌یه سبب عذوری قلم
دو زبانه ایله تبیین و عباره تعلیقی خارج حیطهٔ ناچیزانه
اولنمغه التقلیل یدل علی الکثیر مضمونی اوزره بو مقدار
تقریر ایله اطنابدن اجتناب و کیفیت خامه ادوار ایدندن عنان تاب
اولوب وجود بهبودی جمله اهل اسلام و خاتمهٔ امم و نامه
سعد السعود اولان بویله پادشاه دین پناه و ظل وارف الهک

الهیت دوام وبقای دولت وراحت ورفاهیت
ذات کرامت منقبتلری دعواتنکه خوانده‌سی عامه عالیانه
ساری وجاری کیفیتا تدرس تا وجانا جمله‌نک اعز وردینه
اداسی لازم وفرداً فرداً هر شخصه اجراسی واجب ومتحتم
اولدیغنه بناءً تلما دخی ثبت صحایف روزکار وسیجه
اعصار وادوار قلنمقده همواره اول پادشاه معدلت
دستکاه وشهنشاه نصفت پناه حضرتلرینک عتبهٔ
عطوفت منقبه دولتلری پاکاه جباه سلاطین وسدهٔ
مکرمت عادت سلطنتلری جای پناه خواقین اولمقدر عالی
اولیوب جناب خالق کون ومکان وبارنده زمین
وزمان اول شهریار ملکت خصلت واول جهاندار بایزید
منقبت حضرتلرینی منبع زلال فیوضات ومطلع اهلهٔ الهامات
اولان ذات کرامت سمات سماحت آیات خدیوانه‌لری همیشه
زیور افزای سریر کامرانی واقبال وبهجت آرای دیهیم
شادمانی واجلال ایدوب سایهٔ مرحمت وپایهٔ ملوکانه وظل
ظلیل رأفت خدیوانه‌لری مفارق عباد وبلاد اوزره شامل
وایام معدلت انجام پادشاهانه‌لرینی کافهٔ انام وقاطبهٔ

خاص

خاص وعامی غنودهٔ بستر امن وامان ایلیوب سنجوق
رایات ابهت واجلاللری رسیدهٔ فرق فرقدین ودبدبهٔ
کوس سطوت اقباللری طنین انداز قبهٔ آسمان ایلمکله
علی الدوام جنود جلالت ووفودلرینی مظفر
ومنصور واعادی دولتلرینی
اینما کانوا مدمر ومقهور
ایلیه آمین بجاه النبی
الامین
۱۲۶۷

٢٧٠٩